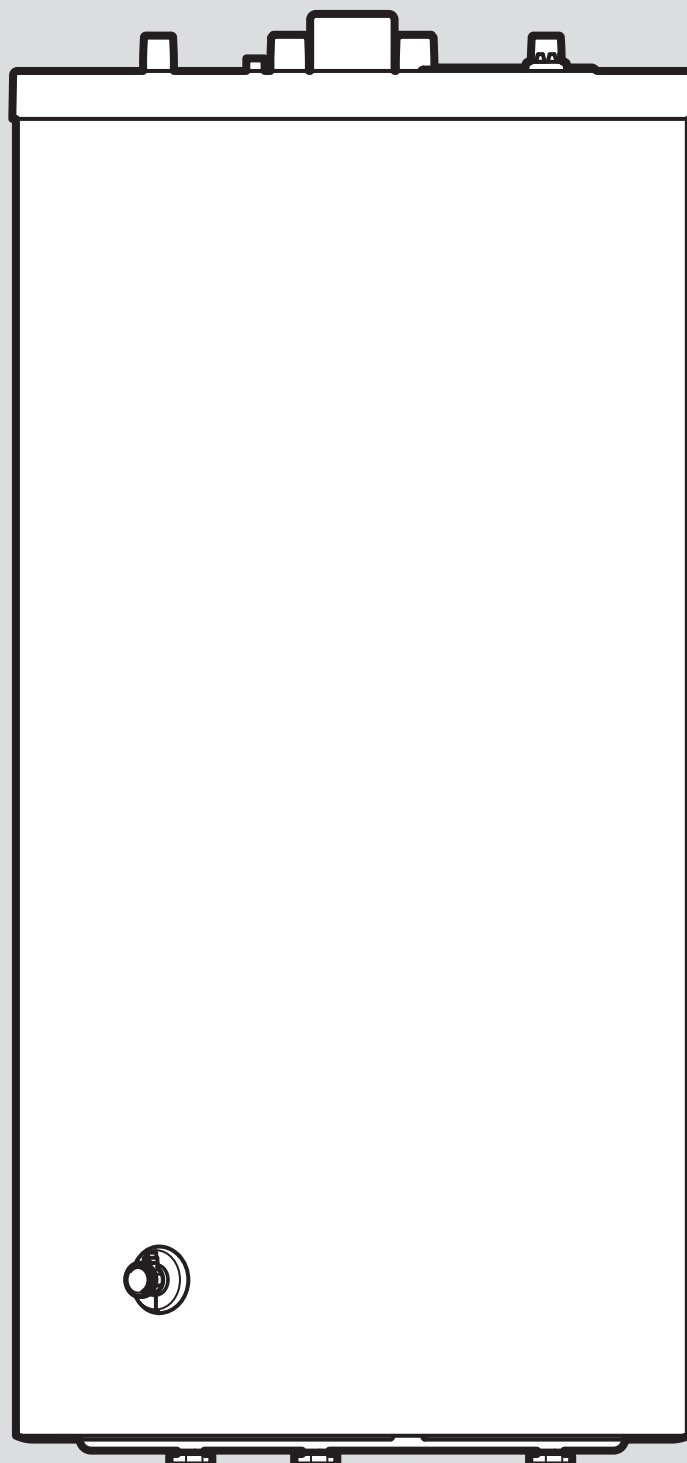


# uniSTOR plus

VIH RW 200/2 B



- da** Betjenings- og installationsvejledning
- et** Kasutus- ja paigaldusjuhend
- fi** Käyttö- ja asennusohjeet
- lv** Lietošanas un montāžas instrukcija
- lt** Naudojimo ir įrengimo instrukcija
- sv** Drift och installationsmanual
- en** Country specifics

da	Betjenings- og installationsvejledning .....	3
et	Kasutus- ja paigaldusjuhend .....	13
fi	Käyttö- ja asennusohjeet .....	23
lv	Lietošanas un montāžas instrukcija .....	33
lt	Naudojimo ir įrengimo instrukcija .....	43
sv	Drift och installationsmanual .....	53
en	Country specifics.....	63

# Betjenings- og installationsvejledning

## Indhold

<b>1</b>	<b>Sikkerhed</b> .....	<b>4</b>
1.1	Handlingsrelaterede advarsler.....	4
1.2	Korrekt anvendelse.....	4
1.3	Generelle sikkerhedsanvisninger .....	4
1.4	 Sikkerhed/forskrifter .....	5
1.5	Forskrifter (direktiver, love, standarder).....	6
<b>2</b>	<b>Henvisninger vedrørende dokumentationen ....</b>	<b>7</b>
2.1	Følg anvisningerne i og opbevar gyldige bilag .....	7
2.2	Målgruppe.....	7
2.3	Vejledningens gyldighed.....	7
<b>3</b>	<b>Produktbeskrivelse</b> .....	<b>7</b>
3.1	Produktopbygning.....	7
3.2	Symboler mærkat .....	7
3.3	Angivelser på typeskiltet.....	7
3.4	CE-mærkning.....	8
<b>4</b>	 <b>Montering</b> .....	<b>8</b>
4.1	Kontrol af leveringsomfanget.....	8
4.2	Kontrol af krav til opstillingsstedet .....	8
4.3	Overholdelse af minimumafstande .....	8
4.4	Udpakning og opstilling af varmtvandsbeholder ....	8
<b>5</b>	 <b>Installation</b> .....	<b>9</b>
5.1	Montering af tilslutningsledningerne .....	9
5.2	Montering af beholderføler .....	9
<b>6</b>	 <b>Idrifttagning</b> .....	<b>9</b>
<b>7</b>	 <b>Produkt overdraget til brugeren</b> .....	<b>10</b>
<b>8</b>	 <b>Fejlafhjælpning</b> .....	<b>10</b>
8.1	Fejlfinding og -afhjælpning .....	10
8.2	Fremskaffelse af reservedele .....	10
<b>9</b>	<b>Rengøring og vedligeholdelse</b> .....	<b>10</b>
9.1	Vedligeholdelse af produktet .....	10
9.2	Service.....	10
9.3	Få magnesiumbeskyttelsesanoden vedligeholdt.....	10
<b>10</b>	 <b>Vedligeholdelse</b> .....	<b>10</b>
10.1	Vedligeholdelsesplan.....	10
10.2	Tøm beholderen .....	11
10.3	Rengør den indvendige beholder .....	11
10.4	Kontrol af magnesiumbeskyttelsesanode.....	11
10.5	Kontrollér sikkerhedsventilens funktion .....	11
<b>11</b>	 <b>Nedlukning</b> .....	<b>11</b>
<b>12</b>	<b>Genbrug og bortskaffelse, emballage</b> .....	<b>11</b>
12.1	Genbrug og bortskaffelse .....	11
12.2	 <b>Emballage</b> .....	12

<b>13</b>	<b>Garanti og kundeservice</b> .....	<b>12</b>
13.1	Garanti .....	12
13.2	Kundeservice.....	12
<b>14</b>	<b>Tekniske data</b> .....	<b>12</b>
14.1	Tekniske data .....	12
14.2	Tilslutningsmål .....	12

# 1 Sikkerhed

## 1.1 Handlingsrelaterede advarsler

### Klassificering af handlingsrelaterede advarsler

De handlingsrelaterede advarsler er forsynet med advarselssymboler og signalord, der passer til farens mulige omfang:

#### Advarselssymboler og signalord



##### Fare!

Umiddelbar livsfare eller fare for alvorlige kvæstelser



##### Fare!

Livsfare på grund af elektrisk stød



##### Advarsel!

Fare for lette kvæstelser



##### Forsigtig!

Risiko for materielle skader eller miljøskader

## 1.2 Korrekt anvendelse

Alligevel kan brugeren eller tredjemand udsættes for fare, evt. med døden til følge, og produktet samt andre ting kan blive beskadiget som følge af enhver form for forkert brug.

Varmtvandsbeholderen blev udviklet til at levere opvarmet drikkevand op til maksimalt 85 °C i husholdninger. Produktet er beregnet til at blive integreret i et centralvarmeanlæg. Produktet er beregnet til kombination med varmepumper, hvis maksimale transmissionseffekt ikke må overskrides. Den maksimale overførselskapacitet afhænger af kølemidlet.

- R32: 15 kW
- R410a: 15 kW
- R290: 19 kW

Korrekt anvendelse omfatter:

- overholdelse af de medfølgende betjenings-, installations- og vedligeholdelsesvejledninger til produktet samt alle øvrige anlægskomponenter
- overholdelse af alle de eftersyns- og servicebetingelser, der fremgår af vejledningerne.

Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med begrænsede fysiske eller intellektuelle evner eller manglende erfaring og viden, såfremt de er

under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af produktet og den dermed forbundne fare. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse foretaget af brugeren må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.

Anvendelse af produktet i køretøjer, f.eks. autocampere og campingvogne, anses ikke for at være i overensstemmelse med formålet. Enheder, der er installeret permanent på samme sted (såkaldte faste installationer), anses ikke for at være køretøjer.

Anvendelse i overensstemmelse med formålet omfatter desuden installation iht. IP-koden.

Anden anvendelse end den, der er beskrevet i denne vejledning, og anvendelse, der går ud over den her beskrevne, er forkert. Forkert anvendelse omfatter også enhver umiddelbar kommerciel og industriel anvendelse.


#### Bemærk!

Enhver ikke-godkendt anvendelse er forbudt.

## 1.3 Generelle sikkerhedsanvisninger

### 1.3.1 Målgruppe

Denne drifts- og installationsvejledning er beregnet til brugeren og VVS-installatøren.

Arbejde og funktioner, som kun må foretages eller indstilles af installatøren, er markeret med symbolet .

### 1.3.2 Fare som følge af utilstrækkelig kvalifikation


Følgende arbejder må kun udføres af en VVS-installatør med tilstrækkelige kvalifikationer:

- Montering
  - Afmontering
  - Installation
  - Idrifttagning
  - Eftersyn og service
  - Reparation
  - Standsning
- Gå frem i henhold til den højeste standard.

### 1.3.3 Fare som følge af forkert betjening

Ved fejlbetjening kan du udsætte dig selv og andre for skade.

- Læs den foreliggende vejledning og alle andre gyldige bilag grundigt, herunder især



kapitlet "Sikkerhed" samt advarselshenvisningerne.

- ▶ Udfør kun de aktiviteter, som er beskrevet i den foreliggende driftsvejledning.

### 1.3.4 Risiko for materiel skade på grund af frost

- ▶ Det er vigtigt, at varmeanlægget altid er tændt i frostvejr, og at alle rum opvarmes nok.
- ▶ Hvis du ikke kan sikre driften, skal du få en VVS-installatør til at tømme varmeanlægget.

### 1.3.5 Materielle skader som følge af utætheder

- ▶ Pas på, at der ikke opstår mekaniske spændinger på ved tilslutningsledningerne.
- ▶ Hæng ikke last på rørledningerne (f.eks. tøj).

### 1.3.6 Fare for forbrænding eller skoldning som følge af varme komponenter

Produktets dele bliver varme under drift.

- ▶ Berør først produktet og de enkelte dele, når de er kølet af.

### 1.3.7 Livsfare ved ændringer på produktet eller i produktets omgivelser

- ▶ Fjern, afbryd eller bloker aldrig sikkerhedsanordningerne.
- ▶ Foretag ikke ændringer af sikkerhedsudstyret.
- ▶ Plomberinger på komponenter må ikke ødelægges eller fjernes.
- ▶ Foretag ikke ændringer:
  - på produktet
  - på tilførselsledningerne til vand og strøm
  - på hele røggasininstallationen
  - på sikkerhedsventilen
  - på afløbene
  - på dele af bygningen, der kan have indflydelse på produktets driftssikkerhed

### 1.3.8 Skabslignende kabinet

Et skabslignende kabinet til produktet skal overholde udførelsesforskrifterne.

- ▶ Kontakt et VVS-firmaet, hvis du ønsker en skabslignende beklædning til produktet.

Beklæd under ingen omstændigheder produceret på egen hånd.

### 1.3.9 Fare for personskade og risiko for materiel skade som følge af forkert eller manglende vedligeholdelse og reparation

- ▶ Forsøg aldrig selv at foretage vedligeholdelsesarbejder eller reparationer på produktet.
- ▶ Lad straks en VVS-installatør afhjælpe fejl og skader.
- ▶ Overhold de foreskrevne vedligeholdelsesintervaller.

## 1.4 Sikkerhed/forskrifter

### 1.4.1 Fare for personskade pga. høj produktvægt

Produktet vejer over 50 kg.

- ▶ Vær mindst to personer om at transportere produktet.
- ▶ Brug egnede transport- og løfteanordninger, i overensstemmelse med din risikovurdering.
- ▶ Brug egnede personlige værnemidler: Handsker, sikkerhedssko, beskyttelsesbriller, beskyttelseshjelm.

### 1.4.2 Fare for forbrænding eller skoldning som følge af varme komponenter

- ▶ Der må først udføres arbejde på komponenterne, når de er kølet af.

### 1.4.3 Fare for skoldning

Udløbstemperaturen ved tappestederne kan være op til 85 °C.

- ▶ Monter en termostatblander for at begrænse udløbstemperaturen ved tappestederne.

### 1.4.4 Fare for kvæstelser

Ved opvarmning af varmtvandet i beholderen vil vandets volumen altid forøges.

- ▶ Installer en sikkerhedsventil i varmtvandsrøret.
- ▶ Installer et afblæsningsrør.
- ▶ Før afblæsningsrøret til et egnet afløbssted.



### **1.4.5 Materiel skade som følge af hårdt vand**

Hvis vandet er for hårdt, kan det påvirke anlæggets funktionsduelighed og resultere i skader i løbet af kort tid.

- ▶ Kontakt det lokale vandværk for at få oplysninger om vandets hårdhed.
- ▶ Når du skal beslutte, om det anvendte vand skal blødgøres, skal du følge retningslinjen VDI 2035.
- ▶ Læs installations- og vedligeholdelsesvejledningerne til produkterne, som udgør anlægget, for at finde ud af, hvilken kvalitet det anvendte vand skal have.

### **1.4.6 Risiko for materiel skade på grund af frost**

- ▶ Installer ikke produktet i rum med frostrisiko.

### **1.4.7 Risiko for materiel skade på grund af uegnet værktøj**

- ▶ Brug et fagligt korrekt værktøj.

## **1.5 Forskrifter (direktiver, love, standarder)**

- ▶ Overhold de gældende forskrifter, normer, retningslinjer, forordninger og love.




## 2 Henvisninger vedrørende dokumentationen

### 2.1 Følg anvisningerne i og opbevar gyldige bilag

- ▶ Følg alle relevante vejledninger, der leveres med anlæggets komponenter.
- ▶ Som bruger skal du opbevare denne vejledning og alle andre gyldige bilag til videre brug.

### 2.2 Målgruppe

Denne drifts- og installationsvejledning er beregnet til brugeren og VVS-installatøren.

 Dette symbol angiver kapitler og eksisterende underkapitler, der udelukkende henvender sig til den specialiserede VVS-installatør.

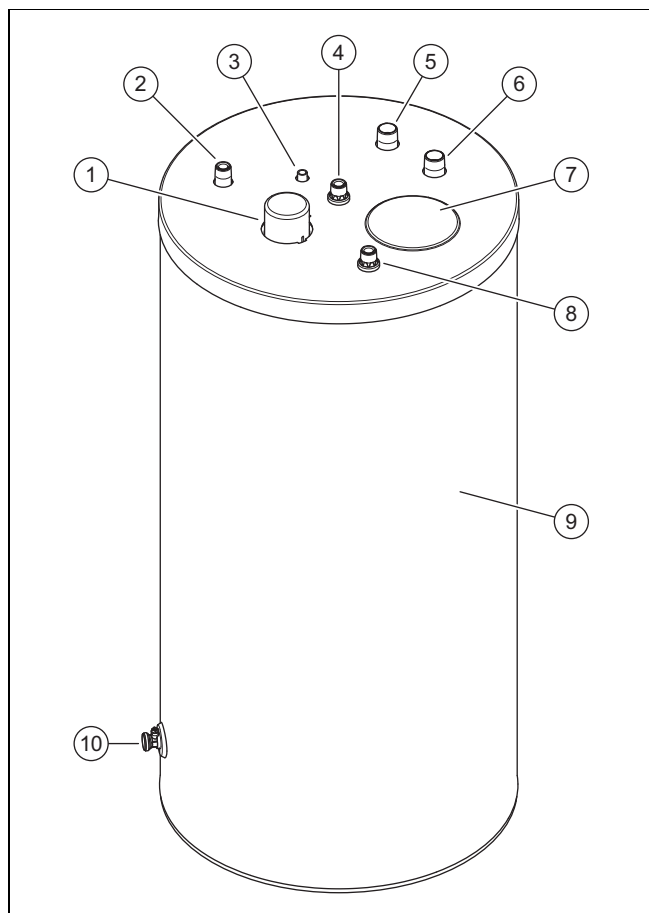
### 2.3 Vejledningens gyldighed

Denne vejledning gælder udelukkende for:

Typebetegnelse	Artikelnummer
VIH RW 200/2 B	8000023062

## 3 Produktbeskrivelse







### 3.1 Produktopbygning



- |   |  |   |                             |
|---|--|---|-----------------------------|
| 1 | Beskyttelsesanodetilslutning                   | 3 | Følerlomme temperatursensor |
| 2 | Tilslutning cirkulationsledning (ekstraudstyr) | 4 | Varmtvandstilslutning       |

- |   |                  |    |                        |
|---|------------------|----|------------------------|
| 5 | Beholderfremløb  | 8  | Koldt vandstilslutning |
| 6 | Beholderreturløb | 9  | Varmeisolering         |
| 7 | Mærkat symboler  | 10 | Tømningshane           |

### 3.2 Symboler mærkat

	Tilslutning cirkulationsledning
	Følerlomme temperatursensor
	Varmtvandstilslutning
	Beholderfremløb
	Beholderreturløb
	Koldt vandstilslutning




Produktet er en varmtvandsbeholder. Varmtvandsbeholderen er desuden forsynet med varmeisolering. Varmtvandsbeholderen består af emaljeret stål. Indvendigt er beholderen forsynet med rørspraler, som overfører varme. Som ekstra korrosionsbeskyttelse har beholderen en beskyttelsesanode.

### Ekstratilbehør

Du kan også bruge en

- cirkulationspumpe til at forøge varmtvandskomforten, især på fjernt beliggende tappesteder
- fremmedstrømsanode i stedet for en magnesiumbeskyttelsesanode til mindre vedligeholdelseskrævende drift.

### 3.3 Angivelser på typeskiltet

Angivelser på typeskiltet	Betydning
Serial-No.	Serienummer
VIH RW ...	Typebetegnelse
VIH	Vaillant, indirekte opvarmet højtryksbeholder
RW	rund, til varmepumpe
200	Beholdertype
/2	Apparatgeneration
B	Varmeisolering: Basic
EN 12897:2016	Anvendt standard
	Beholder
	Varmespiral
V[l]	Nominal volumen
P <sub>s</sub> [bar]	maksimalt driftstryk
T <sub>max</sub> [°C]	maksimal driftstemperatur
A [m <sup>2</sup> ]	Varmeoverførselsflade
Pt [bar]	Prøvetryk
P1	Kontantydelse
V	Nominal omløbsvolumenstrøm
Heat loss	Stilstandstab
	Læs vejledningen!

Angivelser på typeskiltet	Betydning
	Stregkode med serienummer, 7. til 16. ciffer heri viser artikelnummeret

### 3.4 CE-mærkning



Med CE-mærkningen dokumenteres det, at produkterne opfylder de grundlæggende krav i de relevante forskrifter i henhold til overensstemmelseserklæringen.

Overensstemmelseserklæringen foreligger hos producenten.

## 4 Montering

### 4.1 Kontrol af leveringsomfanget

- Kontrollér, at leveringsomfanget er komplet og ikke har mangler.

Antal	Betegnelse
1	Varmtvandsbeholder
1	Hætte til cirkulationstilslutning
1	Pose med dokumenter

### 4.2 Kontrol af krav til opstillingsstedet



#### **Forsigtig!** Materielle skader som følge af udstrømmende vand

I tilfælde af skader kan vandet løbe ud af beholderen.

- Vælg et opstillingsstedet, hvor store mængder vand kan løbe bort i tilfælde af skader (f.eks. gennem et afløb i gulvet).



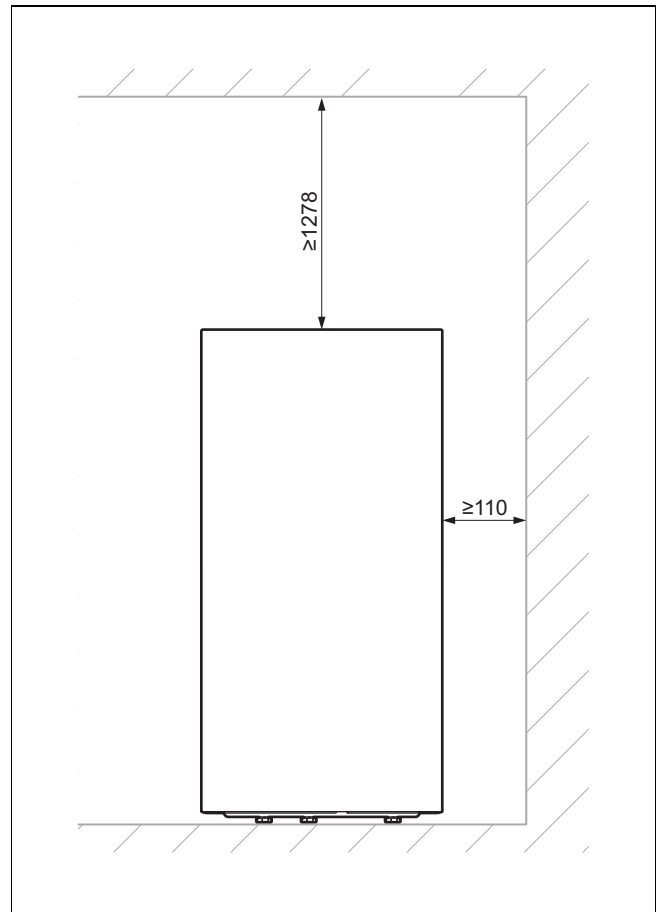
#### **Forsigtig!** Materielle skader som følge af stor belastning

Den fyldte varmtvandsbeholder kan beskadige gulvet som følge af sin vægt.

- Tag ved valget af opstillingssted hensyn til vægten af den fyldte varmtvandsbeholder og gulvets bæreevne.
- Sørg om nødvendigt for et egnet fundament.

1. Installer beholderen så tæt på varmegiveren som muligt.
2. Husk, at underlaget skal være jævnt og stabilt.
3. Vælg opstillingsstedet, så der kan etableres en praktisk ledningsføring.
4. Vær opmærksom på enhedens og tilslutningernes mål.

### 4.3 Overholdelse af minimumafstande



- Husk ved opstillingen at holde tilstrækkelig afstand til væggene og loftet.

### 4.4 Udpakning og opstilling af varmtvandsbeholder



#### **Forsigtig!** Fare for skader på gevind

Ubeskyttede gevind kan blive beskadiget ved transport.

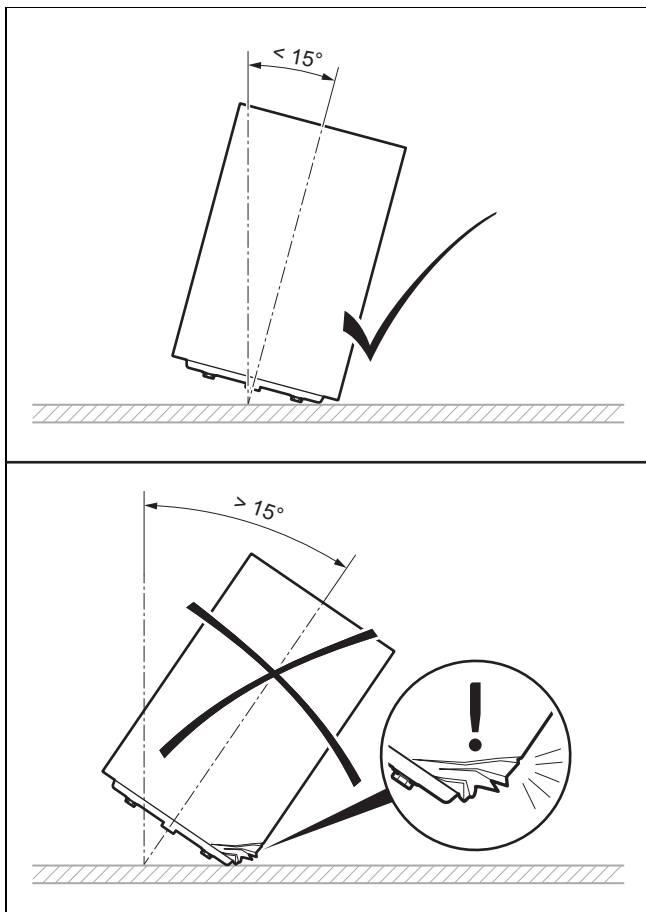
- Fjern først gevindhætterne på opstillingsstedet.



#### **Forsigtig!** Fare for skader på beholderen

Hvis beholderen i forbindelse med transport og opstilling vippes for meget, kan den blive beskadiget.

- Vip beholderen maks. 15°.



1. Fjern emballagen fra beholderen.
2. For at opstille varmtvandsbeholderen på opstillingsstedet skal du bruge gribefordybningen i kabinetbunden.
3. Opstil varmtvandsbeholderen på opstillingsstedet. Vær opmærksom på tilslutningsmålene. (→ side 12)
4. Brug de tre justerbare fødder under varmtvandsbeholderen til at sikre, at den står lodret og ikke vipper.

## 5 Installation

### 5.1 Montering af tilslutningsledningerne



#### Advarsel!

#### Sundhedsfare på grund af urenheder i drikkevand!

Pakningsrester, smuds eller andre rester i rørene kan forringe drikkevandskvaliteten.

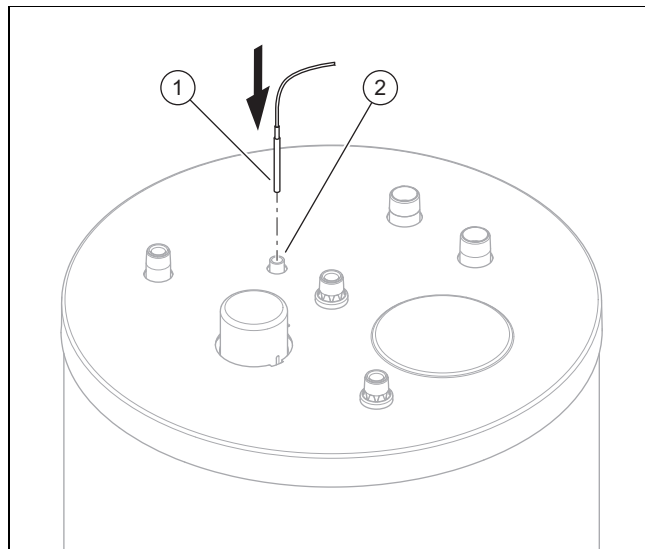
- Skyl alle rør og ledninger til koldt og varmt vand grundigt, før du installerer produktet.

1. Tilslut beholderfremløbet og beholderreturløbet.
2. Monter sikkerhedsventilen i koldtvandsledningen.
  - Maksimalt driftstryk: 1 MPa (10 bar)
3. Installer en ekspansionsbeholder, hvis det er nødvendigt.
4. Installer et afblæsningsrør på størrelse med udløbsåbningen i sikkerhedsventilen, så personer ikke udsættes for risiko som følge af damp eller varmt vand ved afblæsning.
5. Fastgør afblæsningsrøret frit over en vandlås, som er sluttet til udløbet.

- Afstand mellem afblæsningsrør og vandlås:  $\geq 20$  mm

6. Tilslut koldt- og varmtvandsrøret (synligt eller skjult).
7. Installer en cirkulationsledning eller den medfølgende slutmuffe.
8. Sørg for, at varmekilden har en sikkerhedstemperaturbegrænsning.
  - Låseanordning ved max. temperatur:  $\geq 90$  °C

### 5.2 Montering af beholderføler



1. Monter beholderføleren (1) ved at føre den ind i følerlommen (2), indtil den ikke kan komme længere.
2. Forbind beholderføleren med varmepumpen eller en ekstern styring.



#### Bemærk

Installationsstedet for den enkelte klemrække og klemmebetegnelse fremgår af installationsvejledningen til varmepumpen.

## 6 Idrifttagning

1. Fyld varmekredsen.
  - Vær opmærksom på installationsvejledningen til varmepumpen.
2. Fyld beholderen.
3. Udluft anlægget på brugsvandssiden.
4. Kontrollér alle rørforbindelser for tæthed.
5. Indstil temperaturen og tidsvinduet på styringen.

## 7 Produkt overdraget til brugeren



### **Fare!** **Livsfare på grund af legionella!**

Legionella opstår ved en temperatur under 60 °C.

- ▶ Sørg for, at brugeren kender alle forholdsregler til beskyttelse mod legionellabakterier for at kunne opfylde alle gældende krav til forebyggelse af legionella.

1. Fortæl ejeren, hvordan anlægget skal håndteres. Besvar alle eventuelle spørgsmål. Gør især ejeren opmærksom på de sikkerhedsanvisninger, som skal overholdes.
2. Forklar ejeren, hvor sikkerhedsudstyret sidder, og hvordan det fungerer.
3. Informer ejeren om, at det er nødvendigt, at der foretages service af anlægget med de foreskrevne intervaller.
4. Udlever alle vejledninger og dokumenter om enheden til opbevaring hos brugeren.
5. Informer brugeren om muligheden for at begrænse varmtvands-udløbstemperaturen, så skoldninger undgås.

## 8 Fejlafhjælpning

### 8.1 Fejlfinding og -afhjælpning

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Beholdertemperaturen er for høj.	Beholderføleren sidder ikke rigtigt.	Anbring beholderføleren korrekt.
Beholdertemperaturen er for lav.		
Der er ikke noget vandtryk på tæppestedet.	Ikke alle haner er åbne.	Åbn alle haner.
Varepumpen tændes og slukkes med korte intervaller.	Cirkulationsledningens returløbstemperatur er for lav.	Sørg for, at cirkulationsledningens returløbstemperatur ligger inden for et bestemt område.
Varmtvandstemperaturen falder for hurtigt.	Utilstrækkelig isolering har ført til mikrocirkulation.	Isoler rørene.
Det varme vand er brunt.	Beskyttelsesanoden er tilsluttet forkert.	Udskift varmtvandsbeholderen.

### 8.2 Fremskaffelse af reservedele

Produktets originale komponenter er certificeret af producenten ved overensstemmelsesprøvningen. Hvis der ved vedligeholdelse eller reparation anvendes andre, ikke-certificerede dele, kan det resultere i, at produktet ikke længere opfylder de gældende normer og produktets overensstemmelse derfor bortfalder.

Vi anbefaler derfor på det kraftigste, at der kun anvendes originale reservedele fra producenten, da man dermed er sikker på, at produktet fungerer problemfrit og sikkert. Hvis du vil have oplysninger om de tilgængelige originale reservedele, skal du henvende dig på kontaktdressen, som fremgår af bagsiden af vejledningen.

- ▶ Hvis der skal bruges reservedele til vedligeholdelse eller reparation, må du kun anvende reservedele, som er godkendt til produktet.

## 9 Rengøring og vedligeholdelse

### 9.1 Vedligeholdelse af produktet

1. Rengør kabinettet med en fugtig klud og lidt sæbe, som ikke indeholder opløsningsmidler.
2. Brug ikke spray, skuremidler, opvaskemidler, opløsningsmiddel- eller klorholdige rengøringsmidler.

### 9.2 Service

En forudsætning for en konstant funktionsdygtighed og -sikkerhed, pålidelighed og lang levetid for produktet er en årlig vedligeholdelse af produktet, som skal foretages af en VVS-installatør.

### 9.3 Få magnesiumbeskyttelsesanoden vedligeholdt

- ▶ Få magnesiumbeskyttelsesanoden vedligeholdt af VVS-installatøren hvert år, når der er gået 2 år fra idrifttagning af varmtvandsbeholderen.

Når magnesiumbeskyttelsesanoden er slidt 60 % ned eller har været i brug i 5 år, skal magnesiumbeskyttelsesanoden udskiftes af VVS-installatøren. Hvis der konstateres snavs i beholderen i forbindelse med udskiftning af magnesiumbeskyttelsesanoden, skal beholderen skylles af VVS-installatøren.

## 10 Vedligeholdelse

### 10.1 Vedligeholdelsesplan

Vedligeholdelse	Interval
Tøm beholderen	Om nødvendigt
Rengør den indvendige beholder (hvis monteret, via renseåbningen)	Om nødvendigt
Kontrol af magnesiumbeskyttelsesanode	Årligt efter 2 år
Udskiftning af magnesiumbeskyttelsesanode	- Efter 60 % forbrug - Efter 5 år
Kontrollér sikkerhedsventilens funktion	Årligt

## 10.2 Tøm beholderen

1. Sluk for varmepumpens varmtvandsproduktion.
2. Luk koldtvalsledning.
3. Fastgør en slange på beholderens tømningshane.
4. Før den frie ende af slangen hen til et egnet afløbssted.



### Fare!

#### Fare for skoldning

Varmt vand på varmtvandsstappedet og afløbsstedet kan føre til skoldninger.

- ▶ Undgå kontakt med varmt vand på varmtvandsstappedet og afløbsstedet.

5. Åbn tømmehanen.
6. Åbn det højestbeliggende varmtvandsstappedet med henblik på uafbrudt tømning og fyldning af vandrørene.
7. Vent, indtil vandet er løbet helt ud.
8. Luk varmtvandsstappedet og tømningshanen.
9. Fjern slangen.

## 10.3 Rengør den indvendige beholder

1. Tøm beholderen. (→ side 11)
2. Skyl den indvendige beholder ren.
3. Støvsug større fremmedlegemer gennem åbningen i beskyttelsesanodetilslutningen.
4. Skru flangen i, indtil pakningen ikke længere er synlig.
5. Monter beskyttelseskappen igen.

## 10.4 Kontrol af magnesiumbeskyttelsesanode

1. Tøm beholderen. (→ side 11)
2. Fjern beskyttelseskappen, og skru flangen ud.
3. Blæs fremmedlegemer ud af åbningen før udtagning af beskyttelsesanoden for at sikre, at der ikke falder noget ned i beholderen.
4. Udskift magnesiumbeskyttelsesanoden:
  - fra en ablation på 60 %
  - fra 5 år i brug
5. Sæt magnesiumbeskyttelsesanoden i med en ny pakning.
6. Skru flangen i, indtil pakningen ikke længere er synlig.
7. Monter beskyttelseskappen igen.

## 10.5 Kontrollér sikkerhedsventilens funktion

1. Kontrollér sikkerhedsventilens funktion og tæthed.
2. Udskift sikkerhedsventilen, hvis den ikke fungerer korrekt eller ikke er lækagesikker.

## 11 Nedlukning

1. Tøm beholderen. (→ side 11)



### Fare!

#### Livsfare på grund af elektrisk stød!

Nettilslutningsklemmerne L og N er konstant strømførende:

- ▶ Afbryd spændingen til produktet ved at slå alle strømforsyninger fra ved alle poler (afbryder med mindst 3 mm kontaktåbning, f.eks. sikring eller sikkerhedsafbryder).
  - ▶ Husk at sikre mod genindkobling.
  - ▶ Vent mindst 3 min, til kondensatorerne er afladede.
  - ▶ Kontrollér for spændingsfrihed.
2. Fjern ledningerne til beholderføleren fra varmepumpen eller den eksterne styring.



### Bemærk

Installationsstedet for den enkelte klemrække og klemmebetegnelse fremgår af installationsvejledningen til varmepumpen.

3. Tag efter behov de enkelte komponenter i anlægget ud af drift som beskrevet i de tilhørende installationsvejledninger.

## 12 Genbrug og bortskaffelse, emballage

### 12.1 Genbrug og bortskaffelse

#### Bortskaffelse af emballagen

- ▶ Bortskaffelsen af emballagen overlades til den installatør, der har installeret produktet.

#### Bortskaffelse af produktet



■ Hvis produkter er forsynet med dette mærke:

- ▶ Produktet må i så fald ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- ▶ Aflever i stedet produktet til et indsamlingssted for brugte elektriske og elektroniske apparater.

#### Sletning af personoplysninger

Personoplysninger kan blive misbrugt af uberettigede tredjemand.

Hvis produktet indeholder personoplysninger:

- ▶ Sørg for, at der ikke er nogen personoplysninger på eller i produktet (f.eks. online logon-oplysninger eller lignende), før du bortskaffer produktet.

## 12.2 Emballage

### 12.2.1 Bortskaffelse af emballagen

- ▶ Bortskaf emballagen i overensstemmelse med reglerne.
- ▶ Følg alle relevante forskrifter.

## 13 Garanti og kundeservice

### 13.1 Garanti

Informationer til producentgarantien finder du i Country specifics.

### 13.2 Kundeservice

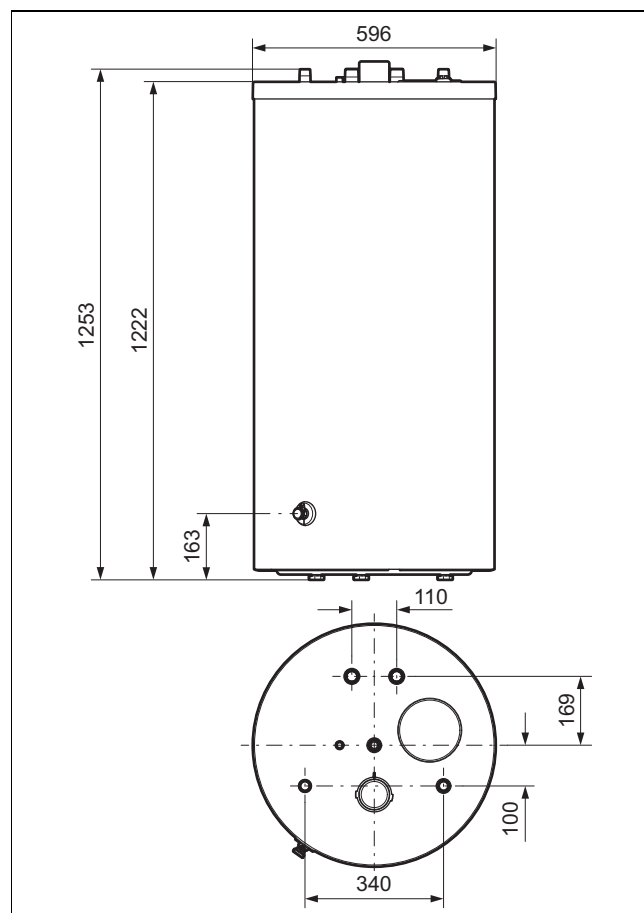
Kontaktdataene til vores kundeservice findes på bagsiden eller på vores hjemmeside.

## 14 Tekniske data

### 14.1 Tekniske data






VIH RW 200/2 B	
<b>Vægt</b>	
Egenvægt	80 kg
Vægt (driftsklar)	277,6 kg
<b>Hydraulisk tilslutning</b>	
Koldtvandstilslutning	R 3/4 "
Varmtvandstilslutning	R 3/4 "
Fremløbstilslutning	R 1 "
Returløbstilslutning	R 1 "
Cirkulationstilslutning	R 3/4 "
<b>Ydelsesdata varmtvandsbeholder</b>	
Nominelt indhold	185 l
Indvendig beholder	Stål, emaljeret, med magnesiumbeskyttelses-anode
maks. driftstryk (varmtvand)	1 MPa (10 bar)
maks. tilladt varmtvandstemperatur	85 °C
Standby-strømforbrug	1,25 kWh/24h
Opvarmningsydelse iht. DIN EN 12897:2016	36 kW
<b>Ydelsesdata varmekreds</b>	
Nominal varmemiddelvolumenstrøm	2 m <sup>3</sup> /h
Tryktab ved nominal varmemiddelvolumenstrøm	7,5 kPa (75 mbar)
maks. driftstryk (varme)	1 MPa (10 mbar)
maks. varmtvandsfremløbstemperatur	85 °C
Varvekslerens hedeflader	1,9 m <sup>2</sup>
Varvekslerens varmekredsvand	12,6 l

## 14.2 Tilslutningsmål



# Kasutus- ja paigaldusjuhend

## Sisukord

<b>1</b>	<b>Ohutus</b> .....	<b>14</b>
1.1	Toiminguga seotud hoiatavad juhised .....	14
1.2	Otstarbekohane kasutamine.....	14
1.3	Üldised ohutussuunised .....	14
1.4	 Ohutus/eeskirjad .....	15
1.5	Eeskirjad (direktiivid, seadused, standardid).....	16
<b>2</b>	<b>Märkused dokumentatsiooni kohta</b> .....	<b>17</b>
2.1	Järgige kaaskehtivaid dokumente ja hoidke need alles .....	17
2.2	Sihtrühm .....	17
2.3	Juhendi kehtivus .....	17
<b>3</b>	<b>Toote kirjeldus</b> .....	<b>17</b>
3.1	Toote ülesehitus .....	17
3.2	Kleebiste sümbolid.....	17
3.3	Andmed tüübisildil.....	17
3.4	CE-vastavusmärgis.....	18
<b>4</b>	 <b>Paigaldus</b> .....	<b>18</b>
4.1	Tarnekomplekti kontrollimine .....	18
4.2	Paigalduskoha nõuete kontrollimine .....	18
4.3	Vähimate vahekauguste järgimine .....	18
4.4	Soojaveesalvesti pakendist väljavõtmine ja ülespanek .....	18
<b>5</b>	 <b>Paigaldamine</b> .....	<b>19</b>
5.1	Ühendustorude paigaldamine.....	19
5.2	Salvesti temperatuurianduri paigaldamine .....	19
<b>6</b>	 <b>Kasutusele võtmine</b> .....	<b>19</b>
<b>7</b>	 <b>Toote üleandmine kasutajale</b> .....	<b>19</b>
<b>8</b>	 <b>Tõrgete kõrvaldamine</b> .....	<b>20</b>
8.1	Tõrgete tuvastamine ja kõrvaldamine.....	20
8.2	Varuosade hankimine .....	20
<b>9</b>	<b>Korrashoid ja hooldamine</b> .....	<b>20</b>
9.1	Toote hooldamine .....	20
9.2	Hooldus.....	20
9.3	Magneesium-kaitseanoodi hooldada laskmine.....	20
<b>10</b>	 <b>Hooldus</b> .....	<b>20</b>
10.1	Hoolduskeem .....	20
10.2	Salvesti tühjendamine.....	20
10.3	Sisemahuti puhastamine .....	21
10.4	Magneesium-kaitseanoodi kontrollimine .....	21
10.5	Kaitseventiili töökorras oleku kontrollimine .....	21
<b>11</b>	 <b>Kasutuselt kõrvaldamine</b> .....	<b>21</b>
<b>12</b>	<b>Ringlussevõtt ja jäätmekäitlus, pakend</b> .....	<b>21</b>
12.1	Ringlussevõtt ja jäätmekäitlus .....	21
12.2	 <b>Pakend</b> .....	<b>21</b>

<b>13</b>	<b>Garantii ja klienditeenindus</b> .....	<b>21</b>
13.1	Garantii .....	21
13.2	Klienditeenindus .....	21
<b>14</b>	<b>Tehnilised andmed</b> .....	<b>21</b>
14.1	Tehnilised andmed .....	21
14.2	Ühendusmootmed .....	22

# 1 Ohutus

## 1.1 Toiminguga seotud hoiatavad juhised

### Käsitsemist puudutavate hoiatavate märkuste klassifikatsioon

Käsitsemist puudutavad hoiatavad märgused on alljärgneval viisil hoiatusmärkide ja signaalsõnadega jagatud olenevalt võimaliku ohu raskusest astmeteks:

#### Hoiatusmärgid ja signaalsõnad



##### Oht!

Vahetu oht elule või raskete isikuvigastuste oht



##### Oht!

Eluohtlik elektrilöök



##### Hoiatus!

kergete isikuvigastuste oht



##### Ettevaatust!

materiaalsete kahjude või keskkonnanakahjustuse risk

## 1.2 Otstarbekohane kasutamine

Asjatundmatul või otstarbele mittevastaval kasutamisel võib tekkida oht kasutaja või kolmandate isikute tervisele ja elule ning võidakse mõjutada seadet ja muid varasid.

Soojaveesalvesti on loodud majapidamistes joogivee soojendamiseks kuni väärtuseni 85 °C. Toode on mõeldud keskküttesüsteemi integreerimiseks. Toode on ette nähtud kombineerimiseks soojuspumpadega, mille maksimaalset ülekandevõimsust ei tohi ületada. Maksimaalne ülekandevõimsus oleneb külmaainest.

- R32: 15 kW
- R410a: 15 kW
- R290: 19 kW

Sihtotstarbelise kasutamise hulka kuulub:

- toote ning süsteemi kõigi ülejäänud komponentidega kaasasolevate kasutus-, paigaldus- ja hooldusjuhendite järgimine;
- kõigi juhendites toodud ülevaatus- ja hooldustingimuste täitmine.

Seda toodet tohivad lapsed alates 8. eluaastast, piiratud kehaliste, meeleliste ja vaimsete võimetega inimesed või inimesed, kellel napib vastavaid kogemusi ja teadmisi, kasutada ainult juhul, kui nad on järelevalve all või kui neid on toote ohutu kasutamise osas ju-

hendatud ning nad mõistavad toote kasutamisega kaasnevat ohte. Lapsed ei tohi tootega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta toodet puhastada ega hooldada.

Seadme kasutamist sõidukites, nagu nt teilsaldatavad elamud või haagissuvilad, loetakse otstarbele mittevastavaks. Sõidukiteks ei loeta rajatisi, mis on kestvalt ja statsionaarselt paigaldatud (nn kohtkindel paigaldus).

Nõuetekohane kasutamine eeldab lisaks ka IP-koodile vastavat paigaldust.

Selles juhendis kirjeldatust erinev või siinkirjeldatut ületav kasutamine on otstarbele mittevastav. Otstarbele mittevastav on ka igasugune kaubanduslik ja tööstuslik kasutamine.


### Tähelepanu!

Igasugune väärkasutamine on keelatud.

## 1.3 Üldised ohutussuunised

### 1.3.1 Sihtrühm

See kasutus- ja paigaldusjuhend on mõeldud nii seadme kasutajale kui ka spetsialistile.

Tööd ja funktsioonid, mida tohib teha või seada ainult spetsialist, on tähistatud sümboliga .

### 1.3.2 Ebapiisavast kvalifikatsioonist tingitud oht

Järgmiseid töid tohivad teostada ainult piisava kvalifikatsiooniga spetsialistid:

- Paigaldus
  - Lahtivõtmine
  - Paigaldamine
  - Kasutuselevõtt
  - Ülevaatus ja tehnohooldus
  - Remont
  - Kasutuselt kõrvaldamine
- Kasutage tehnika uusimale arengule vastavaid meetodeid.

### 1.3.3 Valest kasustamisest tingitud oht

Vale kasutamine võib ohustada kasutajat ja ümbritsevat ning tekitada materiaalselt kahju.

- Lugege hoolikalt käesolevat juhendit ja kõiki kaasapandud dokumente, eriti peatükki "Ohutus" ja ohutusjuhiseid.

- ▶ Teostage ainult neid toiminguid, mida käesolev kasutusjuhend ette näeb.

### 1.3.4 Materiaalse kahju oht külmumise tõttu

- ▶ Veenduge, et küttesüsteem on külmakraadide korral alati töös ja kõikides tubades on piisavalt kõrge temperatuur.
- ▶ Kui te ei suuda tagada seadme töötamist, laske spetsialistil küttesüsteem tühjendada.

### 1.3.5 Leketest põhjustatud materiaalne kahju

- ▶ Jälgige, et ühendusjuhtmetel ei tekiks mehaanilisi pingeid.
- ▶ Ärge riputage torujuhtmete külge raskusi (nt riideid).

### 1.3.6 Kuumadest osadest tingitud põletus- või kõrvetusohu

Seadme osad kuumenevad töötamise ajal.

- ▶ Puudutage toodet ja selle osi alles siis, kui need on jahtunud.

### 1.3.7 Muudatuste tegemisega tootel või toote keskkonnas kaasneb oht elule

- ▶ Ärge kunagi eemaldage, varustage möödaviiguga ega blokeerige ohutusseadiseid.
- ▶ Ärge manipuleerige ohutusseadiseid.
- ▶ Ärge lõhkuge ega eemaldage komponentide plomme.
- ▶ Ärge tehke mingeid muudatusi:
  - tootes
  - gaasi ja elektri ühendusliinidel
  - kogu suitsugaasisüsteemis
  - kaitseventiilis
  - väljavoolutorudes
  - ehituslikes tingimustes, mis võivad mõjutada toote tööohutust

### 1.3.8 Kapikujuline ümbris

Seadme kapikujulise ümbrise konstruktsiooni kohta kehtivad sellekohased eeskirjad.

- ▶ Kui soovite tootele kapikujulist ümbrist, pöörduge vastava töökoja poole. Ärge valmistage oma toote jaoks ümbrist ise.

### 1.3.9 Vigastusohu ja ainelise kahju oht valesti tehtud või tegemata jäetud hoolduse või paranduste tõttu

- ▶ Ärge proovige mitte kunagi ise oma toodet remontida või hooldada.
- ▶ Laske tõrked ja vigastused spetsialistil viivitamatult kõrvaldada.
- ▶ Pidage kinni etteantud hooldusintervallidest.

## 1.4 Ohutus/eeskirjad

### 1.4.1 Vigastuste oht toote suure kaalu tõttu

Toode kaalub üle 50 kg.

- ▶ Transportige toodet vähemalt kahe inimesega.
- ▶ Kasutage sobivaid transpordi- ja tõsteseadmeid, vastavalt tuvastatud ohtudele.
- ▶ Kasutage sobivaid isikukaitsevahendeid: kindaid, turvajalatseid, kaitseprille, kaitsekiivrit.

### 1.4.2 Kuumadest osadest tingitud põletus- või kõrvetusohu

- ▶ Tehke seadmel töid alles siis, kui selle osad on maha jahtunud.

### 1.4.3 Kuuma veega põletamise oht

Kraanide väljavoolutemperatuur võib olla kuni 85 °C.

- ▶ Paigaldage kraanidele väljavoolutemperatuuri piiramiseks termostaatsegisti.

### 1.4.4 Vigastusohu


Sooja vee igal ülessoojendamisel salvestis suureneb veehulk.

- ▶ Paigaldage soojaveetorustikku kaitseventiil.
- ▶ Paigaldage väljatõmbetoru.
- ▶ Juhtige väljatõmbetoru sobivasse äravoolukohta.

### 1.4.5 Ainealine kahju liiga kareda vee tõttu

Liiga kare vesi võib süsteemi toimimist mõjutada ja seda juba lühikese ajaga kahjustada.

- ▶ Küsige kohalikult veevarustusettevõttelt vee karedusastet.
- ▶ Otsustamisel, kas kasutatavat vett tuleb pehendada, juhenduge direktiivist VDI 2035.

- 
- ▶ Vaadake süsteemi seadmete paigaldus- ja hooldusjuhenditest, millise kvaliteediga peab kasutatav vesi olema.

#### **1.4.6 Materiaalse kahju oht külmumise tõttu**

- ▶ Ärge paigaldage toodet külmumisohuga ruumidesse.

#### **1.4.7 Sobimatust tööriistast tulenev materiaalse kahju oht**

- ▶ Kasutage professionaalseid tööriistu.

#### **1.5 Eeskirjad (direktiivid, seadused, standardid)**

- ▶ Järgige siseriiklikke eeskirju, norme, direktiive, määruseid ja seadussätteid.




## 2 Märkused dokumentatsiooni kohta

### 2.1 Järgige kaaskehtivaid dokumente ja hoidke need alles

- ▶ Järgige kõiki ettenähtud juhendeid, mis on süsteemi komponentidega kaasas.
- ▶ Säilitage kasutajana käesolev juhend ja kõik kaaskehtivad dokumendid edaspidiseks kasutamiseks.

### 2.2 Sihtrühm

See kasutus- ja paigaldusjuhend on mõeldud nii seadme kasutajale kui ka spetsialistile.

 Selle sümbooliga on tähistatud peatükid ja alapeatükid (kui neid on), mis on mõeldud ainult spetsialistile.

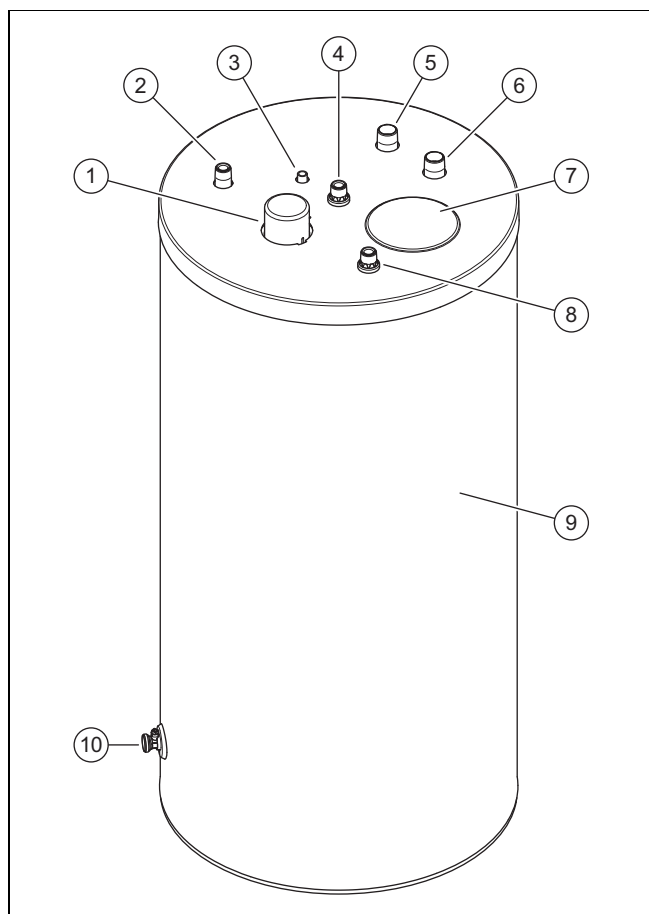
### 2.3 Juhendi kehtivus

See juhend kehtib ainult:

Tüübi kirjeldus	Artiklinumber
VIH RW 200/2 B	8000023062

## 3 Toote kirjeldus







### 3.1 Toote ülesehitus



- |   |                                  |   |                     |
|---|----------------------------------|---|---------------------|
| 1 | Kaitseanodi ühendus              | 4 | Sooja vee ühendus   |
| 2 | Ringlustoru ühendus (valikuline) | 5 | Salvesti pealevool  |
| 3 | Temperatuurianduri sukelhülss    | 6 | Salvesti tagasivool |
|   |                                  | 7 | Kleebiste sümboolid |

- |   |                   |    |                |
|---|-------------------|----|----------------|
| 8 | Külma vee ühendus | 10 | Tühjenduskraan |
| 9 | Soojusisolatsioon |    |                |

### 3.2 Kleebiste sümboolid

	Ringlustoru ühendus
	Temperatuurianduri sukelhülss
	Sooja vee ühendus
	Salvesti pealevool
	Salvesti tagasivool
	Külma vee ühendus





Antud toote näol on tegemist soojaveesalvestiga. Soojaveesalvesti on väljastpoolt kaetud soojusisolatsiooniga. Soojaveesalvesti mahuti on valmistatud emailitud terasest. Mahuti sees on torud, mis kannavad üle soojust. Täiendavaks korrosioonikaitseks on mahutil olemas kaitseanood.

### Valikuline lisavarustus

Paigaldada saab järgmise lisavarustuse

- Tsirkulatsioonipump parema veesoojuse tagamiseks, eelkõige kaugemates kraanides.
- Magneesium-kaitseanodi asemel võõrvooluanood, mis vajab vähem hooldust.

### 3.3 Andmed tüübisildil

Tüübisildi andmed	Tähendus
Seerianr	Seerianumber
VIH RW ...	Tüübi kirjeldus
VIH	Vaillant, kaudselt soojendatav kõrgsurvesalvesti
RW	Ümar, soojuspumba jaoks
200	Salvesti tüüp
/2	Seadme konfiguratsioon
B	Soojusisolatsioon : Basic
EN 12897:2016	Rakendatud norm
	Salvesti
	Küttespiraal
V[l]	Nimiruumalad
P <sub>s</sub> [bar]	max töö rõhk
T <sub>max</sub> [°C]	max töötemperatuur
A [m <sup>2</sup> ]	Soojusülekanne pind
Pt [bar]	Kontrollrõhk
P1	Kestusvõimsus
V	Nimi-ringlusvoolumaht
Soojuskaudu	Seisuaaja kadu
	Lugege juhendit!
	Võetud seerianumbriga, Artiklinumbri moodustavad 7. kuni 16. numbrikoht

### 3.4 CE-vastavusmärgis



CE-vastavusmärgisega tõendatakse, et tooted vastavad vastavusdeklaratsiooni kohaselt asjassepuutuvate direktiivide põhinõuetele.

Tootja võib teha vastavusdeklaratsiooni muudatusi.

## 4 Paigaldus

### 4.1 Tarnekomplekti kontrollimine

- ▶ Kontrollige tarnekomplekti täielikkust ja rikkumatust.

Arv	Nimetus
1	Soojaveesalvesti
1	Kork ringlusühenduse jaoks
1	Kott koos dokumentidega

### 4.2 Paigalduskoha nõuete kontrollimine



#### Ettevaatust!

#### Materiaalne kahju väljuva vee tõttu

Õnnetuse korral võib salvestist vett välja voolata.

- ▶ Valige selline paigalduskoht, et õnnetuse korral saaksid suuremad veekogused ära voolata (nt põrandakaevu).



#### Ettevaatust!

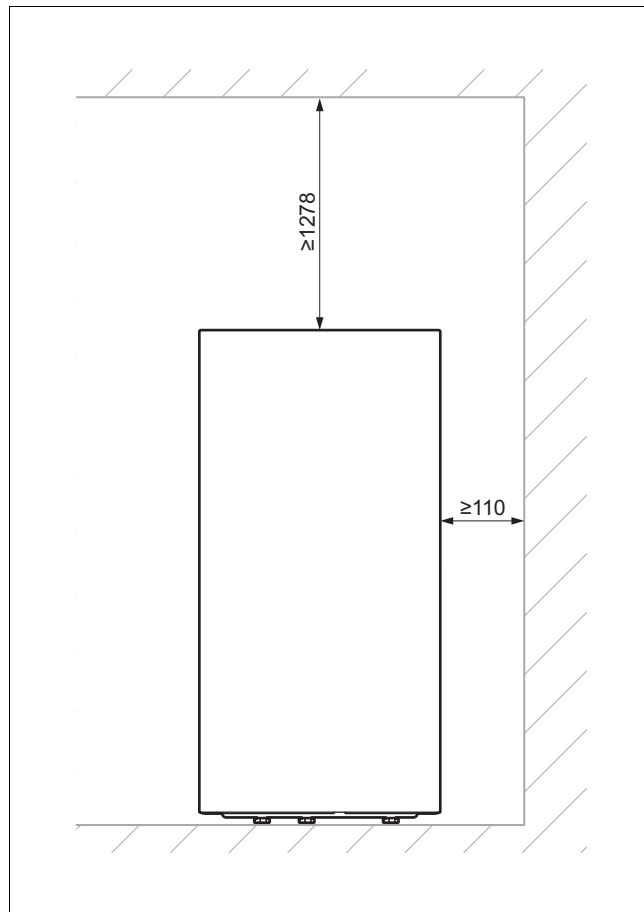
#### Suurest koormusest tingitud materiaalne kahju

Täidetud soojaveesalvesti võib oma raskuse tõttu põrandat kahjustada.

- ▶ Arvestage paigalduskoha valikul täidetud soojaveesalvesti massi ja põranda kandevõimega.
- ▶ Näiteks hankige sobiv alus.

1. Paigaldage salvesti soojusallikale võimalikult lähedale.
2. Veenduge, et aluspind oleks tasane ja stabiilne.
3. Valige paigalduskoht nii, et oleks võimalik nõuetekohane torude vedamine.
4. Pange tähele seadme ja ühenduste mõõtmeid.

### 4.3 Vähimate vahekauguste järgimine



- ▶ Toote ülespanekul jälgige, et vahekaugus seintest ja laest oleks piisav.

### 4.4 Soojaveesalvesti pakendist väljavõtmine ja ülespanek



#### Ettevaatust!

#### Keermete kahjustamise oht

Kaitsmata keermed võivad transportimisel kahjustuda.

- ▶ Eemaldage keermete kaitsekorgid alles paigalduskohas.

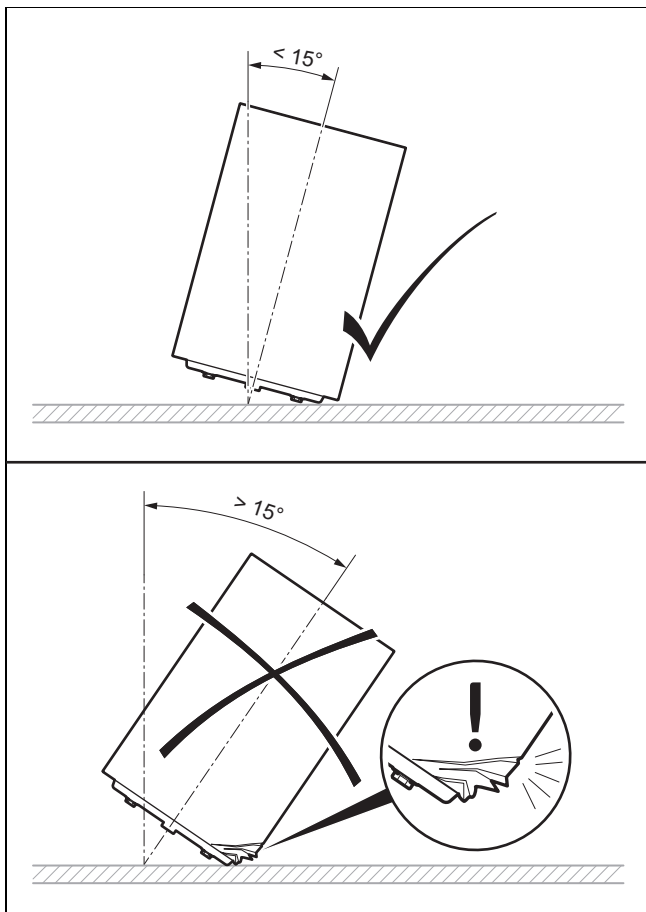


#### Ettevaatust!

#### Salvesti kahjustamise oht

Kui salvestit transpordi või ülespaneku ajal liiga palju kallutatakse, võib see kahjustuda.

- ▶ Kallutage salvestit maksimaalselt 15° võrra.



1. Eemaldage salvesti pakend.
2. Soojaveesalvesti paigalduskohta ülespanekul kasutage põhjapaneelis olevaid süvendeid.
3. Pange soojaveesalvesti paigalduskohas üles. Jälgige ühendusmõõtmeid. (→ lk 22)
4. Rihtige soojaveesalvesti kolme reguleeritava salvestijala abil selliselt paika, et see seisaks vertikaalselt ega vajuks kaldu.

## 5 Paigaldamine

### 5.1 Ühendustorude paigaldamine



#### Hoiatus!

#### Oht tervisele joogivette sattunud mustuse tõttu!

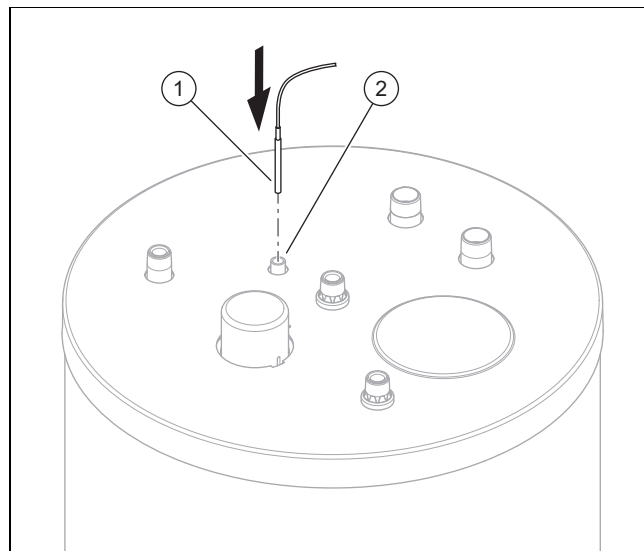
Tihendijäägid, mustus või muud jäägid torudes võivad joogivee kvaliteeti halvendada.

- Enne toote paigaldamist loputage kõik külma ja sooja vee torud põhjalikult läbi.

1. Ühendage salvesti pealevool ja salvesti tagasivool.
2. Paigaldage külmaveetorusse kaitseventiil.
  - Max töö rõhk: 1 MPa (10 bar)
3. Vajaduse korral paigaldage paisupaak.
4. Paigaldage kaitseventiili väljumisava suurune väljatõmbetoru nii, et väljuv aur ega kuum vesi inimesi ei ohustaks.
5. Kinnitage väljatõmbetoru vabalt sifooni kohale, mis on äravooluga ühendatud.

- Väljatõmbetoru ja sifooni vahekaugus:  $\geq 20$  mm
6. Ühendage külma ja sooja vee toru (seinale või seinasse).
  7. Paigaldage ringlustoru või kaasapandud sulgekork.
  8. Soojusallikas peab olema varustatud temperatuuri kaitsepiirikuga.
    - Lukustus maksimumtemperatuuri juures:  $\geq 90$  °C

### 5.2 Salvesti temperatuurianduri paigaldamine



1. Paigaldage salvesti temperatuuriandur (1), lükates selle lõpuni sukelhülssi (2).
2. Ühendage salvesti temperatuuriandur soojuspumba või välise regulaatoriga.



#### Märkus

Konkreetse klemmiliistu paigalduskohta ja klemmide tähiseid vaadake vastavast soojuspumba paigaldusjuhendist.

## 6 Kasutusele võtmine

1. Täitke küttekontuur.
  - Järgige soojuspumba paigaldusjuhendit.
2. Täitke salvesti.
3. Eemaldage süsteemist joogivee poolelt õhk.
4. Kontrollige kõiki toruühendusi lekete suhtes.
5. Seadke regulaatori abil temperatuur ja ajaaknad.

## 7 Toote üleandmine kasutajale



#### Oht!

#### Legionellast põhjustatud eluoht!

Legionella bakterid arenevad temperatuuril üle 60 °C.

- Veenduge, et kasutaja on tuttav Legionella tõrjemeetmetega, mis võimaldavad täita Legionella-profülaktikas kehtivad eeskirjad.

1. Õpetage kasutajale süsteemi käsitsemist. Vastake kõigile kasutaja küsimustele. Pöörake erilist tähelepanu ohutusjuhistele, mida kasutaja peab järgima.
2. Selgitage kasutajale ohutusseadiste asendit ja tööpõhimõtet.
3. Teavitage käitajat vajadusest lasta süsteemi korrapäraste välpade tagant hooldada.
4. Andke kasutajale säilitamiseks üle kõik teie jaoks mõeldud juhendid ja seadme dokumendid.
5. Selleks et vältida kuumaveepõletusi, teavitage kasutajat sooja vee temperatuuri piiramise võimalustest.

## 8 Tõrgete kõrvaldamine

### 8.1 Tõrgete tuvastamine ja kõrvaldamine

Tõrge	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Salvesti temperatuur on liiga kõrge.	Salvesti temperatuuriandur ei ole õigesti paigutatud.	Paigutage salvesti temperatuuriandur õigesti.
Salvesti temperatuur on liiga madal.		
Kraanis puudub veerõhk.	Kõik kraanid ei ole avatud.	Avage kõik kraanid.
Soojuspump lülitub lühikeste vaheaegade sisse ja jälle välja.	Tagasivoolutemperatuur ringlustorus on liiga madal.	Tagage ringlustorus sobiv tagasivoolutemperatuuri vahemik.
Sooja vee temperatuur langeb liiga kiiresti.	Liiga vähese isolatsiooni tõttu on tekkinud mikro-ringlus.	Isoleerige torud.
Soe vesi on pruun.	Kaitseanood on valesti ühendatud.	Vahetage soojaveesalvesti välja.

### 8.2 Varuosade hankimine

Toote originaaldetailid on vastavuskontrolli käigus tootja poolt kaassertifitseeritud. Kui kasutate hooldus- või remonditööde jaoks muid, mittesertifitseeritud või mittelubatud detaile, võib toode kehtivatele normidele enam mitte vastata, mistõttu kaotab toote vastavustõend kehtivuse.

soovitame tungivalt kasutada tootja originaaldetaile, kuna see tagab toote tõrgeteta ja ohutu töö. Info saamiseks saadaolevate originaaldetailide kohta võtke ühendust käesoleva juhendi tagaküljel toodud kontaktaadressil.

- ▶ Kui vajate hooldamiseks või remondiks varuosi, kasutage ainult toote jaoks lubatud originaalvaruosi.

## 9 Korrashoid ja hooldamine

### 9.1 Toote hooldamine

1. Puhastage vooderdust niiske riidelapi ja vähese hulga lahustivaba seebiga.
2. Ärge kasutage pihustatavaid vahendeid, küürimisvahendeid, loputusvahendeid, lahusteid või kloori sisaldivaid puhastusvahendeid.

### 9.2 Hooldus

Toote püsiva töökindluse ja -ohutuse ning pika tööea eelduseks on toote iga-aastane hooldus spetsialisti poolt.

### 9.3 Magneesium-kaitseanoodi hooldada laskmine

- ▶ Kui soojaveesalvesti kasutuselevõttust on möödunud 2 aastat, laske magneesium-kaitseanoodi kord aastas spetsialistil hooldada.

Kui magneesium-kaitseanood on 60% kulunud või 5 aastat kasutusel olnud, peab spetsialist selle välja vahetama. Kui spetsialist näeb magneesium-kaitseanoodi vahetamisel mahuti mustust, peab ta mahuti läbi pesema.

## 10 Hooldus

### 10.1 Hooldusskeem

Hooldustööd	Intervall
Salvesti tühjendamine	Vajadusel
Sisemahuti puhastamine (kontrollitava kaudu, kui see on olemas)	Vajadusel
Magneesium-kaitseanoodi kontrollimine	Kord aastas 2 aasta tagant
Magneesium-kaitseanoodi vahetamine	– Pärast 60% kulumist – 5 aasta järel
Kaitseventiili töökorras oleku kontrollimine	Kord aastas

### 10.2 Salvesti tühjendamine

1. Lülitage soojuspumba veesoojendus välja.
2. Sulgege külmaveetoru.
3. Kinnitage salvesti tühjenduskraani külge voolik.
4. Asetage vooliku lahtine ots sobivasse äravoolukohta.



#### Oht!

#### Kuumaveepõletuste oht

Kuum vesi võib soojaveekraanide ja äravoolukohtade juures põhjustada põletusi.

- ▶ Vältige soojaveekraanide ja äravoolukohtade juures kokkupuudet kuuma veega.

5. Avage tühjenduskraan.
6. Avage kõige kõrgemal asuv soojaveekraan, et veetoru täielikult tühjendada ja ventileerida.
7. Oodake seni, kuni kogu vesi on välja voolanud.
8. Sulgege soojaveekraan ja tühjenduskraan.
9. Võtke voolik ära.

### 10.3 Sisemahuti puhastamine

1. Tühjendage salvesti. (→ lk 20)
2. Loputage sisemahuti puhtaks.
3. Imege suuremad võrkehad kaitseanoodi ühenduse ava kaudu välja.
4. Keerake äärikut seni sisse, kuni tihendit pole enam näha.
5. Pange kaitsekork jälle peale.

### 10.4 Magneesium-kaitseanoodi kontrollimine

1. Tühjendage salvesti. (→ lk 20)
2. Eemaldage kaitsekork ja keerake äärik välja.
3. Enne kaitseanoodi väljavõtmist puhuge võrkehad avast välja, et need salvestisse ei kukuks.
4. Vahetage magneesium-kaitseanood:
  - kui see on 60% võrra kulunud;
  - pärast 5 kasutusaastat.
5. Asetage magneesium-kaitseanood uue tihendiga kohale.
6. Keerake äärikut seni sisse, kuni tihendit pole enam näha.
7. Pange kaitsekork jälle peale.

### 10.5 Kaitseventiili töökorras oleku kontrollimine

1. Kontrollige, kas kaitseventiil töötab laitmatult ega leki.
2. Kui kaitseventiil ei ole töökorras või lekib, vahetage see välja.

## 11 Kasutuselt kõrvaldamine

1. Tühjendage salvesti. (→ lk 20)



#### Oht! Eluohut elektrilöögi tõttu!

Võrguühenduse klemmid L ja N on püsipingel all:

- ▶ Lahutage toote voolutoide, ühendades lahti kõik poolused (vähemalt 3 mm kontaktiavaga elektrilise lahküliti, nt kaitsme või võimsuslüliti abil).
- ▶ Tõkestage taassisselülitamise võimalus.
- ▶ Oodake vähemalt 3 min, kuni kondensaatid on tühjenenud.
- ▶ Kontrollige pingevabadust.

2. Eemaldage salvesti temperatuurianduri juhtmeühendus soojuspumbast või välisest regulaatorist.



**Märkus**  
Konkreetsed klemmiistruktuurid paigalduskohta ja klemmide tähisteid vaadake vastavast soojuspumba paigaldusjuhendist.

3. Vajaduse korral kõrvaldage süsteemi üksikkomponendid nende paigaldusjuhendite järgi kasutuselt.

## 12 Ringlussevõtt ja jäätmekäitlus, pakend

### 12.1 Ringlussevõtt ja jäätmekäitlus

#### Pakendi jäätmekäitlus

- ▶ Laske pakendijäätmed käidelda toote paigaldanud spetsialistil.

#### Toote jäätmekäitlus



— Kui toode on tähistatud selle märgiga:

- ▶ ei tohi seda toodet mitte mingil juhul visata olmeprügi hulka.
- ▶ Viige toode selle asemel vanade elektriseadmete kogumispunkti.

#### Isikuandmete kustutamine

Volitamata isikud võivad isikuandmeid kuritarvitada.

Kui toode sisaldab isikuandmeid, toimige nii.

- ▶ Enne toote jäätmekäitluse andmist veenduge, et ei toote peal ega sees oleks isikuandmeid (nt sisselogimisandmed).

### 12.2 Pakend

#### 12.2.1 Pakendi jäätmekäitlus

- ▶ Käideldge pakend jäätmena nõuetekohaselt.
- ▶ Järgige kõiki asjakohaseid eeskirju.

## 13 Garantii ja klienditeenindus

### 13.1 Garantii

Teavet tootja garantii kohta leiate: Country specifics.

### 13.2 Klienditeenindus

Meie klienditeeninduse kontaktandmed leiate tagaküljelt või meie veebisaidilt.

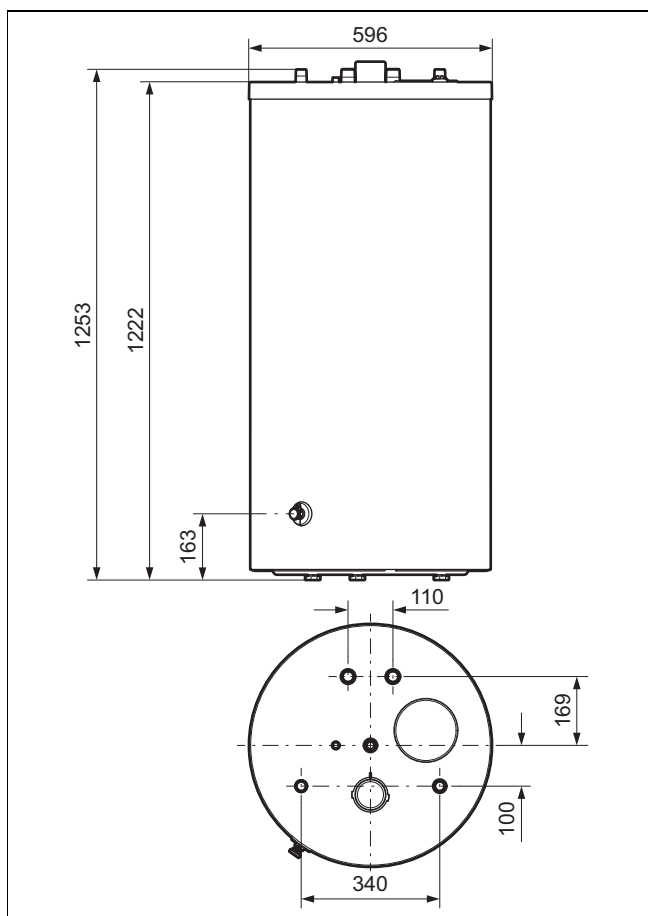
## 14 Tehnilised andmed

### 14.1 Tehnilised andmed

VIH RW 200/2 B	
<b>Kaal</b>	
Omakaal	80 kg
Kaal (töövalmis)	277,6 kg
<b>Hüdraulikaühendus</b>	
Külma vee ühendus	R 3/4 tolli
Sooja vee ühendus	R 3/4 tolli
Pealevooluühendus	R 1 toll
Tagasivooluühendus	R 1 toll
Ringlusühendus	R 3/4 tolli
<b>Soojaveesalvesti võimsusandmed</b>	
Nimisisu	185 l
Sisemahuti	Teras, emailitud, magneesium-kaitseanoodiga










<b>VIH RW 200/2 B</b>	
Max töö rõhk (soe vesi)	1 MPa (10 bar)
Max lubatud sooja vee temperatuur	85 °C
Valmisoleku energiakulu	1,25 kWh/24h
Soojendusvõimsus DIN EN 12897:2016 kohaselt	36 kW
<b>Küttekontuuri võimsusandmed</b>	
Soojuskandja nimivooluhulk	2 m <sup>3</sup> /h
Rõhukadu soojuskandja nimivooluhulga korral	7,5 kPa (75 mbar)
Max töö rõhk (küte)	1 MPa (10 mbar)
Küttevee max pealevoolutemperatuur	85 °C
Soojusvaheti küttepind	1,9 m <sup>2</sup>
Soojusvaheti küttesee	12,6 l

## 14.2 Ühendusmõõtmed



# Käyttö- ja asennusohjeet

## Sisältö

<b>1</b>	<b>Turvallisuus.....</b>	<b>24</b>	<b>13</b>	<b>Takuu ja asiakaspalvelu.....</b>	<b>32</b>
1.1	Toimintaan liittyvät varoitukset .....	24	13.1	Takuu.....	32
1.2	Tarkoituksenmukainen käyttö .....	24	13.2	Asiakaspalvelu.....	32
1.3	Yleiset turvaohjeet .....	24	<b>14</b>	<b>Tekniset tiedot .....</b>	<b>32</b>
1.4	 Turvallisuus/määräykset .....	25	14.1	Tekniset tiedot .....	32
1.5	Määräykset (direktiivit, lait, normit) .....	26	14.2	Liitännämitat .....	32
<b>2</b>	<b>Dokumentaatiota koskevat ohjeet .....</b>	<b>27</b>			
2.1	Muiden pätevien asiakirjojen noudattaminen ja säilytys .....	27			
2.2	Kohderyhmä .....	27			
2.3	Ohjeiden voimassaolo .....	27			
<b>3</b>	<b>Tuotekuvaus.....</b>	<b>27</b>			
3.1	Tuotteen rakenne.....	27			
3.2	Tarrojen symbolit .....	27			
3.3	Tyypikilven tiedot .....	27			
3.4	CE-merkintä .....	28			
<b>4</b>	 <b>Asennus .....</b>	<b>28</b>			
4.1	Toimitukseen sisältyvien osien tarkastus .....	28			
4.2	Sijoituspaikkaa koskevien vaatimusten tarkastus .....	28			
4.3	Vähimmäisetäisyyksien noudattaminen .....	28			
4.4	Lämminvesivaraajan purkaminen pakkauksesta ja asettaminen paikalleen .....	28			
<b>5</b>	 <b>Asennus .....</b>	<b>29</b>			
5.1	Liitännäjohtojen asennus .....	29			
5.2	Varaajan lämpötila-anturin asennus .....	29			
<b>6</b>	 <b>Käyttöönotto .....</b>	<b>29</b>			
<b>7</b>	 <b>Tuotteen luovutus laitteiston omistajalle .....</b>	<b>30</b>			
<b>8</b>	 <b>Vianpoisto .....</b>	<b>30</b>			
8.1	Häiriöiden tunnistus ja korjaaminen.....	30			
8.2	Varaosien hankinta .....	30			
<b>9</b>	<b>Hoito ja huolto.....</b>	<b>30</b>			
9.1	Tuotteen hoito.....	30			
9.2	Huolto .....	30			
9.3	Magnesiumsuoja-anodin huollattaminen .....	30			
<b>10</b>	 <b>Huolto .....</b>	<b>30</b>			
10.1	Huoltosuunnitelma .....	30			
10.2	Varaajan tyhjennys .....	31			
10.3	Sisäsäiliön puhdistus .....	31			
10.4	Magnesiumsuoja-anodin tarkastus .....	31			
10.5	Varoventtiilin asianmukaisen toiminnan tarkastus .....	31			
<b>11</b>	 <b>Käytöstäpoisto .....</b>	<b>31</b>			
<b>12</b>	<b>Kierrätys ja hävittäminen, pakkaus .....</b>	<b>31</b>			
12.1	Kierrätys ja hävittäminen .....	31			
12.2	 Pakkaus.....	32			

# 1 Turvallisuus

## 1.1 Toimintaan liittyvät varoitukset

### Toimintaan liittyvien varoitusten luokitus

Toimintaan liittyvät varoitukset on luokiteltu seuraavasti varoitusmerkein ja huomiosanoin mahdollisen vaaran vakavuuden mukaan:

#### Varoitusmerkit ja huomiosanat



##### **Vaara!**

Välitön hengenvaara tai vakavien henkilövahinkojen vaara



##### **Vaara!**

Sähköiskun aiheuttama hengenvaara



##### **Varoitus!**

Lievien henkilövahinkojen vaara



##### **Varo!**

Materiaalivaurioiden tai ympäristövahinkojen vaara

## 1.2 Tarkoituksenmukainen käyttö

Jos tuotetta käytetään epäasianmukaisella tai tarkoitukseen kuulumattomalla tavalla, käytöstä voi aiheutua vammoja tai hengenvaara käyttäjälle tai muille henkilöille tai käyttö voi vaurioittaa tuotetta tai aiheuttaa muita aineellisia vahinkoja.

Lämminvesivaraaja on suunniteltu enimmäkseen 85 °C:n lämpöisen käyttöveden tuottamiseen kotitalouksien käyttöä varten. Tuote on tarkoitettu integroitavaksi keskuslämmityslaitteistoon. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä lämpöpumppujen kanssa, eikä niiden maksimisiirtotehoa saa ylittää. Maksimisiirtoteho riippuu kylmäaineesta.

- R32: 15 kW
- R410a: 15 kW
- R290: 19 kW

Tarkoituksenmukaiseen käyttöön kuuluu:

- mukana toimitettavien tuotteen sekä laitteiston kaikkien osien käyttö-, asennus- ja huolto-ohjeiden noudattaminen
- kaikkien ohjeissa mainittujen tarkastus- ja huoltoehtojen noudattaminen.

Tätä tuotetta saavat käyttää vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai mentaaliset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, jos heille on valvotusti tai todistettavasti neuvottu tuotteen turvallinen

käyttö ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa tehdä valvomatta puhdistustoimenpiteitä eivätkä omistajan tehtäväksi tarkoitettuja huoltotöitä.

Tuotteen käyttö ajoneuvoissa, kuten asuntovaunuissa tai matkailuautoissa, ei ole tarkoituksenmukaista käyttöä. Ajoneuvoiksi ei katsota sellaisia yksiköitä, jotka on asennettu pysyvästi johonkin tiettyyn paikkaan (ns. paikallaan olevat asennukset).

Tarkoituksenmukainen käyttö käsittää lisäksi IP-koodin mukaisen asennuksen.

Muu kuin oheisessa käyttöohjeessa kuvattu käyttö tai käyttö, joka ei vastaa tässä kuvattua käyttöä, ei ole tarkoituksenmukaista käyttöä. Epäasianmukaista käyttöä on myös kaikki välitön kaupallinen ja teollinen käyttö.


#### **Huomautus!**

Kaikki epäasianmukainen käyttö on kiellettyä.

## 1.3 Yleiset turvaohjeet

### 1.3.1 Kohderyhmä

Nämä käyttö- ja asennusohjeet on tarkoitettu laitteiston omistajalle ja ammattilaiselle.

Symbolilla  merkittyjä töitä ja toimintoja saa suorittaa ja säätää yksinomaan ammattilainen.

### 1.3.2 Riittämättömän pätevyyden aiheuttama vaara

Seuraavia töitä saa tehdä ainoastaan ammattilainen, jolla on kyseisten töiden edellyttämä riittävä pätevyys:

- Asennus
- Irrotus
- Asennus ja liitännät
- Käyttöönotto
- Tarkastus ja huolto
- Korjaus
- Käytöstäpoisto

► Toimi nykytekniikan edellyttämällä tavalla.

### 1.3.3 Virheellisen käytön aiheuttama vaara

Virheellinen käyttö voi aiheuttaa vaaran sinulle ja muille, minkä lisäksi siitä voi aiheutua aineellisia vahinkoja.

► Lue huolellisesti läpi nämä ohjeet ja kaikki muut pätevät asiakirjat. Kiinnitä erityistä

huomiota "Turvallisuus"-lukuun ja varoitukseen.

- ▶ Tee vain sellaisia toimenpiteitä, jotka on kuvattu näissä käyttöohjeissa.

### 1.3.4 Jäätymisen aiheuttama aineellisten vahinkojen vaara

- ▶ Varmista, että lämmityslaite pysyy käynnissä myös pakkasella ja kaikkia huoneita lämmitetään riittävästi.
- ▶ Jos et voi varmistaa käynnissä pysymistä, pyydä ammattilaista tyhjentämään lämmityslaite.

### 1.3.5 Vuotojen aiheuttamat aineelliset vahingot

- ▶ Huolehdi siitä, että liitäntäjohtoissa ei ole minkäänlaista mekaanista jännitystä.
- ▶ Älä ripusta putkistoihin mitään aläkä kuormita niitä millään painolla (esimerkiksi vaatteet).

### 1.3.6 Kuumien osien aiheuttama palovammavaara

Tuotteen osat kuumenevat toiminnan aikana.

- ▶ Koske tuotteeseen ja sen osiin vasta sen jälkeen, kun ne ovat jäähtyneet.

### 1.3.7 Tuotteen tai tuotteen ympäristön muuttamisesta aiheutuva hengenvaara

- ▶ Älä missään tapauksessa poista, irrota, ohita tai estä varolaitteita.
- ▶ Älä muuta turvavarusteita.
- ▶ Älä riko tai poista rakenneosien sinettejä.
- ▶ Älä tee mitään muutoksia:
  - tuotteeseen
  - vesiputkiin tai sähköjohtoihin
  - koko savukaasukanavistoon
  - varoventtiiliin
  - poistokanaviin
  - rakenteellisiin osiin, jotka voivat vaikuttaa tuotteen käyttöturvallisuuteen

### 1.3.8 Kaappimallinen kotelo

Tuotteen kaappimallista koteloa koskevat vastaavat sovellusmääräykset.

- ▶ Jos haluat tuotteen kaappimallisen kotelon, ota yhteys ammattiliikkeeseen. Älä missään tapauksessa itse koteloi tuotetta.

### 1.3.9 Epäasianmukaisesti suoritettujen tai tekemättä jätettyjen huolto- ja korjaustöiden seurauksena aiheutuva loukkaantumisvaara ja aineellisten vahinkojen vaara

- ▶ Älä yritä koskaan tehdä tuotteen huolto- tai korjaustöitä itse.
- ▶ Korjauta viat ja vauriot välittömästi ammatillisella.
- ▶ Noudata annettuja huoltovälejä.

## 1.4 Turvallisuus/määräykset

### 1.4.1 Tuotteen raskaan painon aiheuttama loukkaantumisvaara

Tuote painaa yli 50 kg.

- ▶ Tuotteen kuljetukseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä.
- ▶ Käytä tarkoitukseen soveltuvia kuljetus- ja nostolaitteita riskinarvioinnin mukaan.
- ▶ Käytä tarkoitukseen soveltuvia henkilönsuojaimia: suojakäsineet, turvajalkineet, suojalasit, suojakypärä.

### 1.4.2 Kuumien rakenneosien aiheuttama palovammavaara

- ▶ Tee rakenneosiin kohdistuvia töitä vasta, kun ne ovat jäähtyneet.

### 1.4.3 Palovammavaara

Vesipiteiden ulosvirtausveden lämpötila voi olla jopa 85 °C.

- ▶ Asenna termostaattisekoitin vesipiteiden ulosvirtausveden lämpötilan rajoittamiseksi.



### 1.4.4 Loukkaantumisvaara

Kun varaajassa olevaa lämmintä käyttövedtä lämmitetään, veden tilavuus kasvaa.

- ▶ Asenna varoventtiili lämminvesiputkeen.
- ▶ Asenna ilman poistokanava.
- ▶ Vedä ilmanpoistokanava tarkoitukseen soveltuvaan ulosvirtauskohtaan.

### 1.4.5 Liian kovan veden aiheuttamat aineelliset vahingot

Liian kova vesi voi aiheuttaa laitteistossa toimintahäiriöitä ja johtaa lyhyellä aikavälillä erilaisten vaurioiden syntymiseen.

- 
- 
- ▶ Veden kovuuteen liittyviä lisätietoja saat ottamalla yhteyden paikalliseen vesilaitokseen.
  - ▶ Noudata käytettävän veden pehennystarvetta koskevan päätöksen yhteydessä standardin VDI 2035 vaatimuksia.
  - ▶ Lue laitteistoon kuuluvien laitteiden asennus- ja huolto-ohjeista, mitkä ovat käytettävän veden laatuvedellytykset ja vaaditut ominaisuudet.

#### **1.4.6 Jäätymisen aiheuttama aineellisten vahinkojen vaara**

- ▶ Älä asenna tuotetta roudan tai pakkasen vaikutuksille alttiissa tilassa.

#### **1.4.7 Sopimattomien työkalujen käytöstä aiheutuva aineellisten vahinkojen vaara**

- ▶ Käytä asianmukaista työkalua.

### **1.5 Määräykset (direktiivit, lait, normit)**

- ▶ Noudata kansallisia määräyksiä, normeja, standardeja, säädöksiä, asetuksia ja lakeja.


## 2 Dokumentaatiota koskevat ohjeet

### 2.1 Muiden pätevien asiakirjojen noudattaminen ja säilytys

- Noudata kaikkia itseäsi koskevia ohjeita, jotka on toimitettu laitteiston komponenttien mukana.
- Laitteiston omistaja: säilytä nämä ohjeet ja kaikki sovellettavat asiakirjat myöhempää käyttöä varten.

### 2.2 Kohderyhmä

Nämä käyttö- ja asennusohjeet on tarkoitettu laitteiston omistajalle ja ammattilaiselle.

 Tämä symboli tarkoittaa lukua ja alalukuja, jotka on tarkoitettu ainoastaan ammattilaiselle.

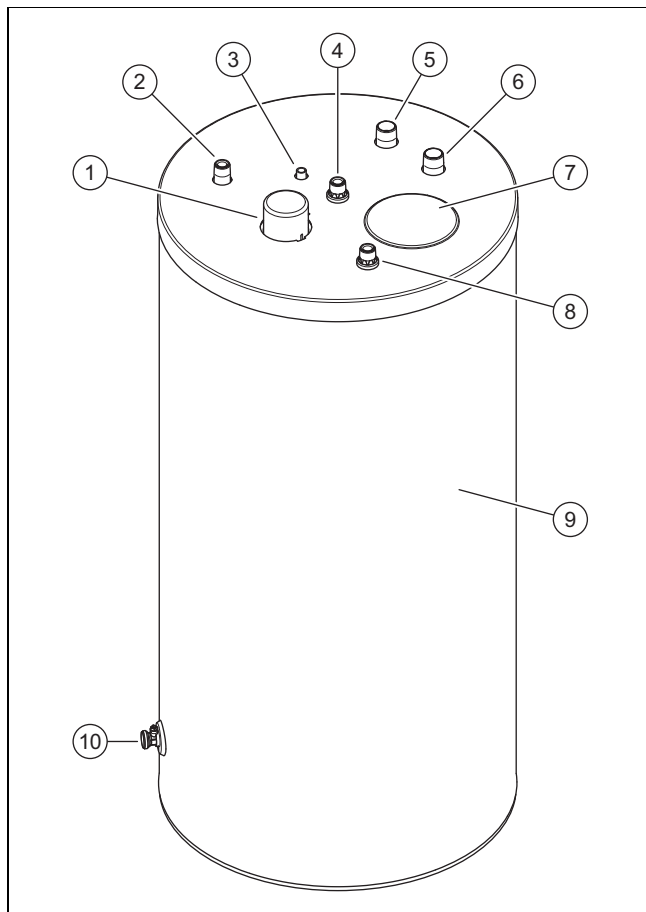
### 2.3 Ohjeiden voimassaolo

Nämä ohjeet koskevat ainoastaan seuraavia:

Tyypimerkintä	Tuotenumero
VIH RW 200/2 B	8000023062

## 3 Tuotekuvaus

### 3.1 Tuotteen rakenne









1	Suoja-anodin liitäntä	4	Lämminvesiliitäntä
2	Kiertopiiriputken liitäntä (valinnainen)	5	Varaajan syöttö
3	Lämpötila-anturin suojatasku	6	Varaajan paluu
		7	Tarrojen symbolit

8 Kylmävesiliitäntä

10 Tyhjennysventtiili

9 Lämpöeriste

### 3.2 Tarrojen symbolit

	Kiertopiirin liitäntä
	Lämpötila-anturin suojatasku
	Lämminvesiliitäntä
	Varaajan syöttö
	Varaajan paluu
	Kylmävesiliitäntä




Tuote on lämminvesivaraaja. Lämminvesivaraajassa on lämpöeristys ulkopuolella. Lämminvesivaraajan säiliö on valmistettu emaloidusta teräksestä. Säiliön sisällä on putkikierukat, jotka välittävät lämmön. Korroosiosuojana säiliössä käytetään lisäksi suoja-anodia.

### Valinnainen lisävaruste

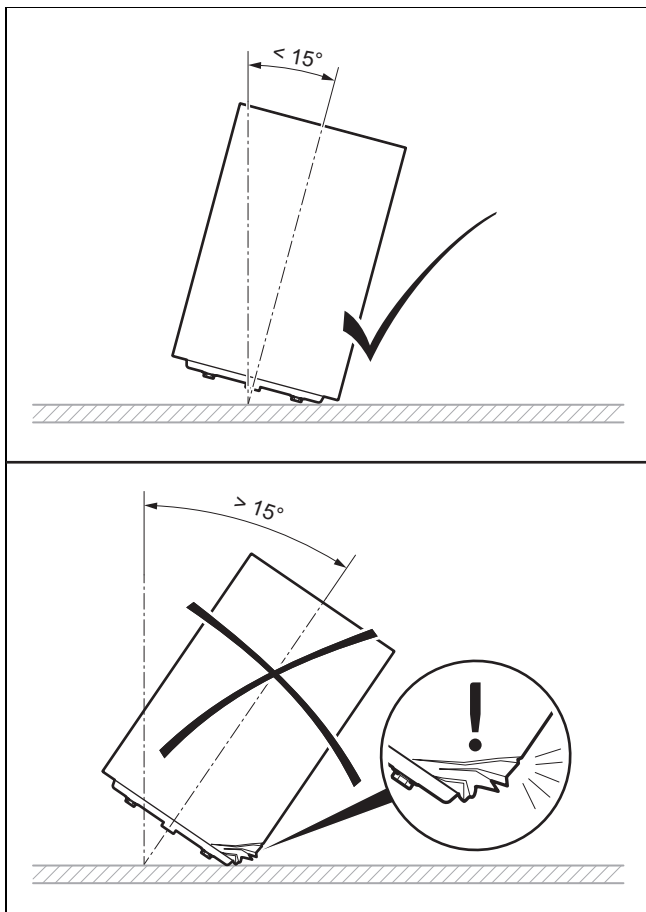
Valinnaisena lisävarusteena on saatavilla

- Kiertopumppu, joka parantaa lämpimän käyttöveden käyttömukavuutta erityisesti kaukana sijaitsevilla vesipisteillä.
- Magnesiumsuoja-anodin sijaan suoja-anodi, joka vaatii vähemmän huoltoa.

### 3.3 Tyypikilven tiedot

Tyypikilven tiedot	Merkitys
Sarjanumero	Sarjanumero
VIH RW ...	Tyypimerkintä
VIH	Vaillant, epäsuoraa lämmitystä hyödyntävä korkeapainevaraaja
RW	pyöreä, lämpöpumppua varten
200	Varaajatyyppi
/2	Laitesukupolvi
B	Lämpöeriste: Basic
EN 12897:2016	Sovellettu normi
	Varaaja
	Lämmityskierukka
V[l]	Nimellistilavuus
P <sub>s</sub> [bar]	suurin käyttöpaine
T <sub>maks.</sub> [°C]	suurin käyttölämpötila
A [m <sup>2</sup> ]	Lämmönsiirtoalue
Pt [bar]	Koestuspaine
P1	Jatkuva teho
V	Nimellinen kiertomäärän virta
Heat loss	Seisokkihäviö
	Lue ohjeet!





1. Pura varaaja pakkauksesta ja poista mahdolliset suojuukset.
2. Käytä kotelon pohjassa sijaitsevia kädensijoja lämminvesivaraajan paikalleen asettamiseen.
3. Aseta lämminvesivaraaja paikalleen sijoituspaikkaansa. Ota huomioon liitäntämitat. (→ sivu 32)
4. Säädä lämminvesivaraaja kolmen säätöjalan avulla siten, että se on pystysuorassa asennossa eikä pääse kallistumaan.

## 5 Asennus

### 5.1 Liitäntäjohtojen asennus



#### Varoitus!

**Käyttövedessä olevat epäpuhtaudet aiheuttavat terveyshaittojen vaaran!**

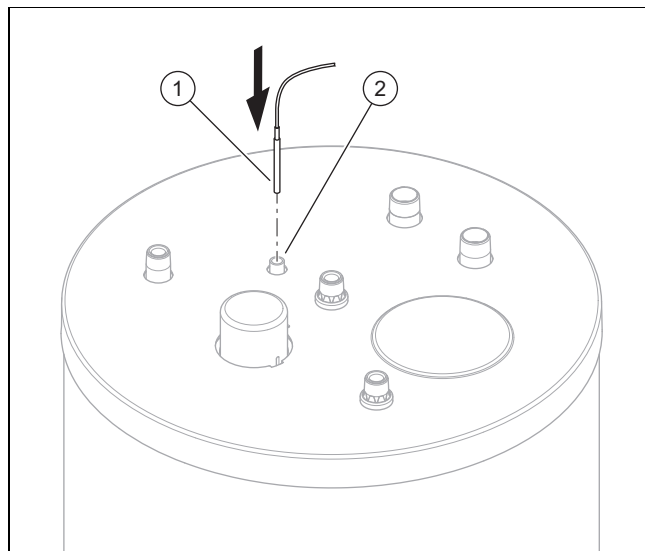
Putkituksissa olevat tiivistejäät, lika ja muut jäät voivat heikentää käyttöveden laatua.

- ▶ Huuhtelee kaikki kylmä- ja lämminvesiputket perusteellisesti ennen tuotteen asennusta.

1. Liitä varaajan menoyhde ja varaajan paluuyhde.
2. Asenna varoventtiili kylmävesiputkeen.

- Suurin käyttöpaine: 1 MPa (10 bar)
3. Asenna tarvittaessa paisunta-astia.
  4. Asenna varoventtiilin poistoaukon mittoja vastaava ilmanpoistokanava siten, että höyryn tai kuuman veden poistosta ei aiheudu henkilövahinkojen vaaraa.
  5. Kiinnitä ilman poistokanava vapaasti poistovirtaukseen liitetyn sifonin yläpuolelle.
    - Ilman poistokanavan etäisyys sifoniin:  $\geq 20$  mm
  6. Liitä kylmävesi- ja lämminvesiputki (rappauksen pinta- tai sisäosa).
  7. Asenna kiertopiiriputki tai mukana toimitettu suojuus.
  8. Varmista, että lämpölähteellä on turvalämpötilarajoitin.
    - Lukitus maksimilämpötilan yhteydessä:  $\geq 90$  °C

### 5.2 Varaajan lämpötila-anturin asennus



1. Asenna varaajan lämpötila-anturi (1) työntämällä se suojataskuun (2) vasteeseen saakka.
2. Johdota varaajan lämpötila-anturi lämpöpumpun tai ulkoisen säätimen kanssa.



#### Ohje

Voit tarkastaa kulloisenkin kytkentäkiskon asennuspaikan ja virtapiirimerkinnät lämpöpumpun vastaavista asennusohjeista.

## 6 Käyttöönotto

1. Täytä lämmityspiiri.
  - Noudata sitä varten lämpöpumpun asennusohjeita.
2. Täytä varaaja.
3. Ilmaa laitteiston juomavesilaitteisto.
4. Tarkasta kaikkien putkiliitosten tiiviys.
5. Säädä lämpötila ja aikaikkunat säätimellä.

## 7 Tuotteen luovutus laitteiston omistajalle



### **Vaara!** **Legionellabakteerin aiheuttama hengenvaara!**

Legionellabakteerit lisääntyvät alle 60 °C:n lämpötilassa.

- Varmista, että laitteiston omistaja tietää kaikki legionellabakteerisuoja koskevat toimenpiteet, joita on käytettävä voimassa olevien legionellabakteerin leviämisen estämistä koskevien määräysten noudattamiseksi.

1. Opeta laitteiston omistajalle, kuinka laitteistoa käytetään. Vastaa kaikkiin hänen esittämiinsä kysymyksiin. Painota erityisesti turvaohjeita, joita laitteiston omistajan on noudatettava.
2. Selitä laitteiston omistajalle varolaitteiden sijainti ja toiminta.
3. Kerro laitteiston omistajalle, että hänen on huollettava laitteisto ilmoitettujen huoltovälien mukaan.
4. Luovuta laitteiston omistajalle kaikki asianmukaiset ohjeet ja laitteistoa koskevat asiakirjat säilytettäväksi.
5. Kerro laitteiston omistajalle, kuinka hän voi rajoittaa lämpimän poistoveden lämpötilaa palovammojen välttämiseksi.

## 8 Vianpoisto

### 8.1 Häiriöiden tunnistus ja korjaaminen

Häiriö	mahdollinen syy	Korjaaminen
Varaajan lämpötila on liian korkea.	Varaajan lämpötila-anturi ei ole asianmukaisesti paikallaan.	Aseta varaajan lämpötila-anturi oikein paikalleen.
Varaajan lämpötila on liian alhainen.		
Vedenotto paikassa ei ole vedenpainetta.	Kaikki hanat eivät ole auki.	Avaa kaikki hanat.
Lämpöpumppu kytkeytyy lyhyin väliajoin päälle ja pois päältä.	Kiertopiiriputken paluuveden lämpötila on liian alhainen.	Varmista, että kiertopiiriputken paluuveden lämpötila on asianmukaisissa rajoissa.
Lämpimän käyttöveden lämpötila laskee liian nopeasti.	Riittämätön lämpöeristys on aiheuttanut mikrokierron.	Eristä putket.
Lämmin käyttövesi on ruskeaa.	Suoja-anodi on liitetty väärin.	Vaihda lämminvesivaraaja.

## 8.2 Varaosien hankinta

Valmistaja on sertifioinut tuotteen alkuperäiset rakenneosat vaatimustenmukaisuuden tarkastusmenettelyn avulla. Jos käytät huollon tai korjauksen yhteydessä muita, sertifioimattomia tai muita kuin sallittuja osia, tuote ei enää välttämättä vastaa voimassa olevia standardeja ja sen vaatimustenmukaisuus raukeaa.

Suosittellemme ehdottomasti käyttämään valmistajan alkuperäisvaraosia, sillä siten voit varmistaa tuotteen häiriöttömän ja turvallisen käytön. Lisätietoja käytettävissä olevista alkuperäisvaraosista saat ottamalla yhteyttä ohjeiden takapuolella olevaan osoitteeseen.

- Jos tarvitset huollossa tai korjauksessa varaosia, käytä ainoastaan tuotteelle sallittuja varaosia.

## 9 Hoito ja huolto

### 9.1 Tuotteen hoito

1. Puhdista verhous kostealla liinalla ja pienellä määrällä liuotinaaineetonta saippuaa.
2. Älä käytä suihkeita, hankausaineita, huuhteluaineita, liuotinaine- tai klooripitoisia puhdistusaineita.

### 9.2 Huolto

Tuotteen jatkuva käyttövalmius ja -turvallisuus, luotettavuus sekä pitkä käyttöikä edellyttävät, että ammattilainen huoltaa tuotteen vuosittain.

### 9.3 Magnesiumsuoja-anodin huollattaminen

- Huollata magnesiumsuoja-anodi ammattilaisella vuosittain 2 vuoden kuluttua lämminvesivaraajan käyttöönötosta.

Kun magnesiumsuoja-anodista on kulunut 60 % tai se on ollut käytössä 5 vuotta, ammattilaisen on vaihdettava magnesiumsuoja-anodi. Mikäli ammattilainen havaitsee säiliössä epäpuhtauksia magnesiumsuoja-anodin vaihdon yhteydessä, hänen on puhdistettava säiliö huuhtelemalla.

## 10 Huolto

### 10.1 Huoltosuunnitelma

Huoltotyöt	Väli
Varaajan tyhjennys	Tarvittaessa
Sisäsäiliön puhdistus (tarkastusaukon kautta, jos olemassa)	Tarvittaessa
Magnesiumsuoja-anodin tarkastus	Vuosittain 2 vuoden jälkeen
Magnesiumsuoja-anodin vaihto	– Kun 60 % kulunut – 5 vuoden jälkeen
Varoventtiilin asianmukaisen toiminnan tarkastus	Vuosittain

## 10.2 Varaajan tyhjennys

1. Kytke lämpöpumpun lämpimän käyttöveden valmistus pois päältä.
2. Sulje kylmävesiputki.
3. Kiinnitä letku varaajan tyhjennysventtiiliin.
4. Aseta letkun vapaa pää asianmukaiseen ulosvirtauskohtaan.



### **Vaara!** **Palovammavaara**

Lämminvesipisteiden ja ulosvirtauskohtien kuuma vesi voi aiheuttaa palovammoja.

- ▶ Vältä kontaktia kuumien veden kanssa lämminvesipisteissä ja ulosvirtauskohdissa.

5. Avaa tyhjennysventtiili.
6. Avaa ylimpänä oleva lämminvesipiste vesiputkien täydellistä tyhjennystä ja ilmausta varten.
7. Odota, kunnes vesi on valunut kokonaan pois.
8. Sulje lämminvesipiste ja tyhjennysventtiili.
9. Irrota letku.

## 10.3 Sisäsäiliön puhdistus

1. Tyhjennä varaaja. (→ sivu 31)
2. Puhdista sisäsäiliö huuhtelemalla.
3. Ime suuremmat epäpuhtaudet ja vieraskappaleet suoja-anodin liitäntäaukon kautta pois.
4. Kierrä laippa kiinni siten, että tiiviste ei enää näy.
5. Aseta suojuksen paikalleen.

## 10.4 Magnesiumsuoja-anodin tarkastus

1. Tyhjennä varaaja. (→ sivu 31)
2. Irrota suojuksen ja irrota laippa.
3. Ennen kuin irrotat suoja-anodin, puhalla epäpuhtaudet ja vieraskappaleet pois aukosta, jottei varaajan sisälle putoa mitään.
4. Vaihda magnesiumsuoja-anodi:
  - kun 60 % on kulunut
  - 5 vuoden käytön jälkeen
5. Aseta magnesiumsuoja-anodi ja uusi tiiviste paikalleen.
6. Kierrä laippa kiinni siten, että tiiviste ei enää näy.
7. Aseta suojuksen paikalleen.

## 10.5 Varoventtiilin asianmukaisen toiminnan tarkastus

1. Tarkasta varoventtiilin asianmukainen toiminta ja tiivisyys.
2. Vaihda varoventtiili, jos se ei toimi moitteettomasti tai jos se vuotaa.

## 11 Käytöstäpoisto

1. Tyhjennä varaaja. (→ sivu 31)



### **Vaara!** **Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!**

Verkkojohdon liittimissä L ja N on jatkuva jännite:

- ▶ Kytke tuote jännitteettömäksi katkaisemalla kaikki virransyötöt kaikinapaisesti (jännitteenkatkaisulaite, jonka kosketusväli on vähintään 3 mm, esimerkiksi sulake tai vikavirtasuojakytkin).
- ▶ Estä tahaton päällekytkäytyminen.
- ▶ Odota vähintään 3 minuuttia, jotta kondensaattoreiden varaus on purkautunut.
- ▶ Tarkasta jännitteettömyys.

2. Irrota varaajan lämpötila-anturin johdotus lämpöpumpusta tai ulkoisesta säätimestä.



### **Ohje**

Voit tarkastaa kulloisenkin kytkentäkiskon asennuspaikan ja virtapiirimerkinnot lämpöpumpun vastaavista asennusohjeista.

3. Poista laitteiston yksittäiset osat tarvittaessa käytöstä kulloistenkin asennusohjeiden mukaan.

## 12 Kierrätys ja hävittäminen, pakkaus

### 12.1 Kierrätys ja hävittäminen

#### **Pakkauksen hävittäminen**

- ▶ Anna pakkaus hävitettäväksi ammattihenkilölle, joka on asentanut tuotteen.

#### **Tuotteen hävittäminen**



■ Jos tuote on merkitty tällä merkillä:

- ▶ Älä hävitä tuotetta tällöin talousjätteen mukana.
- ▶ Vie tuote sen sijaan sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen.

#### **Henkilötietojen poistaminen**

Asiattomat kolmannet osapuolet saattavat käyttää henkilötietoja väärin.

Jos tuote sisältää henkilötietoja:

- ▶ Varmista, ennen hävittämistä, ettei tuotteessa ole näkyvillä eikä tuote sisällä mitään henkilötietoja (esimerkiksi online-kirjautumistiedot jne.).

## 12.2 Pakkaus

### 12.2.1 Pakkauksen hävittäminen

- ▶ Hävitä pakkaus asianmukaisella tavalla.
- ▶ Noudata kaikkia asiaa koskevia määräyksiä.

## 13 Takuu ja asiakaspalvelu

### 13.1 Takuu

Tietoja valmistajan takuusta löytyy kohdasta Country specifics.

### 13.2 Asiakaspalvelu

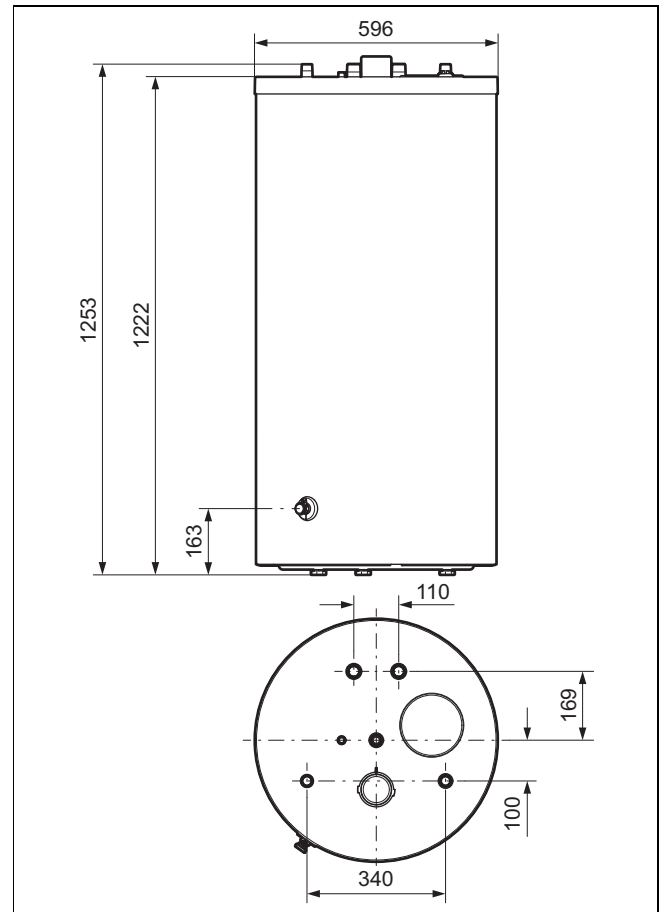
Asiakaspalvelumme yhteystiedot löytyvät takapuolelta tai verkkosivustoltamme.

## 14 Tekniset tiedot

### 14.1 Tekniset tiedot





	VIH RW 200/2 B
<b>Paino</b>	
Omapaino	80 kg
Paino (käyttövalmiina)	277,6 kg
<b>Hydrauliliitäntä</b>	
Kylmävesiliitäntä	R 3/4 "
Lämminvesiliitäntä	R 3/4 "
Menovirtauksen liitäntä	R 1 "
Paluuvirtauksen liitäntä	R 1 "
Kiertoliitäntä	R 3/4 "
<b>Lämminvesivaraajan tehotiedot</b>	
Nimellistilavuus	185 l
Sisäsäiliö	Teräs, emaloitu, sisältää magnesiumsuojanodin
suurin käyttöpaine (lämmin käyttövesi)	1 MPa (10 bar)
lämpimän käyttöveden suurin sallittu lämpötila	85 °C
Valmiustilan energiantarve	1,25 kWh / 24 h
Lämmitysteho standardin DIN EN 12897:2016 mukaan	36 kW
<b>Lämmityspiirin tehotiedot</b>	
Lämmitysaineen nimellistilavuusvirta	2 m <sup>3</sup> /h
Painehäviö lämmitysaineen nimellistilavuusvirran yhteydessä	7,5 kPa (75 mbar)
suurin käyttöpaine (lämmitys)	1 MPa (10 mbar)
lämmityksen menoveden suurin lämpötila	85 °C
Lämmönvaihtimen kuumennuspinta	1,9 m <sup>2</sup>
Lämmönvaihtimen lämmitysvesi	12,6 l

## 14.2 Liitäntämitat



# Lietošanas un montāžas instrukcija

## Saturs

<b>1</b>	<b>Drošība</b> .....	<b>34</b>
1.1	Uz konkrētu rīcību attiecināmi brīdinājuma norādījumi .....	34
1.2	Paredzētais lietojums.....	34
1.3	Vispārīgie drošības norādījumi.....	34
1.4	 Drošība/noteikumi .....	35
1.5	Noteikumi (direktīvas, likumi, standarti) .....	36
<b>2</b>	<b>Norādījumi par dokumentāciju</b> .....	<b>37</b>
2.1	Ievērojiet un glabājiet komplektācijā iekļauto dokumentāciju.....	37
2.2	Mērķa grupa.....	37
2.3	Instrukcijas derīgums .....	37
<b>3</b>	<b>Produkta apraksts</b> .....	<b>37</b>
3.1	Produkta uzbūve.....	37
3.2	Uzlīmes simboli.....	37
3.3	Datu plāksnītē norādītā informācija .....	37
3.4	CE marķējums .....	38
<b>4</b>	 <b>Montāža</b> .....	<b>38</b>
4.1	Piegādes komplekta pārbaude .....	38
4.2	Pārbaudiet uz uzstādīšanas vietu attiecināmās prasības .....	38
4.3	Ievērojiet minimālos attālumus .....	38
4.4	Ūdens sildāmkatla izsaiņošana un uzstādīšana.....	38
<b>5</b>	 <b>Instalācija</b> .....	<b>39</b>
5.1	Pieslēguma kabelu uzstādīšana .....	39
5.2	Tvertnes temperatūras sensora uzstādīšana .....	39
<b>6</b>	 <b>Ekspluatācijas uzsākšana</b> .....	<b>39</b>
<b>7</b>	 <b>Produkta nodošana lietotājam</b> .....	<b>40</b>
<b>8</b>	 <b>Traucējumu novēršana</b> .....	<b>40</b>
8.1	Traucējumu konstatēšana un novēršana .....	40
8.2	Rezerves daļu sagāde .....	40
<b>9</b>	<b>Kopšana un apkope</b> .....	<b>40</b>
9.1	Izstrādājuma kopšana.....	40
9.2	Apkope.....	40
9.3	Magnija aizsarganoda apkopes veikšana.....	40
<b>10</b>	 <b>Apkope</b> .....	<b>40</b>
10.1	Apkopes plāns .....	40
10.2	Rezervuāra iztukšošana .....	41
10.3	Iekšējās tvertnes tīrīšana .....	41
10.4	Magnija aizsarganoda pārbaude .....	41
10.5	Drošības vārsta pareizas darbības pārbaude .....	41
<b>11</b>	 <b>Ekspluatācijas pārtraukšana</b> .....	<b>41</b>
<b>12</b>	<b>Otrreizējā pārstrāde un utilizācija, iepakojums</b> .....	<b>41</b>
12.1	Otrreizējā pārstrāde un utilizācija .....	41
12.2	 Iepakojums .....	42

<b>13</b>	<b>Garantija un klientu serviss</b> .....	<b>42</b>
13.1	Garantija .....	42
13.2	Klientu serviss.....	42
<b>14</b>	<b>Tehniskie dati</b> .....	<b>42</b>
14.1	Tehniskie dati.....	42
14.2	Pieslēgumu izmēri .....	42

# 1 Drošība

## 1.1 Uz konkrētu rīcību attiecināmi brīdinājuma norādījumi

### Uz konkrētu rīcību attiecināmo brīdinājuma norādījumu klasifikācija

Uz konkrētu rīcību attiecināmie brīdinājuma norādījumi ar brīdinājuma simboliem un signālvārdiem atkarībā no iespējamās bīstamības pakāpes ir apzīmēti šādi:

#### Brīdinājuma simboli un signālvārdi



##### **Bīstami!**

Tiešas briesmas dzīvībai vai smagu miesas bojājumu draudi



##### **Bīstami!**

Briesmas dzīvībai strāvas trieciena rezultātā



##### **Brīdinājums!**

Vieglu miesas bojājumu draudi



##### **Uzmanību!**

Materiālo zaudējumu vai apkārtējās vides apdraudējuma risks

## 1.2 Paredzētais lietojums

Nelietpratīgas vai noteikumiem neatbilstošas lietošanas rezultātā ir iespējams radīt draudus lietotāja vai trešo personu dzīvībai un veselībai vai kaitējumu produktam un citām materiālām vērtībām.

Karstā ūdens tvertne tika izstrādāta, lai nodrošinātu māsaimniecības ar dzeramo ūdeni, kas tiek uzsildīts līdz maksimālajai temperatūrai 85 °C. Produkts ir paredzēts integrēšanai centrālajā apkures iekārtā. Produkts ir paredzēts kobinēšanai ar siltumsūkņiem, nepārsniedzot to maksimālo pārvades jaudu. Maksimālā pārvades jauda ir atkarīga no aukstumaģenta.

- R32: 15 kW
- R410a: 15 kW
- R290: 19 kW

Pie noteikumiem atbilstošas lietošanas pie-der:

- izstrādājumam un visiem citiem iekārtas komponentiem pievienoto ekspluatācijas, instalācijas un apkopes instrukciju ievērošana,
- visu instrukcijās norādīto pārbaudes un apkopes nosacījumu ievērošana.

Šo produktu var izmantot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, kā arī cilvēki ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai cilvēki, kuriem trūkst pieredzes vai zināšanu, ja tie tiek uzraudzīti vai ir apmācīti, kā droši jālieto produkts, un izprot darbības seku bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar produktu. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi lietotāja līmenī, ja nav nodrošināta uzraudzība.

Produkta izmantošana transportlīdzekļos, piem., dzīvojamajos vagoniņos vai treileros, uzskatāma par noteikumiem neatbilstīgu. Par transportlīdzekļiem nav uzskatāmas tādas vienības, kuras ir uzstādītas pastāvīgi vai stacionāri (t.s. stacionārā instalācija).

Lietošana atbilstoši noteikumiem ir arī instalācija atbilstoši IP kodam.

Cita veida pielietojums, kurš atšķiras no šajā instrukcijā aprakstītā, vai pielietojums, kurš pārsniedz šeit aprakstītās robežas, uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu. Par noteikumiem neatbilstošu lietošanu uzskatāma arī jebkura tieši komerciāla un industriāla izmantošana.


#### **Uzmanību!**

Aizliegta jebkāda veida izmantošana, kas neatbilst noteikumiem.

## 1.3 Vispārīgie drošības norādījumi

### 1.3.1 Mērķa grupa

Šī lietošanas un instalācijas pamācība ir paredzēta lietotājiem un profesionāliem amatniekiem.

Darbi un funkcijas, ko attiecīgi veikt vai iestatīt drīkst tikai profesionāls amatnieks, ir apzīmētas ar simbolu .

### 1.3.2 Nepietiekamas kvalifikācijas radīts apdraudējums

Turpmāk minētos darbus atļauts veikt tikai pietiekami kvalificētiem speciālistiem.

- Montāža
- Demontāža
- Instalācija
- Ekspluatācijas sākšana
- Pārbaude un apkope
- Remonts
- Ekspluatācijas pārtraukšana

- ▶ Rīkojieties atbilstoši jaunākajam tehnikas attīstības līmenim.

### 1.3.3 Bīstamība, ko rada kļūdaina vadība

Ar kļūdainu vadību varat apdraudēt sevi un arī citus, kā arī radīt mantiskus bojājumus.

- ▶ Rūpīgi izlasiet šo instrukciju un visus papildus spēkā esošos dokumentus - īpaši nodaļu "Drošība" un brīdinājuma norādes.
- ▶ Veiciet tikai tādas darbības, kas ir dotas šajā lietošanas instrukcijā.

### 1.3.4 Sala radīto materiālo zaudējumu risks

- ▶ Gādājiet, lai salā apkures iekārta noteikti darbojas un visās telpās ir pietiekama temperatūra.
- ▶ Ja jūs nevarat nodrošināt darbību, lieciet speciālistam iztukšot visu apkures iekārtu.

### 1.3.5 Noplūžu radīti materiālie bojājumi

- ▶ Sekojiet, lai uz pieslēguma vadiem neiedarbotos mehāniskā spriedze.
- ▶ Neuzkariet uz cauruļvadiem smagumus (piem., apģērbu).

### 1.3.6 Apdedzināšanās vai applaucēšanās risks, pieskaroties karstām detaļām

Produkta detaļas darbības laikā sakarst.

- ▶ Pieskarieties produktam un tā detaļām tikai pēc atdzišanas.

### 1.3.7 Produkta vai produkta pakārtoto iekārtu pārveidojumi ir bīstami dzīvībai

- ▶ Nekādā gadījumā nedemontējiet, neapvaidiet un neblokējiet drošības ierīces.
- ▶ Neveiciet manipulācijas ar drošības ierīcēm.
- ▶ Nesabojājiet plombas vai nenoņemiet tās no detaļām.
- ▶ Neveiciet nekādas izmaiņas:
  - produktam,
  - ūdens un elektrības pievados,
  - visai dūmgāzu nosūkšanas iekārtai,
  - drošības vārstam,
  - noteces vadiem,
  - konstrukcijas elementiem, kuri var ietekmēt produkta darba drošību

### 1.3.8 Skapja veida apšuvums

Produkta skapja veida apšuvumam ir jābūt veidotam atbilstoši noteikumiem.

- ▶ Ja jūs savai iekārtai vēlaties skapja veida apšuvumu, vērsieties profesionālās amatniecības uzņēmumā. Nekādā gadījumā neveidojiet apšuvumu saviem spēkiem.

### 1.3.9 Nepareizas vai neveiktas apkopes vai remonta dēļ var rasties traumu un materiālu zaudējumu risks

- ▶ Nekad nemēģiniet patstāvīgi veikt savas iekārtas apkopi vai remontu.
- ▶ Uzticiet nekavējošu darbības traucējumu un bojājumu novēršanu profesionālam amatniekam.
- ▶ Ievērojiet norādītos apkopes intervālus.

## 1.4 Drošība/noteikumi

### 1.4.1 Traumu gūšanas risks, ko rada augstais produkta svars

Produkts sver vairāk nekā 50 kg.

- ▶ Veiciet produkta transportēšanu vismaz divatā.
- ▶ Izmantojiet piemērotus transportēšanas un celšanas mehānismus, kas atbilst jūsu apdraudējuma novērtējumam.
- ▶ Lietojiet piemērotu individuālo aizsargaprīkojumu: cimds, drošības apavus, aizsargbrilles, ķiveri.

### 1.4.2 Apdedzināšanās vai applaucēšanās risks, pieskaroties karstām detaļām

- ▶ Ar šīm detaļām strādājiet tikai tad, kad tās ir atdzisušas.

### 1.4.3 Applaucēšanās risks

Izplūdes temperatūra ūdens ņemšanas vietās var sasniegt 85 °C.

- ▶ Uzstādiet termostata jaucēju, lai ierobežotu izplūdes temperatūru ūdens ņemšanas vietās.

### 1.4.4 Traumu risks

Katrā karstā ūdens uzkaršanās reizē palielinās ūdens tilpums tvertnē.

- ▶ Uzstādiet karstā ūdens vadā drošības vārstu.
- ▶ Uzstādiet nopūšanas vadu.



- ▶ Novirziet nopūšanas vadu piemērotā notes vietā.

#### **1.4.5 Pārāk cieta ūdens radīti bojājumi**

Pārāk ciets ūdens var pasliktināt sistēmas darbību un īsā laikā radīt bojājumus.

- ▶ Noskaidrojiet ūdens cietību pie sava vietējā ūdensapgādes uzņēmuma.
- ▶ Lemjot par to, vai izmantotais ūdens ir jāmīkstina, ievērojiet vadlīnijā VDI 2035 noteikto.
- ▶ Izlasiet sistēmu veidojošo iekārtu instalācijas un apkopes instrukcijas, lai nepieciešamās izmantotā ūdens īpašības.

#### **1.4.6 Sala radīto materiālo zaudējumu risks**

- ▶ Neinstalējiet produktu sala apdraudētās telpās.

#### **1.4.7 Nepiemērotu instrumentu radīts materiālo zaudējumu risks**

- ▶ Lietojiet piemērotus instrumentus.

### **1.5 Noteikumi (direktīvas, likumi, standarti)**

- ▶ Ievērojiet nacionālos noteikumus, standartus, direktīvas, rīkojumus un likumus.




## 2 Norādījumi par dokumentāciju

### 2.1 Ievērojiet un glabājiet komplektācijā iekļauto dokumentāciju

- ▶ Ievērojiet visas jums paredzētās pamācības, kas ir iekļautas iekārtas komplektācijā.
- ▶ Kā lietotājs glabājiet šo pamācību ar visu komplektācijā iekļauto dokumentāciju vēlākām uzziņām.

### 2.2 Mērķa grupa

Šī lietošanas un instalācijas pamācība ir paredzēta lietotājiem un profesionāliem amatniekiem.

 Šis simbols apzīmē nodaļas un apakšnodaļas, kas paredzētas tikai profesionāliem amatniekiem.

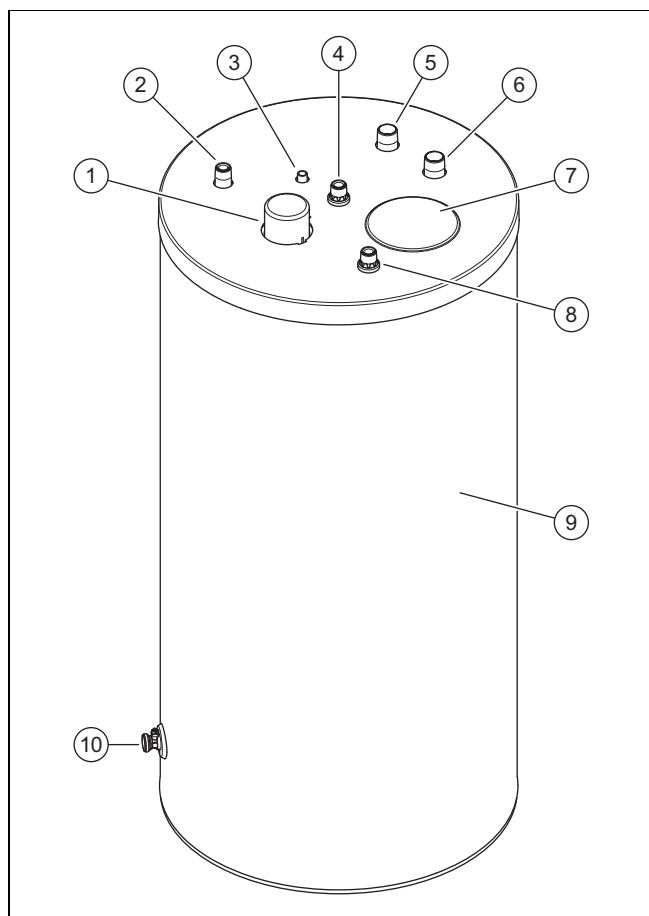
### 2.3 Instrukcijas derīgums

Šī instrukcija attiecas tikai uz tālāk norādītajām valstīm.

Tipa apzīmējums	Preces numurs
VIH RW 200/2 B	8000023062

## 3 Produkta apraksts

### 3.1 Produkta uzbūve









- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 Aizsarganoda pieslēgumvieta               | 4 Karstā ūdens pieslēgums |
| 2 Cirkulācijas vada pieslēgums (neobligāti) | 5 Tvertnes turptece       |
| 3 Temperatūras sensora iegremdējamā caurule | 6 Tvertnes atplūde        |
|   | 7 Simbolu uzlīme          |

8 Aukstā ūdens pieslēgums

9 Siltumizolācija

10 Iztukšošanas krāns

### 3.2 Uzlīmes simboli

	Ūdens sildāmkatla pieslēgums
	Temperatūras sensora iegremdējamā caurule
	Karstā ūdens pieslēgums
	Tvertnes turptece
	Tvertnes atplūde
	Aukstā ūdens pieslēgums



Produkts ir ūdens sildāmkatls. Ūdens sildāmkatls no ārpusē ir aprīkots ar siltumizolāciju. Ūdens sildāmkatla tvertne ir izgatavota no emaljēta tērauda. Tvertnes iekšpusē atrodas serpentīncaurule, kas pārvada siltumu. Tvertne ir aprīkota ar aizsarganodu kā papildu pretkorozijas aizsardzību.

### Papildpiederumi

Papildus var izmantot

- cirkulācijas sūkni karstā ūdens komforta uzlabošanai, sevišķi tālāk esošu ūdens ņemšanas vietu apkalpošanai.
- Ārpievades elektroenerģijas anods magnija aizsarganoda vietā darbībai ar retāku apkopi.

### 3.3 Datu plāksnītē norādītā informācija

Datu plāksnītē norādītā informācija	Nozīme
Sērijas Nr.	Sērijas numurs
VIH RW ...	Tipa apzīmējums
VIH	Vaillant, netieši apsildīta augstspiediena tvertne
RW	apaļš, siltumsūknim
200	Tvertnes tips
/2	Iekārtas paaudze
B	Siltumizolācija: pamata
EN 12897:2016	Izmantotais standarts
	Tvertne
	Sildspirāle
V[l]	Nominālās vērtības
P <sub>s</sub> [bāri]	maksimālais darba spiediens
T <sub>maks.</sub> [°C]	maksimālā darba temperatūra
A [m <sup>2</sup> ]	Siltuma apmaiņas virsma
Pt [bāri]	Testa spiediens
P1	Ilgstošā jauda
V	Nominālais cirkulācijas caurplūdums
Heat loss	Zudums dīkstāves laikā
	Izlasiet instrukciju!

Datu plāksnītē norādītā informācija	Nozīme
 xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx	Svītrkods ar sērijas numuru Preces numuru veido 7. līdz 16. cipars

### 3.4 CE marķējums



Ar CE marķējumu tiek dokumentēts, ka produkti saskaņā ar atbilstības deklarāciju atbilst piemērojamo direktīvu pamatprasībām.

Atbilstības deklarāciju var saņemt pie ražotāja.

## 4 Montāža

### 4.1 Piegādes komplekta pārbaude

- Pārbaudiet, ka piegādes komplekts ir pilnīgs un nav bojāts.

Skaitis	Nosaukums
1	Karstā ūdens tvertne
1	Cirkulācijas pieslēguma vāciņš
1	Soma ar dokumentiem

### 4.2 Pārbaudiet uz uzstādīšanas vietu attiecināmās prasības



#### Uzmanību!

#### Materiālie zaudējumi ūdens noplūdes rezultātā

Ja radušies bojājumi, no tvertnes var tecēt ūdens.

- Tāpēc izvēlieties tādu uzstādīšanas vietu, kur avārijas gadījumā iespējams droši novadīt lielāku ūdens daudzumu (piem., grīda ar noteci).



#### Uzmanību!

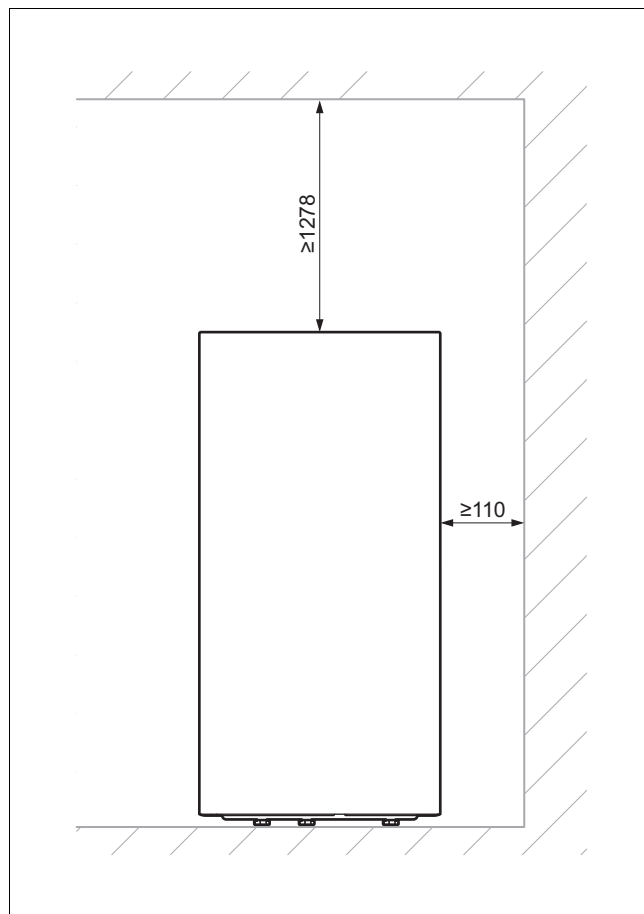
#### Lielas slodzes radīti materiālie zaudējumi

Piepildītais ūdens sildāmkatls ir ļoti smags un var sabojāt grīdu.

- Izvēloties uzstādīšanas vietu, ņemiet vērā piepildīta ūdens sildāmkatla svaru un grīdas nestspēju.
- Vajadzības gadījumā nodrošiniet piemērotu pamatni.

1. Uzstādiet rezervuāru iespējami tuvu siltumģeneratoram.
2. Pievērsiet uzmanību pamatnes līdzenumam un stabilitātei.
3. Izvēlieties uzstādīšanas vietu tā, lai būtu iespējama atbilstoša cauruļvadu izvietošana.
4. Ņemiet vērā iekārtas un pieslēgumu izmērus.

### 4.3 Ievērojiet minimālos attālumus



- Uzstādīšanas laikā nodrošiniet pietiekamu attālumu līdz sienām un griestiem.

### 4.4 Ūdens sildāmkatla izsaiņošana un uzstādīšana



#### Uzmanību!

#### Vītnes bojājumu risks

Neaizsargātām vītnēm transportēšanas laikā var rasties bojājumi.

- Vītņu aizsargus noņemiet tikai uzstādīšanas vietā.

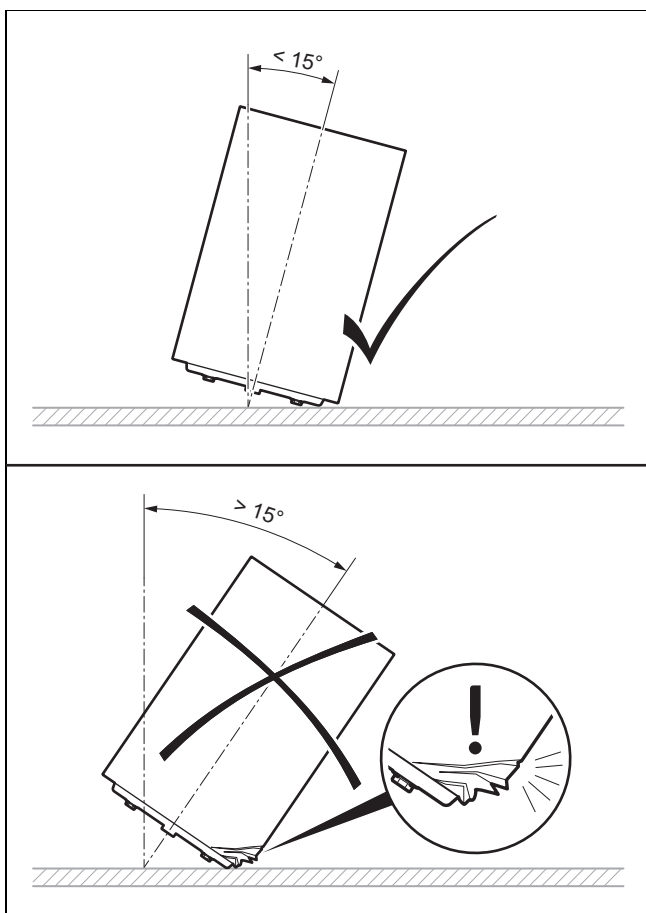


#### Uzmanību!

#### Reservuāra bojājumu risks

Ja rezervuārs transportēšanas un uzstādīšanas laikā tiek par tālu sasvērts, tam var rasties bojājumi.

- Sagāziet rezervuāru ne vairāk kā par 15°.



1. Noņemiet tvertnes iepakojumu.
2. Lai uzstādītu karstā ūdens tvertni uzstādīšanas vietā, izmantojiet rokturu dobumus pie apšuvuma apakšas.
3. Uzstādiet karstā ūdens tvertni uzstādīšanas vietā. Uzstādiet pieslēguma kabelus. (→ lpp. 42)
4. Izlīdziniet karstā ūdens tvertni, izmantojot trīs regulējamās tvertnes kājas, lai tā būtu vertikāla un neapgāzta.

## 5 Instalācija

### 5.1 Pieslēguma kabeļu uzstādīšana



#### **Brīdinājums!**

#### **Veselības apdraudējumu risks, ko rada dzeramā ūdens piesārņojums!**

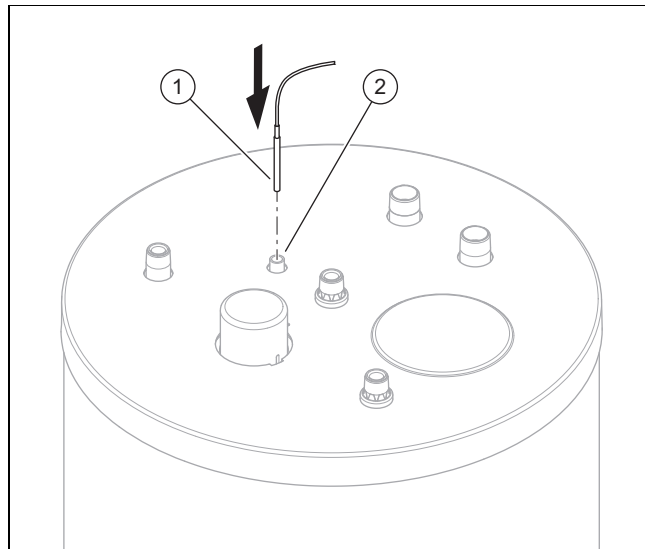
Bļvējumu daļiņas, netīrumi un citi atlikumi cauruļvados var pasliktināt dzeramā ūdens kvalitāti.

- Pirms produkta uzstādīšanas rūpīgi izskalojiet aukstā un karstā ūdens cauruļvadus.

1. Pieslēdziet tvertnes turpteci un atteci.
2. Uzstādiet aukstā ūdens vadā drošības vārstu.
  - Maksimālais darba spiediens: 1 MPa (10 bar)
3. Veiciet izplešanās trauka instalāciju.
4. Uzstādiet nopūšanas vadu drošības vārsta izplūdes atveres izmērā, lai nopūšanas laikā tvaiks vai karstais ūdens neapdraudētu cilvēkus.
5. Piestipriniet nopūšanas vadu virs sifona, kurš pieslēgts notekai.

- Nopūšanas vada attālums no sifona:  $\geq 20$  mm
6. Pieslēdziet aukstā ūdens un karstā ūdens vadu (virsapmetuma vai zemapmetuma).
  7. Uzstādiet cirkulācijas vadu vai komplektācijā iekļauto noslēgu.
  8. Pārlicinieties, vai siltuma avotam ir drošības temperatūras ierobežotājs.
    - Bloķēšana pie maksimālās temperatūras:  $\geq 90$  °C

### 5.2 Tvertnes temperatūras sensora uzstādīšana



1. Uzstādiet tvertnes temperatūras sensoru (1), līdz atdurei ievietojot to iegremdējamajā caurulē (2).
2. Savienojiet tvertnes temperatūras sensoru ar siltumsūkni vai ārējo regulatoru.



#### **Norādījums**

Attiecīgo spaiļu uzstādīšanas vietu un spaiļu apzīmējumus var atrast attiecīgā siltumsūkņa uzstādīšanas instrukcijā.

## 6 Eksploatācijas uzsākšana

1. Piepildiet apkures kontūru.
  - Šajā procesā ņemiet vērā siltumsūkņa instalācijas instrukciju.
2. Piepildiet rezervuāru.
3. Atgaisojiet iekārtu dzeramā ūdens ņemšanas pusē.
4. Pārbaudiet visu cauruļvadu savienojumu hermētiskumu.
5. Regulatorā iestatiet temperatūru un laika intervālu.

## 7 Produkta nodošana lietotājam



### Bīstami!

#### Legionellas ir bīstamas dzīvībai!

Legionellas vairojas temperatūrā, kas zemāka par 60 °C.

- ▶ Lai tiktu izpildīti spēkā esošie noteikumi par legionellu profilaksi, gādājiet, lai īpašnieks ir informēts par visiem pasākumiem, kā izsargāties no legionellām.

1. Apmāciet lietotāju lietot iekārtu. Atbildiet uz visiem viņa jautājumiem. Īpaši pievērsiet uzmanību drošības norādījumiem, kuri lietotājam jāievēro.
2. Izskaidrojiet lietotājam drošības aprīkojuma izvietojumu un darbību.
3. Informējiet lietotāju par nepieciešamību veikt iekārtas tehnisko apkopi noteiktajos intervālos.
4. Nododiet lietotājam glabāšanā visas viņam paredzētās instrukcijas un ierīces dokumentus.
5. Informējiet lietotāju par iespēju ierobežot karstā ūdens izplūdes temperatūru, lai novērstu applaucēšanās risku.

## 8 Traucējumu novēršana

### 8.1 Traucējumu konstatēšana un novēršana

Traucējums	Iespējamais iemesls	Novēršana
Rezervuāra temperatūra ir pārāk augsta.	Rezervuāra temperatūras sensors nav pareizi ievietots.	Novietojiet rezervuāra temperatūras sensoru pareizi.
Rezervuāra temperatūra ir pārāk zema.		
Ūdens ņemšanas vietā nav ūdens spiediena.	Nav atvērti visi krāni.	Atveriet visus krānus.
Siltumsūkņi ātri pārmaiņus ieslēdzas un izslēdzas.	Atteces temperatūra cirkulācijas vadā ir pārāk zema.	Gādājiet, lai atteces temperatūra cirkulācijas vadā būtu piemērotās robežās.
Karstā ūdens temperatūra pārāk strauji krītas.	Nepietiekamas izolācijas dēļ ir radies mikro-cirkulācija.	Izolējiet caurules.
Karstais ūdens ir brūns.	Aizsarganods ir nepareizi pieslēgts.	Nomainiet karstā ūdens tvertni.

## 8.2 Rezerves daļu sagāde

Produkta oriģinālo daļu sertifikāciju ir veicis ražotājs vienlaikus ar atbilstības pārbaudi. Ja apkopi vai remontu veic ar citām, nesertificētām vai neatļautām detaļām, produkts var vairs neatbilst piemērojamajiem standartiem, tādējādi produkta atbilstība vairs nav nodrošināta.

Tādēļ mēs iesakām izmantot ražotāja oriģinālās rezerves daļas, jo tikai šādi ir nodrošināta droša produkta darbība bez traucējumiem. Lai saņemtu informāciju par pieejamajām oriģinālajām rezerves daļām, lūdzu, sazinieties ar šīs instrukcijas kontaktadresē norādīto uzņēmumu.

- ▶ Ja jums apkopes vai remonta veikšanai nepieciešamas rezerves daļas, izmantojiet tikai produktam atļautās rezerves daļas.

## 9 Kopšana un apkope

### 9.1 Izstrādājuma kopšana

1. Notīriet apšuvumu ar mitru lupatiņu un nedaudz šķīdinātājus nesaturošām ziepēm.
2. Neizmantojiet aerosolus, abrazīvus līdzekļus, skalošanas līdzekļus, šķīdinātājus vai hloru saturošus tīrīšanas līdzekļus.

### 9.2 Apkope

Lai būtu nodrošināta produkta ilgstoša darba gatavība un darba drošība, uzticamība un ilgs kalpošanas laiks, profesionālam amatniekam ir jāveic produkta ikgadēja apkope.

### 9.3 Magnija aizsarganoda apkopes veikšana

- ▶ Kad pagājuši 2 gadi kopš karstā ūdens sildāmkatla nodošanas ekspluatācijā, katru gadu aiciniet profesionālu amatnieku veikt magnija aizsarganoda apkopi.

Kad magnija aizsarganods ir par 60% nolietots vai 5 gadus bijis ekspluatācijā, profesionālam amatniekam magnija aizsarganods jānomaina. Ja magnija aizsarganoda maiņas laikā tvertnē tiek konstatēti netīrumi, profesionālam amatniekam tvertne ir jāskalo.

## 10 Apkope

### 10.1 Apkopes plāns

Apkopes darbi	Intervāls
Rezervuāra iztukšošana	Pēc nepieciešamības
Iekšējās tvertnes tīrīšana (caur tīrīšanas atveri, ja tāda ir)	Pēc nepieciešamības
Magnija aizsarganoda pārbaude	Reizi gadā pēc 2 gadiem
Magnija aizsarganoda nomaina	– Pēc 60% nolietojuma – Pēc 5 gadiem
Drošības vārsta pareizas darbības pārbaude	Katru gadu

## 10.2 Rezervuāra iztukšošana

1. Izslēdziet siltumsūkņa ūdens sildīšanu.
2. Aizveriet aukstā ūdens cauruļvadu.
3. Piestipriniet šļūteni rezervuāra iztukšošanas krānam.
4. Brīvo šļūtenes galu ievietojiet piemērotā notekā.



### Bīstami!

#### Applaucēšanās risks

Karsts ūdens, kas pieejams ūdens patēriņa vietās un noteces vietā, var radīt applaucējumus.

- ▶ Izvairieties no saskares ar karsto ūdeni, kas pieejams ūdens patēriņa vietās un noteces vietā.

5. Atveriet iztukšošanas vārstu.
6. Atveriet visaugstāk esošo karstā ūdens ņemšanas vietu pilnīgai ūdensvadu iztukšošanai un ventilēšanai.
7. Pagaidiet, līdz ūdens ir pilnībā iztecējis.
8. Aizveriet karstā ūdens ņemšanas vietu un iztukšošanas krānu.
9. Noņemiet šļūteni.

## 10.3 Iekšējās tvertnes tīrīšana

1. Iztukšojiet rezervuāru. (→ lpp. 41)
2. Tīriet iekšējo tvertni skalojot.
3. Pa aizsarganoda pieslēgumvietu sasūciet lielākos svešķermeņus.
4. Ieskrūvējiet atloku, līdz blīvējums vairs nav redzams.
5. Uzlieciet atpakaļ aizsargvāku.

## 10.4 Magnija aizsarganoda pārbaude

1. Iztukšojiet rezervuāru. (→ lpp. 41)
2. Noņemiet aizsargvāku un izskrūvējiet atloku.
3. Pirms aizsarganoda noņemšanas izpūstiet no atveres visus svešķermeņus, lai nekas neiekristu rezervuārā.
4. Nomainiet magnija aizsarganodu:
  - pie 60% nolietojuma
  - pēc 5 lietošanas gadiem
5. Uzstādiet magnija aizsarganodu ar jaunu blīvi.
6. Ieskrūvējiet atloku, līdz blīvējums vairs nav redzams.
7. Uzlieciet atpakaļ aizsargvāku.

## 10.5 Drošības vārsta pareizas darbības pārbaude

1. Pārbaudiet drošības vārsta pareizu darbību un hermētiskumu.
2. Nomainiet drošības vārstu, ja tas nedarbojas pareizi vai ir zaudējis hermētiskumu.

## 11 Eksploatācijas pārtraukšana

1. Iztukšojiet rezervuāru. (→ lpp. 41)



### Bīstami!

#### Strāvas trieciena izraisīti draudi dzīvībai!

Tīkla pieslēguma spailēm L un N ir pievienots pastāvīgs spriegums:

- ▶ Atvienojiet no produkta spriegumu, izslēdzot visus barošanas spriegumus visiem poliem (elektriska atvienošanas ierīce ar vismaz 3 mm kontaktspraugu, piem., drošinātājs vai līnijas drošības slēdzis).
- ▶ Nodrošiniet pret atkārtotu ieslēgšanu.
- ▶ Nogaidiet vismaz 3 min., kamēr izlādējas kondensatori.
- ▶ Pārbaudiet, vai nav sprieguma.

2. Atvienojiet rezervuāra temperatūras sensora savienojumus no siltumsūkņa vai ārējā regulatora.



### Norādījums

Attiecīgo spaiļu uzstādīšanas vietu un spaiļu apzīmējumus var atrast attiecīgā siltumsūkņa uzstādīšanas instrukcijā.

3. Nepieciešamības gadījumā pārtrauciet iekārtas atsevišķu komponentu eksploatāciju saskaņā ar attiecīgajām instalācijas instrukcijām.

## 12 Otrreizējā pārstrāde un utilizācija, iepakojums

### 12.1 Otrreizējā pārstrāde un utilizācija

#### Iepakojuma utilizācija

- ▶ Iepakojuma utilizāciju uzticiet sertificētajam speciālistam, kurš veicis produkta instalāciju.

#### Produkta utilizēšana



Ja produkts ir apzīmēts ar šo zīmi:

- ▶ Šajā gadījumā neizmetiet produktu sadzīves atkritumos.
- ▶ Bet nododiet produktu elektrisko un elektronisko veta ierīču savākšanas punktā.

#### Personas datu dzēšana

Personas datus var bez atļaujas izmantot nepilnvarotas trešās puses.

Ja produkts satur personas datus:

- ▶ Pirms utilizējat produktu, pārliecinieties, ka ne uz produkta, ne produktā (piemēram, tiešsaistes pieteikšanās dati u. c.) nav personas datu.

## 12.2 Iepakojums

### 12.2.1 Iepakojuma utilizācija

- ▶ Utilizējiet iepakojumu atbilstoši noteikumiem.
- ▶ Ievērojiet visus attiecīgos noteikumus.

## 13 Garantija un klientu serviss

### 13.1 Garantija

Informāciju par ražotāja garantiju var atrast Country specifics.

### 13.2 Klientu serviss

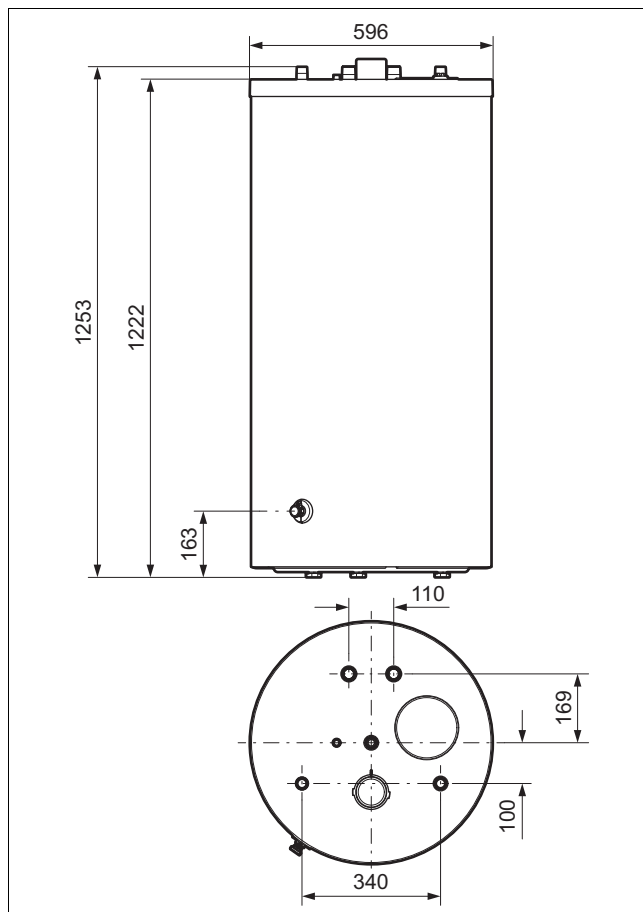
Mūsu klientu servisa kontaktus meklējiet aizmugurējā daļā vai mūsu vietnē.

## 14 Tehniskie dati

### 14.1 Tehniskie dati










VIH RW 200/2 B	
<b>Svars</b>	
Pašmasa	80 kg
Svars (darba stāvoklī)	277,6 kg
<b>Hidrauliskais pieslēgums</b>	
Aukstā ūdens pieslēgums	R 3/4 "
Karstā ūdens pieslēgums	R 3/4 "
Turpteces pieslēgums	R 1 "
Atteces pieslēgums	R 1 "
Cirkulācijas pieslēgums	R 3/4 "
<b>Ūdens sildāmkatla jaudas dati</b>	
Nominālais tilpums	185 l
Iekšējā tvertne	Tērauda, emaljēta, ar magnija aizsarganodu
maks. darba spiediens (karstais ūdens)	1 MPa (10 bāri)
maks. pieļaujamā karstā ūdens temperatūra	85 °C
Gatavības enerģijas patēriņš	1,25 kWh/24h
Uzsildīšanas jauda saskaņā ar DIN EN 12897:2016	36 kW
<b>Apkures kontūra jaudas dati</b>	
Nominālā siltumnesēja tilpuma plūsma	2 m <sup>3</sup> /h
Spiediena zudums pie nominālās siltumnesēja tilpuma plūsmas	7,5 kPa (75 mbāri)
maks. darba spiediens (apkure)	1 MPa (10 mbāri)
maks. karstā ūdens turpteces temperatūra	85 °C
Siltummaiņa sildvirsmas	1,9 m <sup>2</sup>
Siltummaiņa karstais ūdens	12,6 l

## 14.2 Pieslēgumu izmēri



# Naudojimo ir įrengimo instrukcija

## Turinys

<b>1</b>	<b>Sauga</b> .....	<b>44</b>	<b>13</b>	<b>Garantija ir klientų aptarnavimas</b> .....	<b>52</b>
1.1	Su veiksmais susijusios įspėjamosios nuorodos.....	44	13.1	Garantija .....	52
1.2	Naudojimas pagal paskirtį .....	44	13.2	Techninis aptarnavimas.....	52
1.3	Bendrosios saugos nuorodos .....	44	<b>14</b>	<b>Techniniai duomenys</b> .....	<b>52</b>
1.4	 -- Sauga / taisyklės.....	45	14.1	Techniniai duomenys.....	52
1.5	Teisės aktai (direktyvos, įstatymai, standartai) ....	46	14.2	Prijungimo matmenys .....	52
<b>2</b>	<b>Nuorodos dėl dokumentacijos</b> .....	<b>47</b>			
2.1	Kitų galiojančių dokumentų laikymasis ir saugojimas.....	47			
2.2	Tikslinė grupė .....	47			
2.3	Instrukcijos galiojimas.....	47			
<b>3</b>	<b>Gaminio aprašymas</b> .....	<b>47</b>			
3.1	Gaminio konstrukcija .....	47			
3.2	Simbolių lipdukai.....	47			
3.3	Duomenys specifikacijų lentelėje.....	47			
3.4	CE ženklas.....	48			
<b>4</b>	 <b>Montavimas</b> .....	<b>48</b>			
4.1	Komplektacijos tikrinimas .....	48			
4.2	Pastatymo vietai keliamų reikalavimų patikrinimas.....	48			
4.3	Minimalių atstumų laikymasis .....	48			
4.4	Karšto vandens rezervuaro išpakavimas ir montavimas .....	48			
<b>5</b>	 <b>Įrengimas</b> .....	<b>49</b>			
5.1	Jungiamųjų linijų montavimas.....	49			
5.2	Šildytuvo temperatūros jutiklio montavimas .....	49			
<b>6</b>	 <b>Eksploatacijos pradžia</b> .....	<b>49</b>			
<b>7</b>	 <b>Gaminio perdavimas eksploatuotojui</b> .....	<b>50</b>			
<b>8</b>	 <b>Sutrikimų šalinimas</b> .....	<b>50</b>			
8.1	Sutrikimų atpažinimas ir pašalinimas .....	50			
8.2	Atsarginių dalių įsigijimas .....	50			
<b>9</b>	<b>Techninė priežiūra ir patikra</b> .....	<b>50</b>			
9.1	Gaminio priežiūra.....	50			
9.2	Techninė priežiūra .....	50			
9.3	Magnio apsauginio anodo techninė priežiūra .....	50			
<b>10</b>	 <b>Techninė priežiūra</b> .....	<b>50</b>			
10.1	Techninės apžiūros planas .....	50			
10.2	Šildytuvo ištuštinimas .....	51			
10.3	Vidinės talpyklos valymas.....	51			
10.4	Apsauginio magnio anodo tikrinimas.....	51			
10.5	Apsauginio vožtuvo veikimo tikrinimas .....	51			
<b>11</b>	 <b>Eksploatacijos sustabdymas</b> .....	<b>51</b>			
<b>12</b>	<b>Perdirbimas ir šalinimas, pakuotės</b> .....	<b>51</b>			
12.1	Perdirbimas ir šalinimas.....	51			
12.2	 Pakuotės .....	52			

# 1 Sauga

## 1.1 Su veiksmis susijusios įspėjamosios nuorodos

### Su veiksmis susijusių įspėjamųjų nuorodų klasifikacija

Su veiksmis susijusios įspėjamosios nuorodos pagal galimo pavojaus sunkumą klasifikuojamos su šiais įspėjamaisiais ženklais ir signaliniais žodžiais:

#### Įspėjamieji ženklai ir signaliniai žodžiai



##### Pavojus!

Tiesioginis pavojus gyvybei arba sunkių sužalojimų pavojus



##### Pavojus!

Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio



##### Įspėjimas!

Lengvų sužalojimų pavojus



##### Atsargiai!

Materialinės žalos arba žalos aplinkai rizika

## 1.2 Naudojimas pagal paskirtį

Naudojant netinkamai arba ne pagal paskirtį, gali kilti pavojai naudotojo ar kitų asmenų sveikatai ir gyvybei, arba gali būti padaryta žala gaminiui ir kitam turtui.

Karšto vandens talpykla buvo sukurta buitiam karštam vandeniui, kuris namų ūkiuose pašildomas iki ne aukštesnės kaip 85 °C temperatūros, tiekti. Gaminys yra skirtas integruoti į centrinę šildymo sistemą. Gaminys skirtas derinti su šilumos siurbliais, kurių didžiausia perdavimo galia neturi būti viršyta. Didžiausia perdavimo galia priklauso nuo šaltesnio.

- R32: 15 kW
- R410a: 15 kW
- R290: 19 kW

Naudojimas pagal paskirtį apima:

- pateiktų gaminio bei visų kitų įrangos dalių naudojimo, įrengimo ir techninės priežiūros instrukcijų laikymąsi;
- visų instrukcijose nurodytų kontrolės ir techninės priežiūros sąlygų laikymąsi.

Draudžiama šį prietaisą valdyti 8 metų neturintiems vaikams, asmenims su ribotais fiziniais, sensoriniais ar protiniais gebėjimais ir asmenims, neturintiems atitinkamos patirties

ar žinių, nebent jie yra prižiūrimi arba jiems buvo suteikta informacijos, kaip tinkamai valdyti prietaisą ir gali atpažinti kylančius pavojus. Draudžiama vaikams žaisti su gaminiu. Negalima palikti vaikų be priežiūros, jei jiems buvo pavesta atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbus.

Gaminio naudojimas transporto priemonėse, kaip pvz. kilnojamosiose nameliuose arba nameliuose-autopriekabose, laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Ne transporto priemonėmis laikomi ilgam stacionariai įrengti elementai (vad. stacionarusis įrengimas).

Naudojimui pagal paskirtį priskiriamas ir montavimas pagal IP kodą.

Kitoks nei pateikiamoje instrukcijoje aprašytas naudojimas arba jo ribas peržengiantis naudojimas yra laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Naudojimu ne pagal paskirtį taip pat laikomas bet koks tiesioginis naudojimas komerciniais arba pramoniniais tikslais.


#### Dėmesio!

Bet koks neleistinas naudojimas yra draudžiamas.

## 1.3 Bendrosios saugos nuorodos

### 1.3.1 Tikslinė grupė

Ši naudojimo ir montavimo instrukcija skirta operatoriui ir montuotojui.

Darbai ir funkcijos, kuriuos gali atlikti arba nustatyti tik kvalifikuoti darbuotojai, pažymėti simboliu .

### 1.3.2 Pavojus dėl nepakankamos kvalifikacijos

Šiuos darbus leidžiama atlikti tik šildymo sistemų specialistui, turinčiam pakankamą kvalifikaciją:

- Montavimas
  - Išmontavimas
  - Įrengimas
  - Eksploatacijos pradžia
  - Tikrinimas ir techninė priežiūra
  - Remontas
  - Eksploatacijos sustabdymas
- Atsižvelkite į esamą technikos lygį.

### 1.3.3 Pavojus dėl netinkamo valdymo

Netinkamai atlikdami valdymo darbus galite sukelti grėsmę sau ir kitiems bei padaryti materialinės žalos.

- ▶ Atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją ir kartu naudojamus dokumentus, o svarbiausia skyrių „Sauga“ ir įspėjamąsias nuorodas.
- ▶ Atlikite tik šioje naudojimo instrukcijoje nurodytus darbus.

### 1.3.4 Šaltis gali padaryti žalos.

- ▶ Įsitikinkite, kad esant šalčiui šildymo sistema jokių būdu neliks eksploatuojama ir visose patalpose bus palaikoma pakankama temperatūra.
- ▶ Jei negalite užtikrinti eksploatavimo, paveskite šildymo sistemų specialistui ištuštinti šildymo sistemą.

### 1.3.5 Materialinė žala dėl nesandarumo

- ▶ Atkreipkite dėmesį, kad prijungimo linijoms negali tekti jokia mechaninė įtampa.
- ▶ Nieko nekabinkite ant vamzdžių (pvz., drabužių).

### 1.3.6 Nudegimo arba nusiplikymo pavojus dėl karštų komponentų

Eksploatavimo metu gaminio dalys įkaista.

- ▶ Nelieskite gaminio ir jo dalių, kol jos atvės.

### 1.3.7 Pakeitus gaminio ar šalia jo esančių įtaisų konstrukciją kyla pavojus gyvybei

- ▶ Jokių būdu nenuimkite, neperdenkite arba neblokuokite apsauginių įrenginių.
- ▶ Nemanipuliuokite saugos įtaisais.
- ▶ Nepažeiskite ir nepašalinkite komponentų plombų.
- ▶ Nedarykite jokių pakeitimų:
  - gaminiui
  - vandens ir srovės įvadams
  - visai dujų išmetimo sistemai
  - apsauginiam vožtuvui
  - nutekamosioms linijoms
  - konstrukcinėms sąlygoms, galinčioms turėti įtakos gaminio eksploatacijos saugai

### 1.3.8 Spintos tipo dangtis

Spintos tipo gaminio dangčiui yra taikomos atitinkamos įrengimo taisyklės.

- ▶ Jei norite gaminį montuoti į spintelę, kreipkitės į specializuotą įmonę. Jokių būdu nendenkite gaminio savavališkai.

### 1.3.9 Sužeidimų pavojus ir medžiagų sugadinimo rizika dėl netinkamos ar neatliktos techninės priežiūros ir remonto

- ▶ Niekada nebandykite patys atlikti gaminio techninės priežiūros ir remonto darbų.
- ▶ Nedelsdami paveskite sutrikimus ir pažeidimus pašalinti šildymo sistemų specialistui.
- ▶ Laikykitės nurodytų techninės priežiūros intervalų.

## 1.4 -- Sauga / taisyklės

### 1.4.1 Pavojus susižaloti dėl didelio gaminio svorio

Gaminys sveria virš 50 kg.

- ▶ Transportuokite gaminį, padedami ne mažiau dviejų asmenų.
- ▶ Naudokite tik tinkamus transportavimo ir kėlimo įtaisus, atsižvelgdami į savo pavojingumo įvertinimą.
- ▶ Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones: pirštines, apsauginius batus, apsauginius akinius, apsauginį šalmą.

### 1.4.2 Nudegimo arba nusiplikymo pavojus dėl karštų komponentų

- ▶ Prie komponentų dirbkite tik tada, kai šie atvės.

### 1.4.3 Nusiplikymo pavojus

Čiaupų išleidimo temperatūra gali būti iki 85 °C.

- ▶ Sumontuokite termostatinį maišytuvą, kad apribotumėte čiaupų išleidimo temperatūrą.

### 1.4.4 Sužalojimo pavojus

Kiekvieną kartą pašildžius karštą vandenį šildytuve, vandens tūris padidėja.

- ▶ Karšto vandens vamzdyje sumontuokite apsauginį vožtuvą.



- ▶ Įrenkite prapūtimo liniją.
- ▶ Prapūtimo liniją nutieskite į tinkamą dre-nažo vietą.

#### **1.4.5 Medžiagų pažeidimai dėl pernelyg kieto vandens**

Per kietas vanduo gali pabloginti įrenginio veikimą ir per trumpą laiką jį sugadinti.

- ▶ Apie vandens kietumą teiraukitės vietinės vandens tiekimo įmonės.
- ▶ Priimdami sprendimą, ar naudojamas vanduo turi būti paminkštintas, vadovaukitės VDI 2035 gairėmis.
- ▶ Perskaitykite įrenginį sudarančių prietaisų montavimo ir priežiūros instrukcijas, kad sužinotumėte, kokiomis savybėmis turi pasižymėti naudojamas vanduo.

#### **1.4.6 Šaltis gali padaryti žalos.**

- ▶ Nemontuokite produkto patalpose, kuriose gali būti didelis šaltis.

#### **1.4.7 Materialinės žalos rizika dėl netinkamų įrankių**

- ▶ Naudokite tinkamus įrankius.

#### **1.5 Teisės aktai (direktyvos, įstatymai, standartai)**

- ▶ Vadovaukitės nacionaliniais teisės aktais, standartais, direktyvomis, potvarkiais ir įstatymais.




## 2 Nuorodos dėl dokumentacijos

### 2.1 Kitų galiojančių dokumentų laikymasis ir saugojimas

- ▶ Laikykitės visų numatytų instrukcijų, pridedamų prie įrenginio komponentų.
- ▶ Jūs kaip eksploatuotojas išsaugokite šią instrukciją bei visus kitus galiojančius dokumentus tolesniam naudojimui.

### 2.2 Tikslinė grupė

Ši naudojimo ir montavimo instrukcija skirta operatoriui ir montuotojui.

 Šiuo simboliu žymimi skyriai ir jų poskyriai, skirti tik specialistams montuotojams.

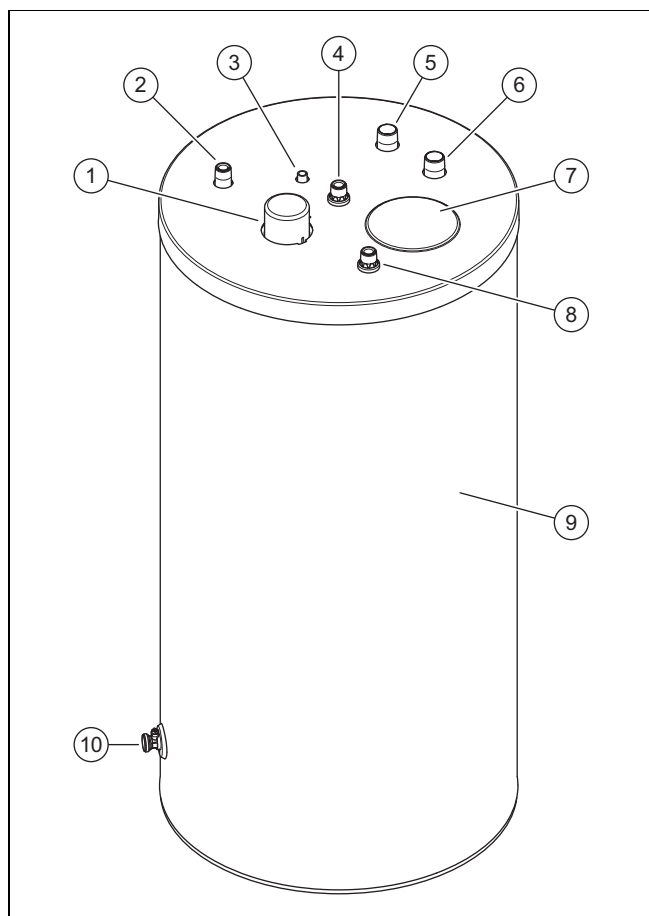
### 2.3 Instrukcijos galiojimas

Ši instrukcija taikoma tik:

Tipo pavadinimas	Prekės kodas
VIH RW 200/2 B	8000023062

## 3 Gaminio aprašymas







### 3.1 Gaminio konstrukcija



1	Apsauginio anodo jungtis	4	Karšto vandens jungtis
2	Cirkuliacinio vamzdžio prijungimas (parinktasis)	5	Linija į vandens šildytuvą
3	Termovamzdis, temperatūros jutiklis	6	Vandens šildytuvo atgalinė linija
		7	Simbolių lipdukai

8	Šalto vandens jungtis	10	Išleidimo čiapas
9	Šilumos izoliacija		

### 3.2 Simbolių lipdukai

	Cirkuliacinio vamzdžio prijungimas
	Termovamzdis, temperatūros jutiklis
	Karšto vandens jungtis
	Linija į vandens šildytuvą
	Vandens šildytuvo atgalinė linija
	Šalto vandens jungtis




Gaminys – tai karšto vandens rezervuaras. Karšto vandens šildytuvo išorėje įrengta šilumos izoliacija. Karšto vandens šildytuvo rezervuaras yra iš emaliuoto plieno. Rezervuaro viduje yra gyvatukai, kurie perneša šilumą. Papildomai apsaugai nuo korozijos užtikrinti rezervuaras yra su apsauginiu anodu.

### Papildomi priedai

Pasirinktinai galima naudoti

- cirkuliacinį siurbį, kad padidintumėte karšto vandens tiekimo komfortą, ypač prie toliau esančių čiaupų.
- Išorinio srauto anodas vietoj apsauginio magnio anodo, kad nereiklaūtų daug priežiūros.

### 3.3 Duomenys specifikacijų lentelėje

Duomuo specifikacijų lentelėje	Reikšmė
Serijos Nr.	Serijos numeris
VIH RW ...	Tipo pavadinimas
VIH	Vaillant, netiesiogiai šildomas aukšto slėgio vandens rezervuaras
RW	apvalus, šilumos siurbliui
200	Šildytuvo tipas
/2	Prietaiso funkcijos
B	Šilumos izoliacija: pagrindinė
EN 12897:2016	Taikytas standartas
	Rezervuaras
	Kaitinimo ritė
V[l]	Vardinis tūris
P <sub>s</sub> [bar]	Didžiausias darbinis slėgis
T <sub>max</sub> [°C]	Didžiausia darbinė temperatūra
A [m <sup>2</sup> ]	Šilumą perduodantis paviršius
Pt [bar]	Bandomasis slėgis
P1	Ilgalaikės galios koeficientas
V	Vardinis recirkuliacinis srautas
Šilumos nuostoliai	Nuostoliai prietaisui neveikiant
	Perskaitykite instrukciją!

Duomuo specifikacijų lentelėje	Reikšmė
	Brūkšninis kodas su serijos numeriu, prekės kodą sudaro skaitmenys nuo 7 iki 16

### 3.4 CE ženklas



CE ženklu užtikrinama, kad gaminiai pagal atitikties deklaraciją atitinka pagrindinius galiojančių direktyvų reikalavimus.

Atitikties deklaraciją galima peržiūrėti pas gamintoją.

## 4 Montavimas

### 4.1 Komplektacijos tikrinimas

- ▶ Patikrinkite komplektacijos pilnumą ir nepažeistumą.

Skaičius	Pavadinimas
1	Karšto vandens rezervuaras
1	Cirkuliacijos jungties dangtelis
1	Krepšys su dokumentais

### 4.2 Pastatymo vietai keliamų reikalavimų patikrinimas



#### Atsargiai!

#### Materialinė žala dėl prasiskverbusio vandens

Pažeidus rezervuarą iš jo gali pradėti bėgti vanduo.

- ▶ Parinkite tokią įrengimo vietą, kad sugedus rezervuarui didelis vandens kiekis galėtų išbėgti saugiai (pvz., per nuotaką grindyse).



#### Atsargiai!

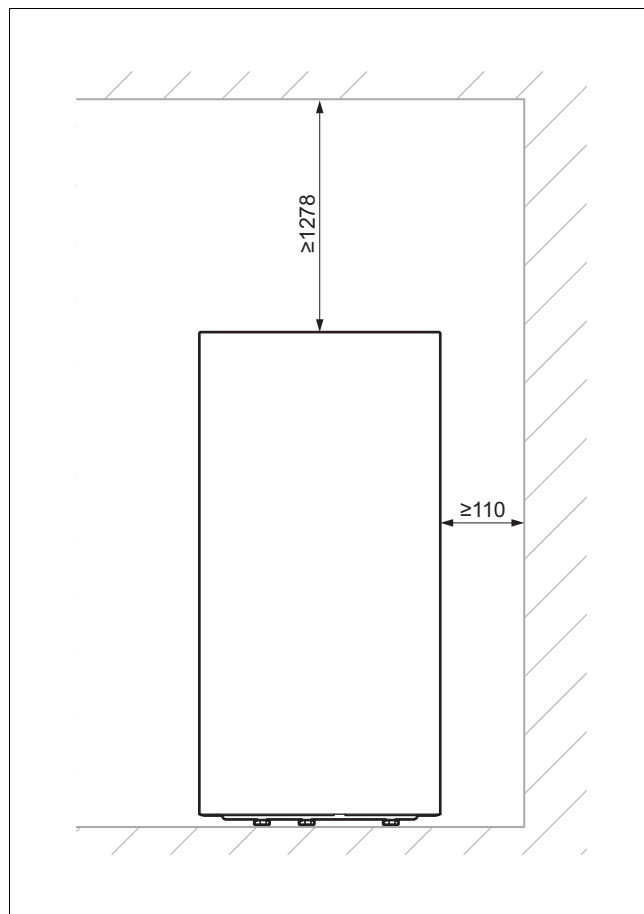
#### Materialinė žala dėl didelės apkrovos

Pripildyto karšto vandens rezervuaro masė gali sugadinti grindis.

- ▶ Rinkdamiesi įrengimo vietą, atkreipkite dėmesį į pripildyto karšto vandens rezervuaro svorį ir grindų krovumą.
- ▶ Pasirūpinkite tinkamu pagrindu.

1. Šildytuvą montuokite kuo arčiau šilumos generatoriaus.
2. Įsitinkite, kad paviršius yra lygus ir stabilus.
3. Pasirinkite pastatymo vietą taip, kad būtų galima tinkamai nutiesti kabelius.
4. Atkreipkite dėmesį į prietaiso matmenis ir jungtis.

### 4.3 Minimalių atstumų laikymasis



- ▶ Statydami prietaisą įsitinkite, kad yra pakankamas atstumas nuo sienų ir lubų.

### 4.4 Karšto vandens rezervuaro išpakavimas ir montavimas



#### Atsargiai!

#### Pavojus pažeisti sriegį

Transportuojant gali būti pažeisti neapsaugoti sriegiai.

- ▶ Sriegių apsauginius gaubtelius nuimkite tik įrengimo vietoje.

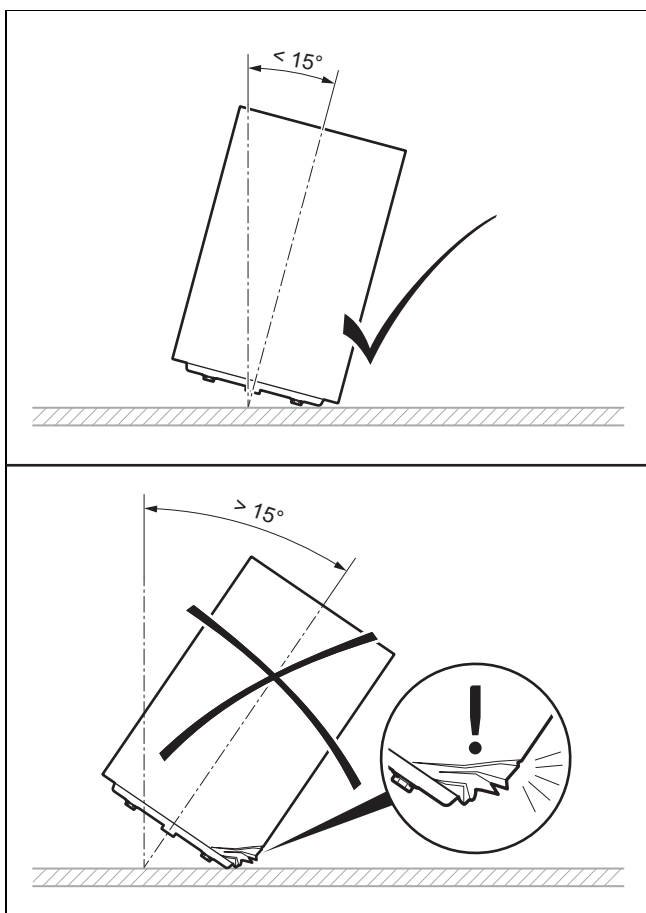


#### Atsargiai!

#### Šildytuvo pažeidimo pavojus

Jei transportuojant ir montuojant šildytuvą per daug pakreipiamas, jis gali būti pažeistas.

- ▶ Paverskite šildytuvą maks. 15°.



1. Išimkite vandens šildytuvą iš pakuotės.
2. Norėdami įrengti karšto vandens rezervuarą pastatymo vietoje, naudokitės įleidžiamomis rankenomis, esančiomis ant skydo pagrindo.
3. Pastatykite karšto vandens rezervuarą pastatymo vietoje. Vadovaukitės prijungimo matmen. (→ Puslapis 52)
4. Trimis reguliuojamomis rezervuaro kojelėmis išlygiuokite karšto vandens rezervuarą taip, kad jis būtų vertikaliai ir neapvirstų.

## 5 Įrengimas

### 5.1 Jungiamųjų linijų montavimas



#### Įspėjimas!

**Sveikatos sutrikdymo pavojus dėl nešvarumų geriamajame vandenyje!**

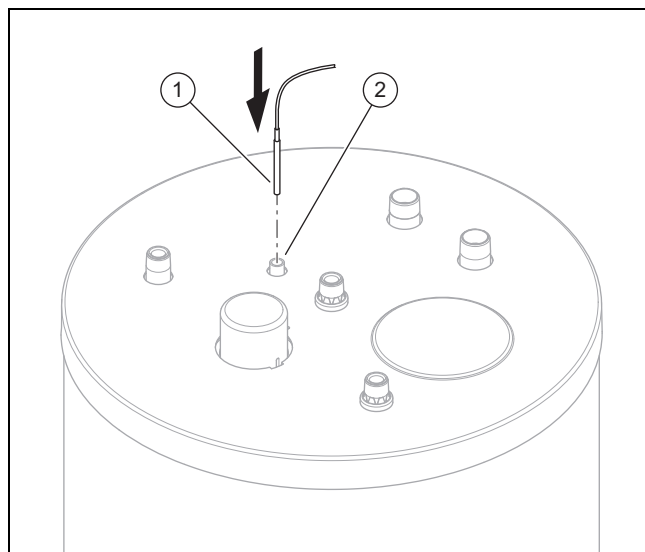
Sandariklio likučiai, nešvarumai arba kiti likučiai vamzdynuose gali pabloginti geriamojo vandens kokybę.

- Prieš montuodami gaminį, kruopščiai praskalaukite visas šalto ir karšto vandens linijas.

1. Prijunkite šildytuvo tiekimo srautą ir šildytuvo grįžtamąjį srautą.
2. Į šalto vandens liniją įmontuokite apsauginį vožtuvą.

- Didžiausias darbinis slėgis: 1 MPa (10 bar)
3. Jei reikia, sumontuokite išsiplėtimo indą.
  4. Sumontuokite tokio pat dydžio prapūtimo liniją, kaip ir apsauginio vožtuvo išleidimo anga, kad prapūtimo metu garai ar karštas vanduo nekeltų pavojaus asmenims.
  5. Pritvirtinkite prapūtimo liniją laisvai virš sifono, kuris prijungtas prie nuotako.
    - Atstumas nuo prapūtimo linijos iki sifono:  $\geq 20$  mm
  6. Prijunkite šalto ir karšto vandens vamzdį (virš tinko arba po tinku).
  7. Sumontuokite cirkuliacinį vamzdį arba pridėdamą sandarinimo dangtelį.
  8. Įsitikinkite, kad šilumos šaltinis turi saugos temperatūros ribotuvą.
    - Užrakinimas esant maksimaliai temperatūrai:  $\geq 90$  °C

### 5.2 Šildytuvo temperatūros jutiklio montavimas



1. Sumontuokite šildytuvo temperatūros jutiklį (1), įkišdami jį į panardinamąją įvorę (2) iki galo.
2. Prijunkite šildytuvo temperatūros jutiklį prie šilumos siurblio arba išorinio valdiklio.



#### Nuoroda

Atitinkamos gnybtų juostos montavimo vietą ir gnybtų žymėjimą rasite atitinkamoje šilumos siurblio montavimo instrukcijoje.

## 6 Eksploatacijos pradžia

1. Pripildykite šildymo kontūrą.
  - Vadovaukitės šilumos siurblio montavimo instrukcija.
2. Pripildykite šildytuvą.
3. Išleiskite orą iš įrenginio geriamojo vandens pusėje.
4. Patikrinkite, ar vamzdynų jungtys sandarios.
5. Valdiklyje nustatykite temperatūrą ir laiko langą.

## 7 Gaminio perdavimas eksploatuotojui



### **Pavojus!** **Dėl legionelių kyla pavojus gyvybei!**

Legionelių atsiranda, kai temperatūra nesiekia 60 °C.

- ▶ Pasirūpinkite, kad eksploatuotojas žinotų visas apsaugos nuo legionelių priemones, kad būtų laikomasi galiojančių duomenų, susijusių su legionelių profilaktika.

1. Supažindinkite eksploatuotoją su įrenginio naudojimu. Atsakykite į visus jo klausimus. Svarbiausia eksploatuotojui parodykite saugos nuorodas, kurių jis turi laikytis.
2. Paaiškinkite eksploatuotojui apie saugos įtaisų padėtį ir veikimą.
3. Informuokite eksploatuotoją apie būtinybę nustatytais intervalais pavesti atlikti įrenginio techninę priežiūrą.
4. Eksploatuotojui perduokite saugoti visas jam skirtas instrukcijas ir prietaiso dokumentus.
5. Tam, kad būtų išvengta nusiplikymo, informuokite eksploatuotoją apie galimybes riboti karšto vandens ištekimo temperatūrą.

## 8 Sutrikimų šalinimas

### 8.1 Sutrikimų atpažinimas ir pašalinimas

Sutrikimas	Galima priežastis	Pašalinimas
Šildytuvo temperatūra yra per aukšta.	Šildytuvo temperatūros jutiklis įrengtas netinkamai.	Teisingai nustatykite šildytuvo temperatūros jutiklį.
Šildytuvo temperatūra yra per žema.		
Vandens čiaupe nėra vandens slėgio.	Ne visi čiaupai atidaryti.	Atidarykite visus čiaupus.
Šilumos siurblys greitai išsijungia ir vėl išsijungia.	Per žema cirkuliacinio vamzdžio grįžtamojo srauto temperatūra.	Įsitikinkite, kad cirkuliacinio vamzdžio grįžtamojo srauto temperatūra yra tinkamame diapazone.
Karšto vandens temperatūra sumažėja per greitai.	Dėl nepakankamos izoliacijos sutriko mikrocirkuliacija.	Užsandarinkite vamzdžius.
Karštas vanduo yra rudos spalvos.	Apsauginis anodas prijungtas neteisingai.	Pakeiskite karšto vandens rezervuarą.

## 8.2 Atsarginių dalių įsigijimas

Atitikties tikrinimo metu originalias konstrukcines gaminio dalis sertifikavo ir gamintojas. Jei techninės priežiūros arba remonto metu naudojate kitas, o ne sertifikuotas arba leistas naudoti dalis, gaminys nebeatitiks galiojančių standartų ir neteksite atitikties deklaracijos.

Primygtinai rekomenduojame naudoti originalias gamintojo atsargines dalis, nes kitaip nebus užtikrintas saugus ir be sutrikimų gaminio eksploatavimas. Norėdami gauti informacijos apie turimas originalias atsargines dalis, kreipkitės kontaktiniu adresu, kuris nurodytas galinėje šios instrukcijos pusėje.

- ▶ Jei atliekant techninės priežiūros arba remonto darbus Jums reikia atsarginių dalių, tada naudokite tik gaminiui leidžiamas atsargines dalis.

## 9 Techninė priežiūra ir patikra

### 9.1 Gaminio priežiūra

1. Dangtį valykite drėgna šluoste ir trupučiu muilo be tirpiklių.
2. Nenaudokite purškiklių, abrazyvinių valiklių, ploviklių ar valymo priemonių, kurių sudėtyje yra tirpiklių ar chloro.

### 9.2 Techninė priežiūra

Kad būtų nuolat parengtas darbui, saugus eksploatuoti, patikimas ir galėtumėte ilgai naudoti, šildymo sistemų specialistas kas metus turi atlikti techninę priežiūrą.

### 9.3 Magnio apsauginio anodo techninė priežiūra

- ▶ Praėjus 2 metams nuo karšto vandens rezervuaro techninės priežiūros, kasmet paveskite šildymo sistemų specialistui atlikti apsauginio magnio anodo techninę priežiūrą.

Jei magnio apsauginis anodas išseikvotas 60 % arba naudotas 5 metus, tuomet šildymo sistemų specialistas privalo jį pakeisti. Jei kečiant apsauginį magnio anodą rezervuare nustatoma nešvarumų, jį turėtų praplauti šildymo sistemų specialistas.

## 10 Techninė priežiūra

### 10.1 Techninės apžiūros planas

Techninės priežiūros darbai	Intervalas
Šildytuvo ištuštinimas	Prireikus
Išvalykite vidinį rezervuarą (jei yra, per revizinę angą)	Prireikus
Apsauginio magnio anodo tikrinimas	Kasmet po 2 metų
Apsauginio magnio anodo keitimas	– Po 60 % išseikvojimo – Po 5 metų
Apsauginio vožtuvo veikimo tikrinimas	Kasmet

## 10.2 Šildytuvo ištuštinimas

1. Išjunkite šildymo siurblio karšto vandens parengimą.
2. Uždarykite šalto vandens vamzdį.
3. Prie šildytuvo išleidimo čiaupo prijunkite žarną.
4. Laisvą žarnos galą nutieskite iki tinkamos išleidimo vietos.



### Pavojus! Pavojus nusiplikyti

Iš karšto vandens išleidimo taško ir ištekėjimo vietos bėgantis vanduo gali nuplikiyti.

- ▶ Nekiškite rankų po karštu vandeniu, bėgančiu iš karšto vandens išleidimo taško ir ištekėjimo vietos.

5. Atsukite išleidimo čiaupą.
6. Atsukite aukščiausiai esančią karšto vandens išleidimo vietą, kad vandens prievadas būtų visiškai ištuštintas ir išvėdintas.
7. Palaukite, kol vanduo visiškai išbėgs.
8. Uždarykite karšto vandens išleidimo vietą ir išleidimo čiaupą.
9. Nuimkite žarną.

## 10.3 Vidinės talpyklos valymas

1. Ištuštinkite šildytuvą. (→ Puslapis 51)
2. Išvalykite vidinę talpyklą skalaudami.
3. Didesnius svetimkūnius išsiurbkite per apsauginio anodo jungties angą.
4. Prisukite jungę tol, kol sandariklio nebebus matyti.
5. Uždėkite apsauginį dangtį.

## 10.4 Apsauginio magnio anodo tikrinimas

1. Ištuštinkite šildytuvą. (→ Puslapis 51)
2. Nuimkite apsauginį dangtelį ir atsukite jungę.
3. Prieš nuimdami apsauginį anodą, iš angos išpūskite bet kokius svetimkūnius, kad niekas nepatektų į talpyklą.
4. Pakeiskite magnio apsauginį anodą:
  - kai išsekėjimas yra 60 %
  - kai naudojamas ilgiau nei 5 metus
5. Įstatykite naują apsauginį magnio anodą su nauju sandarikliu.
6. Prisukite jungę tol, kol sandariklio nebebus matyti.
7. Uždėkite apsauginį dangtį.

## 10.5 Apsauginio vožtuvo veikimo tikrinimas

1. Patikrinkite apsauginį vožtuvą, ar tinkamai veikia ir yra sandarus.
2. Pakeiskite apsauginį vožtuvą, jei jis tinkamai neveikia arba nėra sandarus.

## 11 Eksploatacijos sustabdymas

1. Ištuštinkite šildytuvą. (→ Puslapis 51)



### Pavojus! Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio!

Tinklo prijungimo gnybtuose L ir N teka nuolatinė srovė.

- ▶ Atjunkite įtampos tiekimą gaminiui atjungdami visų maitinimo šaltinių visus polių (skiriamąjį įtaiso, pvz., saugiklio arba apsauginio linijos jungiklio, tarpelis tarp kontaktų turi būti mažiausiai 3 mm).
- ▶ Apsaugokite, kad nebūtų įjungti iš naujo.
- ▶ Palaukite mažiausiai 3 min., kol kondensatoriuose neliks įtampos.
- ▶ Patikrinkite, ar neliko įtampos.

2. Atjunkite šildytuvo temperatūros jutiklio laidus nuo šilumos siurblio arba išorinio valdiklio.



### Nuoroda

Atitinkamos gnybtų juostos montavimo vietą ir gnybtų žymėjimą rasite atitinkamoje šilumos siurblio montavimo instrukcijoje.

3. Jei reikia, atskirus įrenginio komponentus išmontuokite pagal atitinkamas montavimo instrukcijas.

## 12 Perdirbimas ir šalinimas, pakuotės

### 12.1 Perdirbimas ir šalinimas

#### Pakuotės šalinimas

- ▶ Pakuotės šalinimą paveskite kvalifikuotam meistriui, kuris įrengė gaminį.

#### Produkto utilizavimas



Jeigu gaminys yra paženklintas šiuo ženklu:

- ▶ Šiuo atveju nešalinkite gaminio su buitinėmis atliekomis.
- ▶ Vietoj to atiduokite gaminį elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punkte.

#### Asmens duomenų ištrynimasis

Pašaliniai gali piktnaudžiauti asmens duomenimis.

Jeigu gaminyje panaudoti asmens duomenys:

- ▶ Įsitinkite, kad nei ant gaminio, nei gaminyje (pvz., internetinės registracijos duomenys ir pan.) nėra asmens duomenų ir tik tuomet gaminį utilizuokite.

## 12.2 Pakuotės

### 12.2.1 Pakuotės šalinimas

- ▶ Tinkamai utilizuokite pakuotę.
- ▶ Laikykitės visų susijusių reglamentų.

## 13 Garantija ir klientų aptarnavimas

### 13.1 Garantija

Informacijos apie gamintojo garantiją rasite Country specifics.

### 13.2 Techninis aptarnavimas

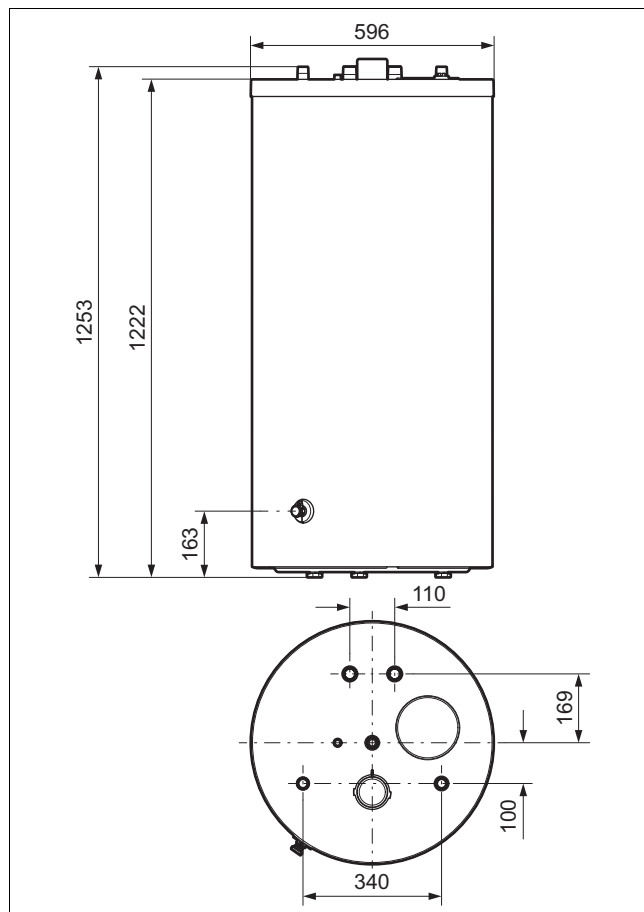
Mūsų klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite galinėje pusėje arba mūsų interneto svetainėje.

## 14 Techniniai duomenys

### 14.1 Techniniai duomenys

VIH RW 200/2 B	
<b>Masė</b>	
Savitasis svoris	80 kg
Masė (parengus naudoti)	277,6 kg
<b>Hidraulinė jungtis</b>	
Šalto vandens jungtis	R 3/4 "
Karšto vandens jungtis	R 3/4 "
Tiekimo srauto jungtis	R 1 "
Grįžtamojo srauto jungtis	R 1 "
Cirkuliacijos jungtis	R 3/4 "
<b>Karšto vandens rezervuaro darbinė charakteristika</b>	
Vardinė talpa	185 l
Vidinis konteineris	Plienas, emaliuotas, su apsauginiu magnio anodu
Didž. darbinis slėgis (karštas vanduo)	1 MPa (10 bar)
Didž. leistina karšto vandens temperatūra	85 °C
Parengties energijos sąnaudos	1,25 kWh/24h
Kaitinimo galia pagal DIN EN 12897:2016	36 kW
<b>Šildymo grandinės darbinė charakteristika</b>	
Vardinis šilumnešio debitas	2 m <sup>3</sup> /h
Slėgio nuostolis vardiniame šilumnešio debite	7,5 kPa (75 mbar)
Didž. darbinis slėgis (šildymas)	1 MPa (10 mbar)
Didž. šildymo sistemos vandens srovės temperatūra	85 °C
Šilumokaičio kaitinimo paviršius	1,9 m <sup>2</sup>
Šilumokaičio šildymo vanduo	12,6 l

## 14.2 Prijungimo matmenys



## Innehåll

<b>1</b>	<b>Säkerhet.....</b>	<b>54</b>
1.1	Åtgärdsrelaterade varningsanmärkningar .....	54
1.2	Avsedd användning .....	54
1.3	Allmänna säkerhetsanvisningar.....	54
1.4	 Säkerhet/föreskrifter .....	55
1.5	Föreskrifter (riktlinjer, lagar, normer) .....	56
<b>2</b>	<b>Hänvisningar till dokumentation.....</b>	<b>57</b>
2.1	Följ och spara medföljande dokumentation.....	57
2.2	Målgrupp.....	57
2.3	Anvisningens giltighet.....	57
<b>3</b>	<b>Produktbeskrivning.....</b>	<b>57</b>
3.1	Produktens uppbyggnad.....	57
3.2	Symboler dekal.....	57
3.3	Uppgifter på typskylten .....	57
3.4	CE-märkning.....	58
<b>4</b>	 <b>Montering.....</b>	<b>58</b>
4.1	Kontrollera leveransomfattningen.....	58
4.2	Kontrollera krav på monteringsplats .....	58
4.3	Beakta minimiavstånden .....	58
4.4	Packa upp och ställ upp varmvattenberedaren ....	58
<b>5</b>	 <b>Installation .....</b>	<b>59</b>
5.1	Montera anslutningsledningar .....	59
5.2	Montera beredartemperaturgivaren .....	59
<b>6</b>	 <b>Driftsättning.....</b>	<b>59</b>
<b>7</b>	 <b>Överlämna produkten till användaren.....</b>	<b>60</b>
<b>8</b>	 <b>Åtgärder vid störning.....</b>	<b>60</b>
8.1	Identifiera och åtgärda fel .....	60
8.2	Skaffa reservdelar.....	60
<b>9</b>	<b>Skötsel och underhåll .....</b>	<b>60</b>
9.1	Underhåll av produkten .....	60
9.2	Underhåll .....	60
9.3	Låt underhålla offeranod i magnesium .....	60
<b>10</b>	 <b>Underhåll.....</b>	<b>60</b>
10.1	Underhållsplan.....	60
10.2	Tömma beredaren .....	61
10.3	Rengör innerbehållaren .....	61
10.4	Kontrollera offeranoden i magnesium.....	61
10.5	Kontrollera säkerhetsventilens funktion.....	61
<b>11</b>	 <b>Avställning .....</b>	<b>61</b>
<b>12</b>	<b>Återvinning och avfallshantering, avfallshantering .....</b>	<b>61</b>
12.1	Återvinning och avfallshantering.....	61
12.2	 Förpackning.....	62
<b>13</b>	<b>Garanti och kundtjänst.....</b>	<b>62</b>
13.1	Garanti .....	62
13.2	Kundtjänst.....	62

<b>14</b>	<b>Tekniska data.....</b>	<b>62</b>
14.1	Tekniska data .....	62
14.2	Anslutningsdimensioner .....	62

# 1 Säkerhet

## 1.1 Åtgärdsrelaterade varningsanmärkningar

### Klassificering av handlingsrelaterade varningar

De handlingsrelaterade varningarna är klassificerade med varningssymboler och signalord enligt allvarlighetsgraden för möjlig fara:

#### Varningssymboler och varningstext



##### **Fara!**

omedelbar livsfara eller fara för allvarliga personskador



##### **Fara!**

Livsfara pga. elektrisk stöt



##### **Varning!**

Fara för lättare personskador



##### **Se upp!**

Risk för skador på föremål eller miljö

## 1.2 Avsedd användning

Vid olämplig eller ej avsedd användning kan fara för hälsa och liv hos användare eller tredje part uppstå, liksom skador på produkten och andra materiella värden.

Varmvattenberedaren har utvecklats för att bereda upp till 85 °C varmvatten i hushåll. Produkten är avsedd att integreras i en värmeanläggning. Produkten är avsedd för kombination med värmepumpar vars maximala överföringseffekt inte får överskridas. Max. överföringseffekt beror på köldmedier.

- R32: 15 kW
- R410a: 15 kW
- R290: 19 kW

Avsedd användning innefattar:

- att bifogade drift-, installations- och underhållsanvisningar för produkten och anläggningens övriga komponenter följs
- att alla besiktnings- och underhållsvillkor som anges i anvisningarna uppfylls.

Denna produkt får användas av barn över 8 år samt av personer som har fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller saknar erfarenhet och kunskap, förutsatt att de står under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och förstår vilka faror den kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring eller användarun-

derhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av någon vuxen.

I avsedd användning innefattas ej användning av produkten i fordon, t.ex. husvagnar eller husbilar. Sådana enheter som är varaktigt installerade på en plats (s.k. fast installation) räknas inte som fordon i detta avseende.

Den ändamålsenliga användningen omfattar därutöver installationen enligt IP-kod.

All användning utom sådan som beskrivs i dessa anvisningar eller som utgår från sådan gäller som ej avsedd användning. All direkt kommersiell och industriell användning gäller också som ej avsedd användning.


#### **Obs!**

Missbruk är ej tillåtet.

## 1.3 Allmänna säkerhetsanvisningar

### 1.3.1 Målgrupp

Denna drift- och installationsmanual riktar sig till driftansvarig och installatör.

Arbeten och funktioner som endast får utföras/ställas in av installatören är märkta med symbolen .

### 1.3.2 Fara på grund av otillräcklig kvalifikation


Följande arbeten får bara utföras av fackhantverkare med tillräcklig kvalifikation:

- Montering
- Demontering
- Installation
- Driftsättning
- Besiktning och underhåll
- Reparation
- Avställning
- ▶ Arbeta i enlighet med modern teknisk standard.

### 1.3.3 Fara på grund av felaktig handhavande

På grund av felaktig handhavande kan du förorsaka dig själv och andra personskador och materiella skador.

- ▶ Läs den föreliggande anvisningen och alla ytterligare gällande underlag noga och framför allt kapitlet "Säkerhet" och varningar.

- 
- ▶ Utför endast de uppgifter som finns angivna i driftsanvisningen.

### 1.3.4 Risk för materialskador på grund av frost

- ▶ Se till att värmesystemet alltid är igång vid frystemperaturer och att alla rum har tillräckligt hög temperatur.
- ▶ Om du inte kan säkerställa drift, låt en installatör tömma värmeanläggningen.

### 1.3.5 Materiella skador på grund av läckage

- ▶ Se till att inga mekaniska spänningar uppstår i anslutningsledningarna.
- ▶ Belasta aldrig rörledningarna med tyngder (t.ex. kläder).

### 1.3.6 Risk för brännskador eller skållning på grund av heta delar

Delar av produkten blir heta under driften.

- ▶ Rör produkten och dess delar först när de svalnat.

### 1.3.7 Livsfara vid förändringar på produkten eller i dess närhet

- ▶ Ta inte bort, överbrygga eller blockera säkerhetsanordningarna.
- ▶ Manipulera aldrig med säkerhetsanordningarna.
- ▶ Förstör eller avlägsna inte plomberingar från byggnadsdelar.
- ▶ Gör inga ändringar:
  - på produkten
  - vid tillledningarna för vatten och ström
  - på avgassystemet
  - på säkerhetsventilen
  - på utloppsledningar
  - på komponenter som kan påverka produktens driftsäkerhet

### 1.3.8 Skåpliknande skydd

En skåpliknande skydd som motsvarar utförandekraven finns för produkten.

- ▶ Om du vill ha ett skåpliknande skydd till produkten, kontakta en installatörsfirma. Försök inte att konstruera ett sådant skydd på egen hand.

### 1.3.9 Risk för personskador och materiell skada pga. felaktigt eller försummat underhåll och reparationsarbete

- ▶ Försök aldrig själv utföra underhållsarbeten eller reparationer på produkten.
- ▶ Låt en installatör åtgärda störningar och skador omedelbart.
- ▶ Följ de angivna underhållsintervallen.

## 1.4 Säkerhet/föreskrifter

### 1.4.1 Risk för skador på grund av hög produktvikt

Produkten väger mer än 50 kg.

- ▶ Minst två personer ska utföra transporten.
- ▶ Använd lämpliga transport- och lyftanordningar i enlighet med din riskbedömning.
- ▶ Använd lämplig personlig skyddsutrustning: handskar, säkerhetsskor, skyddsglasögon, skyddshjälm.

### 1.4.2 Risk för brännskador eller skållning på grund av heta komponenter

- ▶ Utför inget arbete på komponenterna förrän dessa svalnat.

### 1.4.3 Risk för skållning

Utloppstemperaturen vid tappställena kan vara upp till 85 °C.

- ▶ Montera en termostatblandare för att begränsa utloppstemperaturen vid tappställena.

### 1.4.4 Risk för personskada

Vid varje uppvärmning av varmvattnet i beredaren ökar vattenvolymen.

- ▶ Installera en säkerhetsventil i varmvattenledningen.
- ▶ Installera en utblåsningsledning.
- ▶ Dra utblåsningsledningen till ett lämpligt utloppsställe.

### 1.4.5 Materiella skador på grund av för hårt vatten

Alltför hårt vatten kan påverka anläggningens funktionsduglighet och på kort tid leda till skador.

- ▶ Ta reda på vattnets hårdhetsgrad hos vattenverket på orten.



- ▶ Utgå från direktiv VDI 2035 när du ska avgöra om vattnet som används måste avhärdas.
- ▶ Vilken kvalitet som krävs hos vattnet som ska användas, kan du läsa i anvisningarna för installation och underhåll av de enheter som ingår i anläggningen.

#### **1.4.6 Risk för materialskador på grund av frost**

- ▶ Produkten får endast installeras i utrymmen utan frostrisk.

#### **1.4.7 Risk för materiella skador på grund av olämpligt verktyg**

- ▶ Använd korrekta verktyg.

### **1.5 Föreskrifter (riktlinjer, lagar, normer)**

- ▶ Beakta nationella föreskrifter, normer, riktlinjer, förordningar och lagar.




## 2 Hänvisningar till dokumentation

### 2.1 Följ och spara medföljande dokumentation

- ▶ Beakta alla anvisningar som medföljer anläggningens komponenter.
- ▶ Som driftansvarig, förvara dessa anvisningar samt all övrig dokumentation för framtida användning.

### 2.2 Målgrupp

Denna drift- och installationsmanual riktar sig till driftansvarig och installatör.

 Denna symbol markerar kapitel och deras underkapitel, som endast riktar sig till installatören.

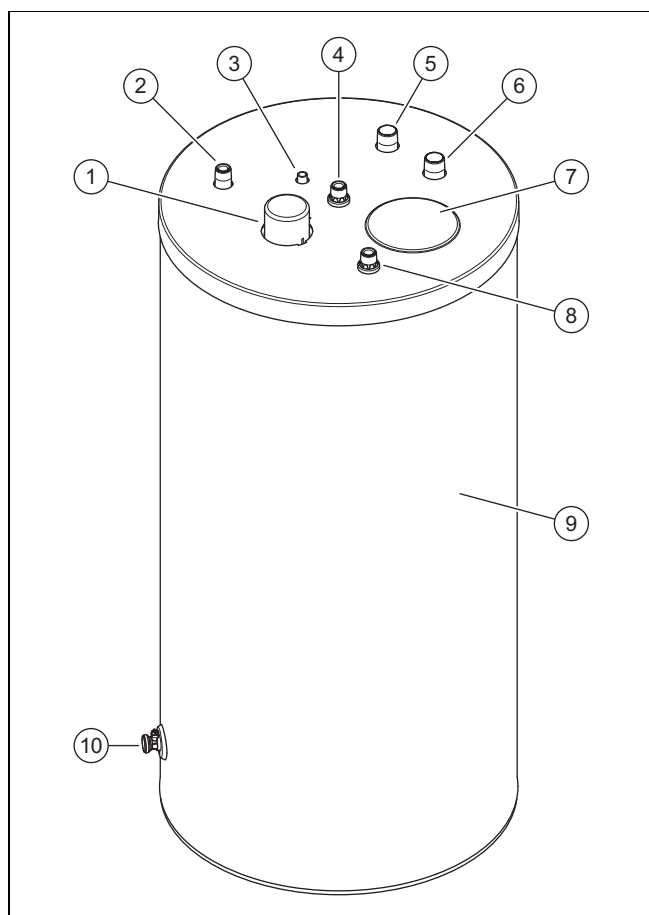
### 2.3 Anvisningens giltighet

Denna anvisning gäller endast för:

Typbeteckning	Artikelnummer
VIH RW 200/2 B	8000023062







## 3 Produktbeskrivning

### 3.1 Produktens uppbyggnad



1	Skyddsanodanslutning	6	Returledning beredare
2	Anslutning cirkulationsledning (tillval)	7	Dekal symboler
3	Dykrör temperaturgivare	8	Kallvattenanslutning
4	Varmvattenanslutning	9	Värmeisolering
5	Framledning beredare	10	Tömningskran

### 3.2 Symboler dekal

	Anslutning VVC-ledning
	Dykrör temperaturgivare
	Varmvattenanslutning
	Framledning beredare
	Returledning beredare
	Kallvattenanslutning





Produkten är en varmvattenberedare. Varmvattenberedaren är dessutom försedd med en värmeisolering. Varmvattenberedarens behållare består av emaljerat stål. I behållarens inre finns rörslingor som överför värme. Som ytterligare korrosionsskydd har behållaren en offeranod.

### Tillbehör som tillval

En

- cirkulationspump finns som tillval för att öka vattenkretslösligheten, framför allt vid avlägsna tappställen.
- Separat strömanod istället för en offeranod i magnesium för drift med mindre underhåll.

### 3.3 Uppgifter på typskylten

Uppgift på typskylten	Betydelse
Serienr.	Serienummer
VIH RW ...	Typbeteckning
VIH	Vaillant, indirekt uppvärmd högtrycksberedare
RW	rund, för värmepump
200	Beredartyp
/2	Produktgeneration
B	Värmeisolering: Basic
EN 12897:2016	Använd norm
	Varmvattenberedare
	Värmeisolering
V[l]	Nominell volym
P <sub>s</sub> [bar]	Maximalt driftstryck
T <sub>max</sub> [°C]	maximal drifttemperatur
A [m <sup>2</sup> ]	Värmeöverföringsyta
Pt [bar]	Provtryck
P1	Konstant effekt
V	Nominell cirkulationsvolymström
Heat loss	Stilleståndsförlust
	Läs anvisningarna!
	Streckkod med serienummer, 7:e till 16:e siffran utgör artikelnumret

### 3.4 CE-märkning



CE-märkningen dokumenterar att produkten i enlighet med försäkran om överensstämmelse uppfyller de grundläggande krav som ställs av tillämpliga direktiv.

Försäkran om överensstämmelse finns hos tillverkaren.

## 4 Montering

### 4.1 Kontrollera leveransomfattningen

- ▶ Kontrollera att alla delar finns med och är oskadda.

Antal	Benämning
1	Varmvattenberedare
1	Hätta för cirkulationsanslutning
1	Väska med dokument

### 4.2 Kontrollera krav på monteringsplats



#### Se upp!

#### Materiella skador på grund av utströmmande vatten

Vid en olycka kan vatten tränga ut ur beredaren.

- ▶ Välj en installationsplats där större vattenvolymer vid en skada kan rinna undan utan problem (t.ex. genom en golvbrunn).



#### Se upp!

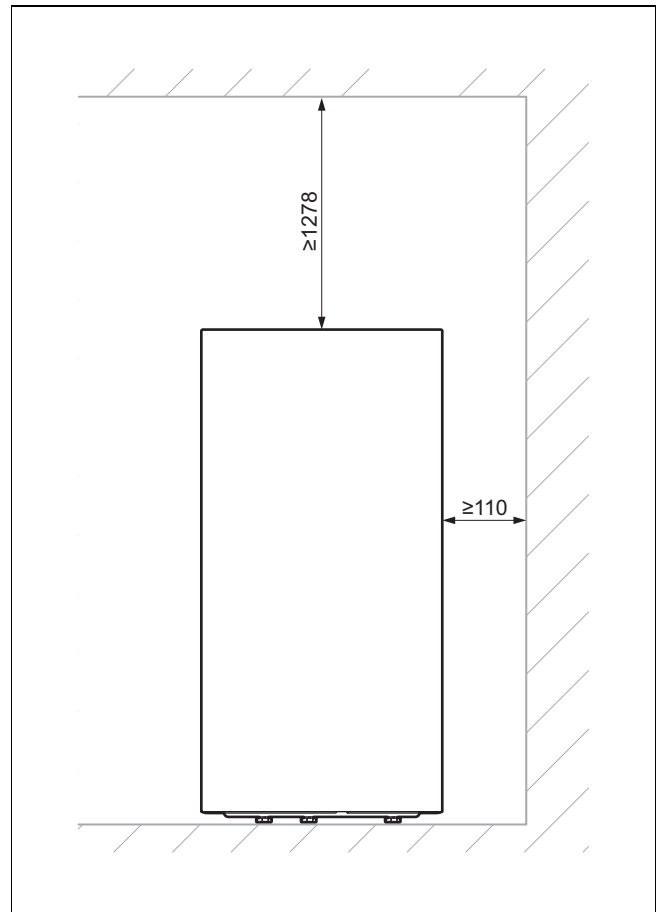
#### Materiella skador orsakade av stor belastning

Den fyllda varmvattenberedaren kan skada golvet genom sin vikt.

- ▶ Ta vid valet av installationsplats hänsyn till vikten hos den fyllda varmvattenberedaren och golvet bärighet.
- ▶ Ordna vid behov med en lämplig sockel.

1. Installera beredaren så nära värmegeneratoren som möjligt som möjligt.
2. Se till att underlaget är jämnt och stadigt.
3. Välj installationsplats så att det blir praktiskt för ledningsdragningen.
4. Beakta måtten på apparaten och anslutningarna.

### 4.3 Beakta minimiavstånden



- ▶ Var vid installationen noga med att lämna ett tillräckligt stort avstånd till väggar och tak.

### 4.4 Packa upp och ställ upp varmvattenberedaren



#### Se upp!

#### Risk för skador på gängorna

Oskyddade gängor kan skadas vid transporten.

- ▶ Ta inte bort skyddslocken från gängorna förrän på installationsplatsen.

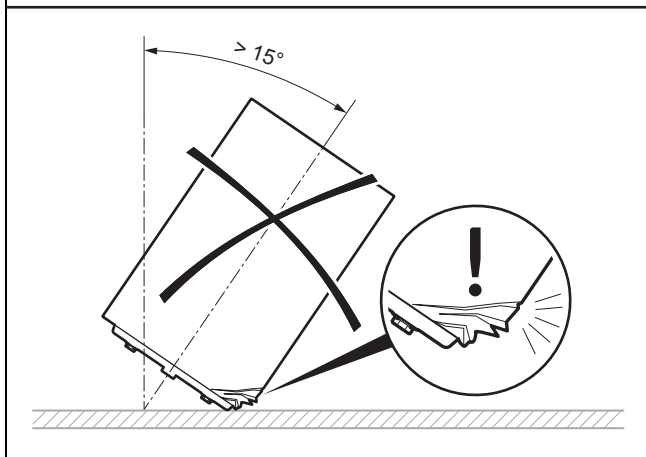
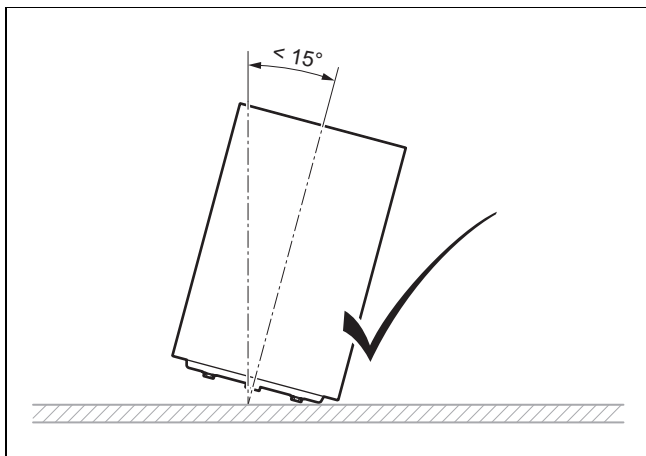


#### Se upp!

#### Skaderisk för beredare

Om beredaren lutas för mycket under transport och uppställning kan den skadas.

- ▶ Luta beredaren max 15°.



1. Ta bort förpackningen runt beredaren.
2. För att ställa upp varmvattenberedaren på uppställningsplatsen, använd greppen på beklädnadens underdel.
3. Ställ upp varmvattenberedaren på uppställningsplatsen. Observera anslutningsdimensionerna. (→ Sida 62)
4. Rikta in varmvattenberedaren med hjälp av de tre justerbara fötterna så att den står lodrätt och inte välter.

## 5 Installation

### 5.1 Montera anslutningsledningar



#### Varning!

**Fara för hälsan på grund av föroreningar i dricksvattnet!**

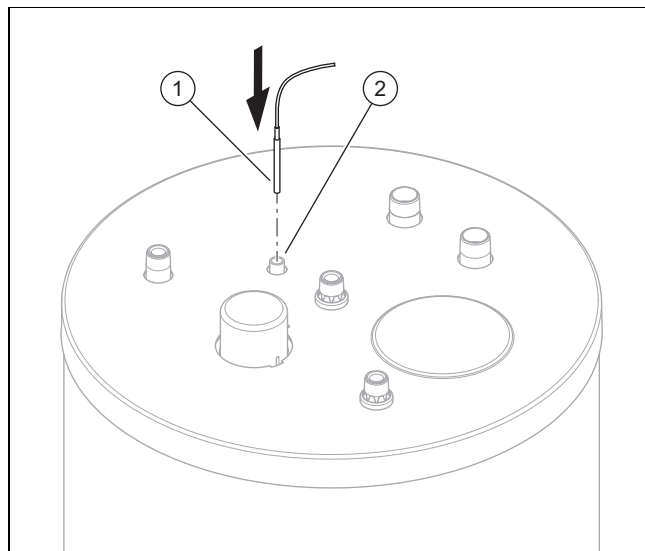
Tättningsrester, smuts eller andra rester i rörledningar kan försämra kvaliteten på dricksvattnet.

- ▶ Spola igenom kall- och varmvattenledningarna grundligt innan du installerar produkten.

1. Anslut fram- och returledningarna för beredaren.
2. Montera en säkerhetsventil i kallvattenledningen.

- Maximalt driftstryck: 1 MPa (10 bar)
3. Installera ett expansionskärl vid behov.
  4. Installera en utblåsningsledning i samma storlek som säkerhetsventilens utloppsöppning så att personer inte utsätts för risk på grund av hett vatten.
  5. Fäst utblåsningsledningen fritt över en sifon som är ansluten till utflödet.
    - Avstånd utblåsningsledning till sifon:  $\geq 20$  mm
  6. Anslut kall- och varmvattenledningen (synlig eller dold).
  7. Installera en VVC-ledning eller medföljande låskåpa.
  8. Se till att värmekällan har en max. temperaturbegränsare.
    - Förregling vid maxtemperatur:  $\geq 90$  °C

### 5.2 Montera beredartemperaturgivaren



1. Montera VVB-givaren (1) genom att föra in den till anslag i dyrkröret (2).
2. Anslut VVB-givaren till värmepumpen eller en extern reglering.



#### Anmärkning

Installationsplatsen för anslutningslisten och klämbeteckningen hittar du i motsvarande installationsanvisning för värmepumpen.

## 6 Driftsättning

1. Fyll på värmekretsen.
  - Beakta värmepumpens installationsanvisning.
2. Fyll på beredaren.
3. Avlufta anläggningen dricksvattensidigt.
4. Kontrollera alla rörslingor med avseende på täthet.
5. Ställ in temperaturen och tidsfönstret på regleringen.

## 7 Överlämna produkten till användaren



### Fara!

#### Livsfara på grund av legionellabakterier!

Legionellabakterier utvecklar sig vid temperaturer under 60 °C.

- ▶ Se till att den driftsansvarige känner till alla åtgärder för skydd mot legionella för att uppfylla de gällande föreskrifterna för förebyggande av legionella.

1. Instruera användaren i hur systemet ska hanteras. Besvara alla eventuella frågor. Hänvisa speciellt till säkerhetsanvisningarna som användaren måste beakta.
2. Förklara för användaren var säkerhetsanordningarna sitter och hur de fungerar.
3. Uppläs användaren om att underhåll måste utföras på systemet med föreskrivna intervall.
4. Överlämna alla anvisningar och dokument som hör till apparaten så att de kan förvaras korrekt.
5. Informera den driftsansvarige om möjligheten att begränsa varmvattnets utloppstemperatur för att förhindra skällning.

## 8 Åtgärder vid störning

### 8.1 Identifiera och åtgärda fel

Funktionsfel	Möjlig orsak	Åtgärd
Beredartemperaturen är för hög.	Beredartemperaturgivaren sitter inte korrekt.	Positionera VVB-givaren korrekt.
Beredartemperaturen är för låg.		
Inget vattentryck föreligger vid tappstället.	Alla ventiler är öppna.	Öppna alla ventiler.
Värmepumpen slås på och av igen med korta mellanrum.	Returtemperaturen hos VVC-ledningen är för låg.	Se till att returtemperaturen hos VVC-ledningen ligger inom korrekt intervall.
Varmvattentemperaturen sjunker för snabbt.	En mikrocirkulation har uppstått på grund av för lite isolering.	Isolera rören.
Varmvattnet är brunt.	Offeranoden är felaktigt ansluten.	Byt ut varmvattenberedaren.

## 8.2 Skaffa reservdelar

Produktens originaldelar är certifierade av tillverkaren i samband med kontrollen av CE-överensstämelsen. Om du använder andra ej certifierade resp. ej godkända delar vid underhåll eller reparation kan det leda till att produkten inte längre uppfyller de gällande normerna och att produktens konformitet då upphör.

Vi rekommenderar starkt användningen av tillverkarens originalreservdelar för att säkerställa en störningsfri och säker drift av produkten. För att få informationer om de tillgängliga reservdelarna vänder du dig till den kontaktadress, som anges på baksidan av den föreliggande anvisningen.

- ▶ Använd endast godkända delar för produkten när du behöver reservdelar vid underhåll eller reparation.

## 9 Skötsel och underhåll

### 9.1 Underhåll av produkten

1. Rengör höljet med en fuktig duk och lite tvål utan lösningsmedel.
2. Använd inga sprejer, skurmedel, diskmedel, lösningsmedel eller klorhaltiga rengöringsmedel.

### 9.2 Underhåll

Förutsättning för långvarig funktionsduglighet och driftsäkerhet, tillförlitlighet och lång livslängd på produkten är att underhåll utförs årligen av en installatör.

### 9.3 Låt underhålla offeranod i magnesium

- ▶ Låt en installatör utföra underhåll på offeranoden i magnesium två år efter driftsättning av varmvattenberedaren.

När offeranoden i magnesium är förbrukad till 60 % eller har varit i drift i 5 år måste installatören byta ut den. Om installatören upptäcker, vid byte av offeranoden i magnesium, att smuts förekommer i behållaren ska installatören spola behållaren.

## 10 Underhåll

### 10.1 Underhållsplan

Underhållsarbeten	Intervall
Tömma beredaren	Vid behov
Rengör den inre behållaren (om sådan finns, via rengöringsöppningen)	Vid behov
Kontrollera offeranoden i magnesium	En gång om året efter 2 år
Byt ut offeranoden i magnesium	– Efter 60 % förbrukning – Efter 5 år
Kontrollera säkerhetsventilens funktion	En gång om året

## 10.2 Tömma beredaren

1. Stäng av värmepumpens varmvattenberedning.
2. Stäng kallvattenledningen.
3. Fäst en slang i beredarens tömningskran.
4. För slangens fria ände till lämpligt utloppsställe.



### **Fara!** **Risk för skållning**

Varmt vatten vid varmvattenventilerna och utloppsstället kan leda till skållning.

- ▶ Undvik kontakt med hett vatten vid varmvattenventilerna och utloppsstället.

5. Öppna avtappningskranen.
6. Öppna det högst placerade varmvatten-tappstället för att ventileras och helt tömma vattenledningarna.
7. Vänta tills vattnet har runnit ut helt.
8. Stäng tappningsstället för varmvatten och tömningskranen.
9. Ta av slangen.

## 10.3 Rengör innerbehållaren

1. Töm beredaren. (→ Sida 61)
2. Rengör innerbehållaren genom att spola ur den.
3. Sug upp större främmande partiklar genom offeranodsanslutningens öppning.
4. Skruva in flänsen tills tätningen inte längre är synlig.
5. Sätt på skyddskåpan igen.

## 10.4 Kontrollera offeranoden i magnesium

1. Töm beredaren. (→ Sida 61)
2. Ta bort skyddskåpan och skruva ut flänsen.
3. Innan du tar ut offeranoden blåser du ut främmande partiklar ur öppningen för att säkerställa att ingenting faller ner i beredaren.
4. Byt ut offeranoden i magnesium:
  - från en förbrukning på 60 %
  - från 5 års drift
5. Sätt in offeranoden i magnesium med en ny tätning.
6. Skruva in flänsen tills tätningen inte längre är synlig.
7. Sätt på skyddskåpan igen.

## 10.5 Kontrollera säkerhetsventilens funktion

1. Kontrollera att säkerhetsventilen fungerar felfritt och är tät.
2. Byt ut säkerhetsventilen om felfri funktion eller täthet inte kan garanteras.

## 11 Avställning

1. Töm beredaren. (→ Sida 61)



### **Fara!** **Livs fara vid elektriska stötar!**

Nätanslutningsklämmorna L och N står under kontinuerlig spänning:

- ▶ Gör produkten spänningslös genom att alla strömförsörjningar kopplas från vid alla poler (elektrisk avskiljning med minst 3 mm kontaktavstånd, t.ex. säkringar eller ledningskydds brytare).
- ▶ Säkra mot oavsiktlig påslagning.
- ▶ Vänta i minst 3 minuter tills kondensatorerna har tömts.
- ▶ Kontrollera att det inte finns någon spänning kvar.

2. Koppla från VVB-givaren från värmepumpen eller den externa regleringen.



### **Anmärkning**

Installationsplatsen för anslutningslisten och klämbeteckningen hittar du i motsvarande installationsanvisning för värmepumpen.

3. Ta vid behov de enskilda komponenterna i anläggningen ur drift i enlighet med de respektive installationsanvisningarna.

## 12 Återvinning och avfallshantering, avfallshantering

### 12.1 Återvinning och avfallshantering

#### **Avfallshantering av förpackningen**

- ▶ Lämna avfallshandlingen av emballaget till den installatör som installerade produkten.

#### **Avfallshantering produkt**



Om produkten är märkt med detta tecken:

- ▶ Avfallshandla i detta fall inte produkten tillsammans med hushållsavfallet.
- ▶ Lämna istället in produkten på ett insamlingsställe för el- och elektronikskrot.

#### **Radera personuppgifter**

Personuppgifter kan missbrukas av obehörig tredje part.

Om produkten innehåller personuppgifter:

- ▶ Kontrollera att det inte finns några personuppgifter på eller i produkten (t.ex. inloggningsuppgifter och liknande) innan du avfallshandlar den.

## 12.2 Förpackning

### 12.2.1 Avfallshantering av förpackningen

- ▶ Avfallshandla emballaget enligt gällande föreskrifter.
- ▶ Följ alla relevanta bestämmelser.

## 13 Garanti och kundtjänst

### 13.1 Garanti

Information om tillverkarens garanti hittar du i Country specifics.

### 13.2 Kundtjänst

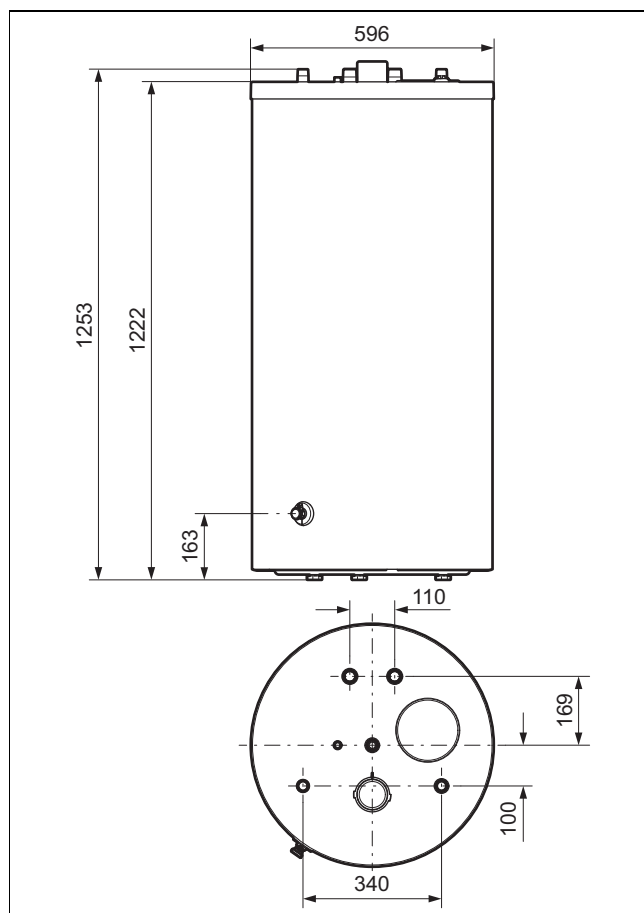
Vår kundtjänsts kontaktdata hittar du på baksidan eller på vår websida.

## 14 Tekniska data

### 14.1 Tekniska data

VIH RW 200/2 B	
<b>Vikt</b>	
Egenvikt	80 kg
Vikt (driftklar)	277,6 kg
<b>Hydraulisk anslutning</b>	
Kallvattenanslutning	R 3/4 "
Varmvattenanslutning	R 3/4 "
Framledningsanslutning	R 1 "
Returledningsanslutning	R 1 "
Cirkulationsanslutning	R 3/4 "
<b>Effektdata varmvattenberedare</b>	
Nettoinnehåll	185 l
Innerbehållare	Stål, emaljerad, med offeranod i magnesium
Max. driftstryck (varmvatten)	1 MPa (10 bar)
Max. tillåten varmvattentemperatur	85 °C
Energiförbrukning i viloläge	1,25 kWh/24h
Uppvärmningseffekt enligt DIN EN 12897:2016	36 kW
<b>Effektdata värmekrets</b>	
Nominell värmemedelvolymström	2 m <sup>3</sup> /h
Tryckförlust vid nominell värmemedelvolymström	7,5 kPa (75 mbar)
Max. driftstryck (uppvärmning)	1 MPa (10 mbar)
max. varmvattenframledningstemperatur	85 °C
Värmeväxlarens värmeyta	1,9 m <sup>2</sup>
Värmeväxlarens varmvatten	12,6 l

## 14.2 Anslutningsdimensioner



## Country specifics

### 1 DK, Denmark

#### 1.1 Garanti

Vaillant yder en garanti på to år regnet fra opstartsdatoen. I denne garantiperiode afhjælper Vaillant kundeservice gratis materiale- eller fabrikationsfejl.

For fejl, som ikke skyldes materiale- eller fabrikationsfejl, f.eks. på grund af en usagkyndig installation eller uregleret anvendelse, påtager Vaillant sig ikke noget ansvar.

Fabriksgarantien dækker kun, når installationen er udført af en vvs-installatør /elinstallatør. Hvis der udføres service/reparation af andre end Vaillant kundeservice, bortfalder garantien, medmindre dette arbejde udføres af en vvs-installatør.

Fabriksgarantien bortfalder endvidere, hvis der er monteret dele i anlægget, som ikke er godkendt af Vaillant .

#### 1.2 Kundeservice

##### Vaillant A/S

Dybendalsvænget 3

DK-2630 Taastrup

Danmark

Telefon 0046 160200

Vaillant Kundeservice 46 160200

info@vaillant.dk

www.vaillant.dk

### 2 EE, Estonia

#### 2.1 Tehasepoolne garantii

Seadme omanikule anname me tehasepoolse garantii kasutusjuhendis nimetatud tingimustel.

Garantiitöid teostab põhimõtteliselt ainult meie tehase klientide teenindus. Seetõttu saame me Teile kulud, mis võivad tekkida seadme juures garantiiajal teostatud tööde käigus, hüvitada ainult juhul, kui me oleme Teile vastava tellimuse andnud ning kui tegemist on garantiijuhtumiga.

#### 2.2 Kienditeenindus

Meie klientide teeninduse kontaktandmed leiame tagaküljel toodud aadressi või [www.vaillant.ee](http://www.vaillant.ee) alt.

### 3 FI, Finland

#### 3.1 Takuu

Takuu vastaa maanne lainmukaisia määräyksiä.

#### 3.2 Asiakaspalvelu

Asiakaspalvelumme yhteystiedot löytyvät takapuolella mainitun osoitteen alta tai WWW-sivulta osoitteesta [www.vaillant.fi](http://www.vaillant.fi).

#### 3.3 Garanti

Närmare information om tillverkargarantin lämnas på baksidan angiven kontaktadress.

#### 3.4 Kundtjänst

Kontaktadresser för vår kundtjänst hittar du på baksidan angiven adress eller på [www.vaillant.fi](http://www.vaillant.fi).

### 4 LV, Latvia

#### 4.1 Garantija

Informāciju par ražotāja garantiju jautājiet aizmugurē norādītajā kontaktadresē.

#### 4.2 Klientu serviss

Mūsu klientu servisa kontaktus jūs atradīsiet aizmugurē norādītajā adresē vai tīmekļa vietnē [www.vaillant.lv](http://www.vaillant.lv).

### 5 LT, Lithuania

#### 5.1 Gamyklos garantija

Prietaiso savininkui suteikiama garantija naudojimosi instrukcijoje pateiktomis sąlygomis. Paprastai garantinius darbus atlieka tik mūsų klientų aptarnavimo skyrius. Todėl per garantinį laikotarpį atliktų prietaiso remonto darbų išlaidas galime padengti tik tuo atveju, jei buvome suteikę jums atitinkamą įgaliojimą, kurio sąlygos numatytos garantijoje.

#### 5.2 Klientų aptarnavimas

Mūsų klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite galiniame puslapyje nurodytu adresu arba puslapyje [www.vaillant.lt](http://www.vaillant.lt).

## **6 SE, Sweden**

### **6.1 Fabriksgaranti**

Vaillant lämnar dig som ägare en garanti under två år från datum för drifttagningen. Under denna tid avhjälper Vaillants kundtjänst kostnadsfritt material- eller tillverkningsfel.

Vi åtar oss inget ansvar för fel, som inte beror på material- eller tillverkningsfel, t.ex. fel på grund av osakkunnig installation eller hantering i strid mot föreskrifterna. Vi lämnar fabriksgaranti endast om apparaten installerats av en auktoriserad fackman.

Om arbeten på apparaten inte utförs av vår kundtjänst, bortfaller fabriksgarantin. Fabriksgarantin bortfaller också om delar, som inte godkänts av Vaillant, monteras i apparaten.

Fabriksgarantin täcker inte anspråk utöver kostnadsfritt avhjälpande av fel, t.ex. skadeståndskrav.

### **6.2 Kundtjänst**

Kontaktadresser för vår kundtjänst hittar du på baksidan angiven adress eller på [www.vaillant.se](http://www.vaillant.se).







**Supplier****Vaillant A/S**

Dybendalsvænget 3 ■ DK-2630 Taastrup ■ Danmark  
Telefon 0046 160200 ■ Vaillant Kundeservice 46 160200  
info@vaillant.dk ■ www.vaillant.dk

**Vaillant A/S**

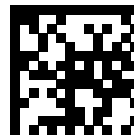
Dybendalsvænget 3 ■ DK-2630 Taastrup ■ Danmark  
Telefon 0045 46160200  
info@vaillant.dk ■ www.vaillant.fi

**Vaillant Group Gaseres AB**

Norra Ellenborgsgatan 4 ■ S-23351 Svedala ■ Sverige  
Telefon 040 80330 ■ Telefax 040 968690  
info@vaillant.se ■ www.vaillant.se

**Vaillant Group International GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ 42859 Remscheid ■ Deutschland  
Tel. +49 (0)2191 18 0  
www.vaillant.com



8000034192\_00

**Publisher/manufacturere****Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ 42859 Remscheid ■ Deutschland  
Tel. +49 (0)2191 18 0 ■ Fax +49 (0)2191 18 2810  
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© These instructions, or parts thereof, are protected by copyright and may be reproduced or distributed only with the manufacturer's written consent. Subject to technical modifications.